

CASSADA Mercier
Hommes,
femmes,
400 NOTRE-DAME
PLAZA GATINEAU
GALERIES DE HULL
BUCKINGHAM
663-5000

STUDIO DE L'OUTAOUAIS
SPECIALISTES EN PHOTOS DE MARIAGES
663-7282

Venez EPARGNER
AUJOURD'HUI chez...
Labonté
CHRYSLER PLYMOUTH I.C.
715, BOUL. MALONEY, GATINEAU
663-2484




LA REVUE DE GATINEAU

Vol 14 No 49

La Revue de Gatineau,

le 23 mars 1977

La Chambre de Commerce répond au Comité du Centre-Ville



[Y.L.] Dans un communiqué signé du président de la Chambre de Commerce de Gatineau nous avons pu prendre connaissance de la réponse de M. Jean-Gaston face à la représentativité de la Chambre mise en doute par M. Roger Brassard. Ce dernier a émis cette opinion la semaine dernière suite à la décision de la Chambre de Commerce d'appuyer le conseil municipal de Gatineau dans son entente avec la firme RSND Holding pour l'implantation de son centre d'achats.

Dans le communiqué, M. Plouffe estime qu'on conçoit facilement que la protestation soit souvent prestigieuse et toujours plus facile parce qu'elle permet de critiquer sur des détails sans explorer l'ensemble du problème et surtout de la solution globale et il cite en exemple, la façon d'agir du comité de centre-ville de Gatineau (C.C.V.G.).

Le président de la Chambre de Commerce croit justifier la prise de position du conseil de cette chambre surtout lorsqu'on prend en considération que

80% de la population de Gatineau achète ailleurs que dans la ville.

De plus, la C.C. en endossant la décision partagée du Conseil municipal respecte l'autorité municipale représentée par le maire et les échevins, c'est du moins l'avis de M. Plouffe. Ce dernier estime d'avance que la C.C. doit jusqu'à preuve du contraire penser que c'était la meilleure décision à court terme tout en ne grévant pas les possibilités de construction d'un centre-ville prévu pour le début des

années 1980.

Le président de la Chambre de Commerce de Gatineau se dit par ailleurs fier de représenter quelques 140 membres qui ont décidé d'adhérer librement à leur chambre afin d'y travailler au bien-être économique et social. Finalement, il ajoute que M. Brassard préside de son côté un groupuscule en quête de sensation et qui pour justifier son existence va chercher la signature d'honnêtes citoyens bien intentionnés mais malheureusement mal informés.

Le vrai B.B.Q.
Le Coq Dore
663-3666
663-1052

MAYO
Aluminium Ltée
DEPUIS 1952
96 St-Denis
663-5021

Subventions de
\$3,109,293.00
pour des services d'égoûts et d'aqueducs à Gatineau

Le ministre des Affaires municipales du Québec M. Guy Tardif informait le conseil municipal de Gatineau en début de semaine que son ministère respecterait l'engagement pris précédemment par son prédécesseur de la possibilité de contribution financière gouvernementale pour un montant global de \$3,109,293.00. Ces subventions iront à des règlements municipaux pour des services d'égoûts et d'aqueducs effectués dans différents secteurs de Gatineau. Dans l'ensemble, les propriétaires concernés par les règlements subventionnés ne paient pas encore pour lesdits règlements, les subventions permettront ainsi des coûts moins élevés lorsque les gens auront à payer l'amélioration locale. Enfin les subventions étaient attendus depuis 1975 et Gatineau en bénéficiera des qu'elles auront subi l'approbation du conseil du trésor en avril.

Crues printanières 1977

Le service des Communications de Gatineau désire aviser les résidents que la situation qui prévaut actuellement n'est pas alarmante et qu'elle a été occasionnée par une fonte des neiges prématurée dans les secteurs ruraux et urbains et en grande partie par les pluies de la dernière fin de semaine. On estime par ailleurs que la situation devrait redevenir

normale dans les prochains jours.

Les propriétaires ou locataires de la ville de Gatineau qui sont ou seront affectés par la crue des eaux sont priés de bien vouloir faire part au Service des Communications à 663-9261 afin de pouvoir se prévaloir d'une aide financière éventuelle des autorités gouvernementales ad-

venant que celles-ci décident de venir en aide aux sinistrés.

Pour votre information, nous vous prions de prendre note des numéros de téléphone suivants:

663-9261 information générale de 9 hres a.m. à 4 hres30 p.m.

568-0477 information générale après les heures de bureau

663-9214 toute question d'hébergement

778-2550

Les résidents touchés par l'inondation devront prendre la responsabilité du déménagement et l'entreposage de leur ameublement. Par contre, la municipalité sera en mesure de fournir les noms des compagnies de transport qui auront accepté de réduire leur tarif à cette occasion.

IMMEUBLES ACHATS-VENTES
AGA REALTIES PRETS EVALUATIONS
398 MAIN, GATINEAU
663-2494
Gérald Perron courtier
Soir:
P. Jolicœur
643-3531



Studio Laverendrye INC. anciennement Flash
563 BOUL. MALONEY
Photos de mariage
Photos d'enfants
à domicile et au studio
Service d'encadrement
663-7830

ROGER ROLLIN
Chev. Olds. Inc.
1545 boul. Gréber, Gatineau
Le nouveau moteur V6
Un nouveau moyen économique d'échanger votre voiture contre une luxueuse Oldsmobile



Chez Roger Rollin vous êtes entre bonnes mains
Maintenant ouvert le samedi **568-5811**

PJL Piscines J.L. inc. Comparez:
Installation: Premiers arrivés Premiers servis
Ouvrage totalement garantie Plan de financement disponible
Série acier-vinyl 16'X32' équipée
MURS 42 pouces **\$1960.**
Plomberie & Chlorine

720 Boul. St-René O. Gatineau, 568-1029

ASSURANCE ALLARD Ltée
 396 Notre-Dame, Gatineau
 VIE-FEU-VOL-AUTO-COMMERCIAL

PLANS D'ASSURANCES
 HYPOTHEQUES
 SALAIRES
 COLLECTIFS
 FAMILIALES
 EPARGNE
 RETRAITE COLLECTIF

Ouvert le Jeudi soir jusqu'à 8:00 PM
 Open Thursday night until 8:00 PM
 Autre: 8:30 AM à 5:30 PM


 Richard Landry
 Vice-Président

663-2401 663-9535

Fleuriste La Violette

183 Boul. Maloney Ouest Gatineau
 Même Edifice que le Salon Funéraire Lavolette

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
 DE 9:00 AM A 9:00 PM
663-9592

BIJOUTERIE JACQUES CHARRON

SPECIALITES: montres, diamants, cadeaux
 Vente de trophées Réparation((montres, bijoux)

355 MAIN, GATINEAU 663-8100 Gravures

Pour tous vos besoins d'assurances
 VIE - AUTO - FEU - VOL - COMMERCIALE

Denis Nadeau REPRESENTANT
643-2306 ALLSTATE

BOILEAU & ASSOCIES

Ingénieurs - conseils

380 est, boul. Maloney, Gatineau Québec
 Tél.: 663-9294

LA REVUE DE GATINEAU

C.P. 127 - GATINEAU, P.Q. - 663-7736

GROULX-OUELLETTE-ROUTHIER LTEE
ASSURANCES GENERALES

111, 2ième Avenue Gatineau
 663-7778
 663-1022


 ROLAND GROULX


 AURELE OUELLETTE


 GILLES ROUTHIER


 GERALD GROULX

ASSURANCES DE TOUS GENRES
 DEPARTEMENT ASSURANCE-VIE

OUVERT LE JEUDI SIR JUSQU'A 8:00 PM
 OPEN THURSDAY NIGHT UNTIL 8:00 PM

Dans ma ville Avec Yvon Landry

La C.R.O. pris avec la "Patate chaude"!

"La patate chaude"! Eh oui la patate chaude, pour emprunter une expression populaire du conseiller Conrad Bouffard en parlant de l'affaire R.S.N.D. Holding. Fallait s'attendre un jour ou l'autre que la C.R.O. (Communauté régionale de l'Outaouais) soit saisie de la patate. Bien sûr c'est elle qui doit émettre les permis de construction dans le cas des surfaces commerciales dépassant plus de 100,000 pieds carrés.

Même si cela n'a pas fait l'affaire de 5 conseillers et du maire John Luck, c'est maintenant au tour de la C.R.O. de se pencher sur le cas de R.S.N.D. Mon Dieu, pourvu qu'elle ne prenne pas autant de temps que la ville avant de se décider à émettre ou non le permis à la firme de M. David Azriéli pour l'implantation d'un centre d'achats de plus de 300,000 pieds carrés.

Avait-on raison d'appeler cela la patate chaude? A mon humble avis je crois que "si"! Vous savez, plusieurs se sont sensiblement brûlés en voulant toucher à la patate que ce soir pour l'écraser ou pour l'accepter comme denrée possible pour le Grand Gatineau.

Mais voilà la patate n'est pas encore écrasée et elle est encore bouillante! Mais elle finira bien par se refroidir cette patate-là! Du moins je l'espère, le seul espoir qui me reste c'est que la C.R.O. prenne une décision rapide.

Ca commence-tu bien ou si ça commence mal? C'est ce que je me demandais l'autre soir quand en écoutant les nouvelles de 11 hres P.M., j'ai appris que la C.R.O. avait demandé un avis juridique sur le cas

R.S.N.D. avant de se pencher réellement sur la proposition.

Pour ceux qui ne favorisent pas ce centre d'achats, je crois que ce sera un plaisir que la C.R.O. refuse le permis, pour ceux qui croient favorable un tel centre, c'est le contraire bien entendu! Mais avez-vous pensé que si la firme R.S.N.D. Holding se voit refuser son permis, elle pourrait bien gagner une cause en cour d'appel.

Comment ça une cause en appel? Saviez-vous que ça fait trois ans déjà que M. Azriéli a présenté son projet et que depuis lors, il s'est conformé (All the way) aux exigences de la ville. Si on lui refuse son permis, je ne suis pas si certain qu'il aura tort d'actionner la communauté.

Ce qui pourrait se produire à ce moment-là, c'est que toute la communauté ait à payer pour une action et puis qu'après cette même communauté ait de nouveau à se prononcer sur un centre régional. Quelle sera la réaction: chat échaudé craint l'eau froide!

Vous savez, il y a tellement de choses dans le plat avec la patate chaude que je me demande si finalement on aura un centre d'achats dans Gatineau d'ici 1980! Le moins que l'on puisse prétendre c'est que Gatineau semble favoriser pour le moment pour un centre d'envergure régional, mais rien n'indique toutefois que les autres villes n'en voudront pas un d'ici peu. Je vous laisse sur votre appétit et je ne vous invite pas à prendre une bouchée de la patate chaude: elle est bien trop grosse et demandez donc à certains membres du conseil si elle a bon goût avant d'en prendre une tranche!!!

THEO MINEAULT
 Chassis
 Armoires de cuisines
ANGERS, QUEBEC
986-3190 663-1028


 Roger Frigon
 Pharmacien - Druggist
 279, Notre-Dame
 Gatineau (Québec)
 Tel. 663-2415
 ROGER FRIGON
 PHARMACIEN

HEURES D'OUVERTURE
 Lundi, Mardi, Mercredi de 9 AM à 8:30 PM
 Jeudi & Vendredi de 9 AM à 9:00 PM
 Samedi de 9 AM à 6:00 PM

ASSURANCES Lalonde & Gravel INC
 334 St-André, Gatineau
663-5131 663-8989
 Rcs: 663-3110


 R. H. Lalonde


 Rés: 643-2427 G. Gravel

SERVICE COMPLET EN ASSURANCE

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
 COMPTABLES AGREES
 266, boul. St-Joseph, Hull 771-7381

Jean-Paul Marchand, C.A. Paul Roy, C.A.
 Clément Boulanger, C.A. Pierre Lamoureux, C.A.
 Ronald-J. Bétiolo, C.A. Louise Brulé, C.A.
 Gladys Guérin, C.A.

OTTAWA, 299, RUE WAVERLEY-236-9191
 BELLEVILLE CORNWALL, PEMBROKE, PICTON


Jacques Lavolette
 Directeur de Funérailles enrg

Nous acceptons les pré-arrangements funéraires.
 Toutes les informations sur l'incinération.
 GATINEAU, QUEBEC J8P 3V7
 663-5321 185 Ouest boul. Maloney

L. DIOTTE, PROP. **663-6488**

IMPRIMERIE **LMC** PRINTING

- CARTES D'AFFAIRES
- FAIRE-PART
- ENTETES DE LETTRE
- ENVELOPPES

PAPETERIE PERSONNELLE, COMMERCIALE ET PROFESSIONNELLE

332 St-André - Gatineau

VOTRE BIJOUTIER YOUR JEWELLER
JACQUES POULIN
 Montres, Bagues, Bijoux, Cadeaux
 Watches, Rings, Jewelry, Gifts
303 Notre-Dame, Gatineau 663-5813

J.M. Richard, PHM.
PHARMACIEN
 842 Maloney Gatineau 663-2437
 Lundi au Vendredi de 9 A.M. à 9 P.M.
 Samedi de 9 A.M. à 5 P.M.

LIVRAISON FALICITE DE STATIONNEMENT
 ANGERS - PERKINS - TEMPLETON - GATINEAU

PHARMACIEN.
YVES BESSETTE
 B.A. B. PH. LPH.
 HEURES D'OUVERTURE:
 Du lundi au mercredi de 9:00 AM à 6:00 PM
 jeudi et vendredi de 9:00 AM à 9:00 PM
 le samedi de 9:00 AM à 5:00 PM
293 Notre-Dame 663-2424

FRANÇOIS LAVIGNE
 ASSURANCE, ENRG.

Vie - Feu - Vol - Auto - Responsabilité
 11 St-Jean Baptiste
 Pointe-Gatineau
 Lun. au Merc. 9: a.m. à 5: p.m.
 Jeu. et Ven. 9: a.m. à 8: p.m.


 François Lavigne


 Gilles Fortin

770-9621

Les Affaires Municipales

Dans une lettre au premier Ministre René Lévesque:

Action-Gatineau craint la désindustrialisation de Gatineau-Hull

Dans une lettre datée du 14 mars dernier, le parti municipal Action-Gatineau informe le premier ministre du Québec M. René Lévesque de la problématique de la région urbaine comprise entre Gatineau et Hull.

Le parti dit avoir beaucoup espéré du document d'aménagement de la région de l'Outaouais et veut

répondre par quelques commentaires sur le schéma de l'Outaouais en avançant, par la même occasion, des suggestions:

La lettre d'Action-Gatineau signée par le président M. Gilles Légaré fait part de la problématique de la région urbaine qui apparaît sous deux points de vue.

La problématique urbaine

ne semblerait dépassée par une réalité de développement urbain, donc démographique, qui a évolué pour donner à la ville de Gatineau une dimension que l'Office de planification et de développement du Québec (O.P.D.Q.) n'avait pas prévue. Action-Gatineau, pour mieux exprimer son point de vue face au problème, a joint à la missive, un document préparé par le parti dans lequel tous les problèmes reliés au développement urbain accéléré de Gatineau sont discutés. Une des conclusions d'un mémoire préparé par A-G, traiterait même de la nécessité d'un rattrapage substantiel de l'équipement commercial et public pour Gatineau.

Dans un second temps, A-G soutient que la problématique lui semble faussée par le rôle moteur accordé à l'emploi fédéral. La spécialisation de la vocation fédérale de l'économie de la région est tellement grande selon A-G, que le reproche que l'O.P.D.Q. fait à la structure manufacturière de la région qui est trop axée sur la forêt, pourrait facilement lui être retournée.

Action-Gatineau croit d'autre part que l'analyse de l'O.P.D.Q. et ses études de fond ont été faites entre 1973 et 1974, une période où la fonction publique fédérale venait d'augmenter durant une période de 3 ans et un rythme annuel de 10 à 12%. Cette même analyse, selon le parti, était faite dans une conjoncture favorable à la

concentration des activités fédérales dans la capitale nationale et une déconcentration de ces mêmes activités à Hull. Or, aujourd'hui Action-Gatineau révèle que la croissance du fonctionariat fédéral est ralentie substantiellement (moins de 1%). Les phases VI et VII du programme de construction à Hull ont été annulées. Une décentralisation des activités fédérales dans des régions stagnantes du Canada semble être devenue une politique bien établie du Conseil du Trésor fédéral.

Le parti municipal gatinois estime par ailleurs que depuis bien avant l'intervention fédérale à Hull, en 1969, la proximité d'Ottawa a causé une désindustrialisation de la région métropolitaine Hull-Gatineau qui s'est traduite par une baisse substantiellement documentée d'emplois manufacturiers. En 1973 ce phénomène a résulté dans l'élimination de la région métropolitaine de Hull-Gatineau comme zone désignée par le Ministère de l'expansion économique régionale.

suite page 12

PASSEPORT INSTANTANE



FILM COULEUR DEVELOPPE EN 24 HRE

MARIAGES
PORTRAITS
COMMERCIAL
ENCADREMENT
FAIRE-PART
CARTES D'IDENTITES

GATINEAU PHOTO
163 boul. St-René O.
663-6696

Boucher, Legault & Bélanger AVOCATS - LAWYERS
ADRESSE TEMPORAIRE: 155 Est, Boul.
du Progrès Secteur Pto-Gatineau, TEL: 568-0041

Séguin, Ouellette, Plouffe, Lalonde & Seguin
AVOCATS - BARRISTERS
151 boul. Labrosse, Gatineau
[édifice professionnel] 663-2433

LAPOINTE & MOREL
AVOCATS
365 Montée St-Antoine Suite 103
568-0663

Me Robert Lorrain
B.A., LL.L., D.D.N.
NOTAIRE - NOTARY
CONSEILLER JURIDIQUE
TITLE ATTORNEY
831 Est Boul. Maloney,
Gatineau
Rés: 663-5249 Bur: 663-9239

RICHARD ELECTRONIQUE ENRG.
663-4810
842 Boul. Maloney Gatineau
SERVICE VENTE LOCATION **TV** SERVICE SALE RENTALS
Aussi dépositaire de la marque MOTOROLA QUASAR
Réparons toutes les marques
TOSHIBA
GARANTIE 36 MOIS Pièces et main-d'oeuvre
Nous les garantissons longtemps Parce qu'ils durent longtemps

ME PAUL PICHETTE
B.A., LL.L.
NOTAIRE NOTARY
ONSEILLER JURIDIQUE
TITLE ATTORNEY
525 BOUL. MALONEY, GATINEAU
663-1015 663-8126

Gauthier & Roy
AVOCATS BARRISTERS
761 Blvd. Maloney, Est Gatineau
663-9211

Me Gilles Bolduc
B.A., LL.L., D.D.N.
NOTAIRE - NOTARY
Conseiller juridique Title attorney
9:AM A 5:PM SOIR: sur RENDEZ-VOUS
151 Labrosse Gatineau
663-5371 663-5372

NORMANDIN, SEGUIN & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES regroupant
SEGUIN, PREFONTAINE, PATENAUDE & CIE
MASSE, VIEN, HENRI, FLEURY & ASSOCIES
CHEVRIER & ASSOCIES
233, rue Gilmour, Suite 601, Ottawa, Ontario K2P 0P2
282 est, rue Principale, Hawkesbury, Ontario K6A 1A5
112, rue Principale, Hull, Québec J8X 2K1
405, boul. Maloney, Gatineau, Québec J8P 3W1
Bureaux à: Ottawa, Montreal, Hawkesbury, Hull, Gatineau, Grand'Mère, Shawingan, Ville Saint-Georges, Lac Etchemin, Baie-Comeau.
Cabinets affiliés à: Québec, Lévis, Grandby, Sherbrooke, Lac Mégantic, Chicoutimi, Ville de la Baie, Roberval, Saint-Félicien, La Malbaie

Paul Steam Clean ENRG.
181 rue NORTH, GATINEAU
663-8217
NETTOYAGE DE TAPIS A LA VAPEUR CARPET STEAM CLEAN
TAPIS & MOBILIER
VENTE & INSTALLATION DE TAPIS
PAUL
CARPET ENRG.
ESTIMATION GRATUITE
CHARGEX master charge



Gaétan Richard, prop.

Ambulance Centrale
Enrg.

Secteur Hull-Gatineau

568-2222 Jean Dagenais Service de 24 hrs
Prép.



Remèdes naturels
Vitamines
Tisanes
Suppléments alimentaires

Dr. Claude Lavoie N.D.
34 DUPUIS, GATINEAU QUE.
Canada Herbs Ltd. Consultation sur rendez-vous
Santé, Bonheur Tél: 663-5002

Vous arrive-t-il plus souvent qu'à votre tour de vous faire dire: "Ne nous appelez pas, nous vous téléphonerons"?

Si oui, rendez donc visite au "libre service" de votre Centre de Main-d'oeuvre du Canada.

- PROFESSIONNEL-TECHNIQUE-CLERICAL**
- EDUCATEUR SPECIALISE, D.E.C. éducation spécialisée, travail de nuit; \$209.52 par semaine;
 - MONITEUR CONDUITE AUTOMOBILE, 25 ans et plus, bilingue, 11e année min., permis chauffeur, résident du Québec depuis 3 ans min.; \$4.50 l'heure.
 - HYGIENISTE-DENTAIRE: D.E.C. hygiène dentaire, 35 heures sem., salaire selon convention, bilingue;
 - INFIRMIERS LICENCIES ET INFIRMIERES AUXILIAIRES, sur appel seulement; salaire selon convention;
 - TECHNICIEN, génie électrique ou DESSINATEUR SENIOR en électricité, possédant un minimum de 2 ans d'exp., \$9,000 par année;
 - CONSTRUCTION-GARAGE-MANUFACTURE**
 - LA CIE MINIERE CARTIER recherche des mécaniciens diesel, mécaniciens machinerie lourde, mécaniciens d'entretien; avoir au moins 3 ans exp.; lieu travail: Port-Cartier;
 - MECANICIEN pour boîte de vitesse, 3 ans exp.; salaire à forfait;
 - ELECTRICIEN D'ENTRETIEN, carte compétence, 3 ans exp.; sal.: \$6.51 l'heure;
 - MECANICIEN DE TRAIN-AVANT, 3 ans exp.; salaire à forfait;
 - ELECTRICIENS, carte de compétence et permis de travail; \$9.19 l'heure;
 - MECANICIEN DE CAMION, classe A, 3 ans expérience, salaire: \$7.15 l'heure;
 - COMPOSITEUR en imprimerie, exp.: \$3.50 l'heure;
 - DEBOSSSEUR, 8 ans exp. sal. au 1er avril: \$8.08 l'heure;
 - VENTE-SERVICES PERSONNELS ET RESTAURANTS**
 - COIFFEUSE(EUR), classe A ou B, salaire selon décret;
 - AGENT DE SECURITE, bilingue, 10e année, carte du Québec; emploi dans magasin: \$3.40 l'heure;
 - DEPANNEUR RADIO T.V., 12e année plus cours réparation T.V., \$200.-semaine;
 - COMMIS-VENDEUSE de tissus à la verge, 2 ans exp.; \$3.10 l'heure plus avantages marginaux;
 - COIFFEUSE(EUR) pour hommes, à Gatineau, salaire selon décret;
 - GARDIENS DE SECURITE, doit posséder carte de sécurité du Québec; 8e académique;
 - VOUS ETES INTERESSES? Communiquez sans plus tarder avec le Centre de Main-d'oeuvre du Canada, Place du Portage, rue Hôtel-de-Ville, Hull, téléphone 770-1510.

Parlons impôt

Q. Les chèques d'allocations familiales reçus à l'égard de nos enfants sont établis au nom de ma femme. Cela signifie-t-il qu'elle doit déclarer les paiements comme revenu?

intérets doivent-ils être inclus dans son revenu?

R. Le particulier qui réclame une exemption personnelle au nom d'un enfant pour qui les paiements ont été reçus est tenu de déclarer les paiements comme revenu. Si aucun des conjoints ne demande l'exemption, le bénéficiaire du chèque doit déclarer le revenu. Pour plus de renseignements consulter le no 7 du Guide qui accompagne votre déclaration d'impôt sur le revenu.

R. Non. Les intérêts entrent dans votre revenu parce que vous avez acheté les obligations de votre poche. Il en va de même des dividendes d'actions, de l'intérêt de comptes d'épargne et ainsi de suite. C'est la personne qui a fourni l'argent investi qui en déclare les revenus. Le facteur déterminant est la source du capital.

Q. J'ai reçu un montant forfaitaire au moment de prendre ma retraite et je ne veux pas payer d'impôt sur le plein montant. C'est pourquoi j'aimerais le placer de façon à étaler l'impôt sur un certain nombre d'années. Comment dois-je m'y prendre?

Q. Ma femme et moi avons un compte de banque conjoint et elle y dépose une partie de ses gains. Le bordereau T5 étant fait au nom des deux conjoints, dois-je déclarer le revenu en intérêts dans ma déclaration d'impôt ou est-ce ma femme qui doit le faire dans la sienne? Ou bien, devons-nous répartir le revenu en intérêts, en déclarant chacun la moitié?

R. Vous pouvez vous servir du montant forfaitaire pour acheter une rente à versements invariables ou le verser dans un régime enregistré d'épargne-retraite. Tout revenu gagné ne sera imposé qu'au moment du retrait.

R. Si chacun de vous dépose un montant égal de vos gains, l'intérêt gagné sera égal. Si l'un dépose plus que l'autre, il doit alors déclarer une fraction plus grande de l'intérêt. Voir le numéro 11 du Guide d'impôt de 1976.

Q. Quelle règle générale s'applique en ce qui concerne les gains ou les pertes en capital? Comment le contribuable tient le compte de ses gains ou de ses pertes?

Q. Si nous ne pouvons réclamer notre enfant comme personne à charge, qui doit déclarer l'allocation familiale?

R. En règle générale, la moitié des gains en capital est incluse dans le revenu et imposée au taux normal d'impôt de la personne. Lorsqu'il s'agit de pertes en capital, la moitié de ces pertes peut être appliquée en déduction de la moitié des gains en capital. De plus, un particulier peut également déduire jusqu'à \$1,000 de pertes en capital déductibles de ses autres revenus.

R. En pareil cas, c'est le bénéficiaire du chèque qui doit ce revenu.

Q. Ma femme perçoit des intérêts provenant d'obligations que j'ai achetées et fait mettre à son nom. Ces

Q. Qu'est-ce que l'établissement de la moyenne générale?

R. Il s'agit d'un calcul d'impôt qui, le cas échéant, s'effectue automatiquement pour tous les contribuables lors de l'établissement de la cotisation. Si votre revenu net de 1976 a subi une augmentation importante par rapport aux revenus nets des années précédentes, il y aura habituellement établissement de la moyenne générale. Lorsqu'il y a établissement de la moyenne générale, il y a toujours réduction de vos impôts, jamais d'augmentation.

PRODUITS D'ALUMINIUM
TOURNESOL

SPECIAL DE MARS
Gouttières (eavestrough) sans joint (5")
\$1.45 du pied installé



442 MILLAR GAT. 663-1174

Salon de Coiffure
JOJO

BOUL. LORRAIN, SECTEUR TEMPLETON (1/2 mille passé l'Église)
663-9513

Stationnement pour accommoder la clientèle
Jocelyne Larouche Prop.
Anciennement du Salon Monik
Jocelyne invite ses clientes et amies à venir la rencontrer à son nouveau salon, faut le voir...! L'essayer c'est l'adopter!

L'INDUSTRIELLE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

Jean-Pierre Bernard (fond de pension)
VIE - FEU - VOL - RESPONSABILITE - AUTOMOBILE

BUR: **771-6646** RES: **663-0344**
440 Boul. St-Joseph Hull

NETTOYAGE GENERAL

COMMERCIAL ET RESIDENTIEL

TAPIS
TUILES
MURS
VITRES



GILLES COURVILLE
Tel: **663-7105**

Union du Canada
ASSURANCE-VIE

Plan Infla - Vie -
Plan Exempt d'Impot
Plan d'Épargne

153 Principale, Hull
Bur.. **771-6206**

Paul St-Jacques 663-0395 Normand Pilon 778-2816

SERVICE DE 24 HEURES

Étampes de caoutchouc

Imprimerie LMC
332 St-André 663-6488

MAISON FUNERAIRE A. Gauvreau
750 BLVD. Maloney Gatineau



Pré arrangement funéraires
Informations sur l'incinération
GATINEAU 663-2468
Masham 456-2100

Migneault et Frère
QUINCAILLERIE

663-2043

QUINCAILLERIE PRO HARDWARE
MOTO-SKI - CHRYSLER OUTBOARD
SALES AND SERVICE

PEINTURES "CIL"
TAPISSERIE "SUNWORTHY"

218 Jacques-Cartier, Gatineau

Job

[Y.L. question puierai Holding régional maire d' Luck s' suit lo qu'il a accorde rai pas Holding

John puierai C.R.O."

M. Lu qu'on ne toutes l' été faite de Gatine sion au par les 'latfield,

P

N.B. Av gra

John Luck:

“Je n'appuierai pas le projet R.S.N.D. a la C.R.O.”

[Y.L.] Répondant à la question à savoir s'il appuierait le projet R.S.N.D. Holding à la Communauté régionale de l'Outaouais, le maire de Gatineau M. John Luck s'est exprimé comme suit lors d'une entrevue qu'il a bien voulu nous accorder. “Non je n'appuierai pas le projet R.S.N.D. Holding à la C.R.O.”



John Luck: “Non je n'appuierai pas R.S.N.D. à la C.R.O.”

M. Luck croit fermement qu'on ne doit pas oublier toutes les études qui ont été faites sur le centre-ville de Gatineau. Faisant allusion aux études menées par les firmes Pluram et Hatfield, le maire de Ga-

teineau ne voudrait pas qu'une décision vienne à l'encontre des recommandations de ces études qui tendent à juger primordial l'aménagement d'un centre d'achats d'envergure régionale dans le développement du futur centre-ville de Gatineau.

“Ces gars-là sont des experts et ils connaissent beaucoup plus que nous le potentiel commercial d'une ville ou d'une région. C'est pourquoi je leur fait confiance et que j'opte vers leurs pronostics” de dire M. Luck.

D'ailleurs comme le soutient le maire de Gatineau, il se pourrait bien que le projet ne passe si facilement que cela à la C.R.O. Selon lui, les experts tels M. Gilles Beaudry directeur du service d'urbanisme de la ville de Hull et plusieurs personnes travaillant à la planification à la C.R.O. savent bien qu'il faut d'abord et avant tout voir au développement du centre-ville de Gatineau et de centre d'achats avant tout projet qui pourrait s'avérer compétitif et néfaste et venir à l'encontre d'une supervision bien é-

tudiée tel le schéma d'aménagement de l'Outaouais.

Toutefois M. Luck n'a pas encore envisagé le cas où le projet R.S.N.D. serait accepté à la C.R.O. Comme il le dit, il n'ose pas croire à une telle situation et il fait confiance aux gens de la C.R.O. et spécialement à ceux qui siègent sur le conseil.

Face aux promoteurs du centre d'achats régional M. Luck croit qu'on en ait à une période morte forcément due au climat qui prévaut au conseil de Gatineau. “Ca sert à rien de rencontrer l'un ou l'autre des promoteurs, de dire M. le maire, je crois que ça ne donnerait pas “grand-chose!” Toujours selon le maire, la planification du centre-ville a atteint un point mort suite aux mauvaises décisions de son conseil. Malgré tout il se dit conscient que depuis plus de 3 semaines, la firme Campeau a demandé un permis pour développer un centre d'achats régional à l'intérieur des limites du centre-ville de Gatineau. Rencontrer la firme Campeau dès maintenant ne changerait

pas les choses, selon le maire.

LE FRONT COMMUN

Le maire John Luck appuie formellement le Front Commun et il veut faire tout en son possible pour offrir sa collaboration aux membres du groupe. Pour M. Luck toutes les manifestations et les revendications amenées par les opposants aux projets R.S.N.D. regroupés avec soit Action-Gatineau, le comité de centre-ville de Gatineau (C.C.V.G.) ou d'autres ont permis de tenir au courant le gouvernement provincial du cas de Gatineau.

LA VILLE FACE AUX INONDATIONS:

Lors de l'entrevue avec M. Luck nous en avons profité pour ouvrir une parenthèse sur les inondations dans Gatineau. Selon M. Luck cette année, la ville pourra opérer d'une façon plus positive face aux inondations grâce à une meilleure organisation de son comité en cas d'inondation.

Le comité est en marche depuis la semaine dernière

et il est prêt à toute situation qui pourrait s'avérer alarmante. Lundi dernier, il y a eu une rencontre entre le comité de la ville, les deux C.L.S.C. de Gatineau (Des Draveurs et Le Moulin) et le comité de protection civile. Chacun des organismes aura sa

charge bien définie et au niveau des C.L.S.C. on s'occupera surtout des services de santé, d'hébergement et des services sociaux inhérents. La part de la ville se résumera à la répartition des tâches et à la supervision générale devant toute éventualité.

IMPRIMERIE CREVIER
ENREGISTREE
42, boul. Lorrain, Gatineau, Québec.
Bureau: 663-2777
Faire-part - Cartes d'affaires - Papeterie de bureau

EXTRA-C
NETTOYAGE DE
Tapis, Meubles, Draperies
à la vapeur - Steam cleaning
Avec Extra-C c'est toujours propre
Estimation gratuite **568-6586** Free Estimate

MAISON PIERRE CHARTRAND inc.
BOUL. MALONEY 663-3226
PLAZA GATINEAU
FORMAL WEAR SALES & RENTALS
TENUE DE GALA
VENTE ET LOCATION
Venez voir les NOUVEAUX coloris printaniers
COMPLETS POUR TOUS LES AGES
N.B. A tous les nouveaux mariés!
Avec chaque achat de \$200.00 et plus, obtenez gratuitement votre habit de location et accessoires.

TU VEUX T'EVADER?
Viens faire un tour
à la
BRASSERIE UNISEX
et
TAVERNE DE TOURAINE
62 Ave. Gatineau Gatineau

Maintenant sous la nouvelle gérance du sympathique M. Claude Gagnon, anciennement de W. Gagnon et Fils de Maniwaki, qui se fera un plaisir de bien vous accueillir avec ses serveurs de table ainsi qu'avec les plus belles serveuses Toppless en ville venues directement de Montréal pour vous.

M. Gagnon tient à remercier spécialement les dames pour avoir si bien répondu à la soirée des dames ainsi que toute la population du grand Gatineau et de la région ainsi qu'aux amis pour leur grand encouragement.

N'oubliez pas, une autre soirée des dames aura lieu jeudi le 24 mars. Cordiale bienvenue aux dames!

N.B. En reconnaissance de votre encouragement, il y aura tous les vendredis de 5 heures P.M. à 7 heures P.M. dans la Taverne ainsi que dans la Brasserie, un souper de fèves au lard servi gratuitement. Nous attendons votre visite.

Encore une fois, un grand merci. La Direction et le personnel.

Tout le monde en parle

M. Rousselle de Pointe-Gatineau était le gagnant au souper de beans des Chevaliers de Pointe-Gatineau.

Samedi le 26 mars aura lieu la partie de sucre organisée par les Filles d'Isabelle de Pointe-Gatineau qui se tiendra à Ste-Thérèse de Gatineau, il y aura un service d'autobus qui partira samedi midi, faites vos réservations à la régente Mme Bisailon ou encore Mme Jean-Paul Parisien.

Samedi le 19 avait lieu à la salle R.A. de Gatineau la sélection pour déterminer quelle famille sera élue pour représenter la famille du Camping de la région outaouaise et c'est la famille Pilon de Montebello qui est désignée pour participer à Montréal à la journée Camping et Caravaning où se tiendra une autre session pour trouver la famille provinciale, nous souhaitons tout le succès possible à la famille Réjean Pilon de Montebello.

La promotion "mon jambon de Pâques" est commencée et vous trouverez les marchands participants dans la Revue. Le 1er tirage aura lieu le 28 mars au canal 2 Vidéotron vers 5.30 P.M. Participez nombreux car il y aura des

jambons à gagner et le 2ième se fera le 4 avril. Aux 2 tirages, il y aura 32 jambons. Bonne chance à tous.

M. et Mme Yvon Morin de Pointe-Gatineau iront se promener en France car ils sont les heureux gagnants du tirage des Optimistes de Pointe-Gatineau. M. Morin est présentement en Floride et lorsqu'il reviendra il apprendra la bonne nouvelle.

Mme Dorothee Lanthier doit entrer à l'hôpital prochainement. Tout le personnel de la pharmacie



Mme Marie-Paule Dubreuil qui a assisté à une démonstration, a été l'heureuse gagnante du tirage mensuel de la nouvelle boutique Création Jade.

Frigon lui souhaite bonne chance lors de l'opération délicate qu'elle devra subir d'ici quelques jours.

N'oubliez pas d'aller visiter Gaëtan Richard le sympathique propriétaire de Richard Elect. à son nouveau local. Vérifiez la page couleur arrière pour ses spéciaux d'ouverture.

Si vous regardez les 2 pages centrales de la Revue, vous remarquerez le programme qui décrit la parade de mode organisée par les Opti-Belles (épouses des optimistes). Le tout se déroulera mardi le 29 mars au Manoir Papineau.

CAISSE D'ECONOMIE **CANIPCO** CREDIT UNION

CASE POSTALE 73, GATINEAU P.Q. J8P 6J1 TEL.: 663-5324

J. M. G. BEAUREGARD
MANAGER - GÉRANT

74 RUE PRINCIPALE
GATINEAU, QUE. J8P 6J1 663-5324

13e ASSEMBLEE ANNUELLE

13th ANNUAL MEETING

En conformité avec nos règlements, la 13ième Assemblée Générale Annuelle sera tenue mercredi soir le 30 mars 1977, à la salle des Chevaliers de Colomb, au 116 East, Gatineau, Québec à 8 heures P.M.

In accordance with our By-Laws, the 13th Annual General Meeting, will be held on March 31st, 1977, at 8 P.M. at the Knights of Columbus Hall, 116 East St. Gatineau, Quebec.

L'ordre du jour sera le suivant:

The order of Business will be as follows:

1. Appel Nominal - Roll call
2. Lecture du Procès Verbal - Reading of Minutes
3. Rapports: - Reports:
 - a) Président - President
 - b) Financier - Financial
 - c) Commission de Crédit - Credit Committee
 - d) Conseil de Surveillance - Board of Supervision
4. Motions:
 - a) Délimitation du pouvoir d'emprunt - Affirmation of borrowing power
 - b) Approbation des taux d'intérêt 1977 - declaration of interest rates for 1977
 - c) Fréquence rencontres Conseil de Surveillance - Frequency of meeting for the Board of Supervision
 - d) Toutes questions pouvant relever de l'assemblée générale annuelle - All questions within the jurisdiction of Annual General Meeting

5. Nominations et élections - Nomination of election committee
6. Conférencier invité - Guest speaker
7. Prix de présence - Door prizes
8. Ajournement - Adjournment
9. Rafratchissements - Refreshments

Bienvenue aux membres!

Chevaliers de Colomb

Conseil 2880 - Gatineau, Qué.

CHEVALIERS DE COLOMB ET AINSI QU'AMIS DES CHEVALIERS, VOUS ETES INVITES AU BANQUET RECONNAISSANCE QUI AURA LIEU LE 26 MARS 1977

**A la Salle du Conseil 2880
116 East, Gatineau**

**"Cocktail" - 18hres
Diner - 19hres
Soirée dansante - 21hres**

Admission: \$15.00 /couple

**Vous devez réserver avant le 25 Mars 1977
Pour information: 663-6107**

Spécial de Pâques



Avec l'achat d'un complet de \$150.00 et plus

Obtenez gratuitement une chemise



et une cravate assortie
CE SPECIAL SE TERMINE A PAQUES

Autres complet en Spécial

A partir de **\$29.97 \$39.97 \$49.97**

Nous avons aussi des Ensembles et Robes

Magasin **HANNA** Store

314 Rue Notre Dame St GATINEAU P.Q. J8P 6J1

La polyvalente De l'Erablière:

L'égout et l'aqueduc seront installés a l'été

C'est mercredi dernier que les autorités municipales de Gatineau ont procédé à l'ouverture des soumissions reçues pour l'installation des services d'égout et d'aqueduc sur le boulevard Limbour afin de desservir la future polyvalente de l'Erablière. Cet-

te polyvalente sera aménagée dans le secteur Touraine plus précisément dans le développement de la Côte d'Azur. Les responsables des services techniques de la ville devront maintenant proposer le soumissionnaire qui fera les travaux précités et si

les choses vont comme elles le devraient, d'ici 2 à 3 mois, la ville sera en mesure d'octroyer les contrats pour le boulevard Limbour. Les travaux devraient être terminés au bout d'un mois tout au plus.

Le conseil consultera sa future charte

Les membres du comité administratif de la ville ont proposé mercredi dernier une rencontre entre tous les conseillers et le maire pour discuter de la future charte de Gatineau. On sait que ce conseil avait décidé au début de l'année de retirer sa demande de charte spéciale du comité des bills privés à Québec.

On prétextait à ce moment-là que certains amendements devaient y être apportés. Toutefois, certaines rencontres ont eu lieu depuis ce temps et n'ont rien apporté de bien nouveau. Alors le comité administratif a donc résolu de fixer au 19 avril, la prochaine réunion du conseil et qui portera sur les

modifications à la future charte de la ville. Enfin notons que le point majeur de la charte dont on fait état ici serait l'institution d'un comité exécutif en remplacement du comité administratif de la municipalité jugé par plusieurs comme une perte de temps.

DES COURS DE NATATION

POUR LES MOINS DE SIX ANS!

Le conseiller François Leclerc a amené au comité administratif la semaine dernière, un sujet pour le moins comique, si l'on en juge par la réaction de son confrère Rhéal Lalonde. En effet, M. Leclerc a demandé qu'un rapport soit fait aux services communautaires de la ville à

savoir s'il était possible que la ville fournisse des cours de natation aux enfants âgés de moins de six ans. "Voyons-donc! Nos enfants vont apprendre à nager avant de marcher!" de dire le conseiller Lalonde. A ces propos M. Leclerc a répondu qu'il ne faisait que faire une propo-

sition suite aux nombreuses demandes des contribuables. Enfin le C.A. a résolu de demander au département concerné de voir si la chose était possible et d'en faire rapport aux autorités municipales lors d'une prochaine réunion.



Baptiste a la C.R.O.

Nettoyage à la Vapeur

GATINEAU
Steam Clean



Arthur Côté, prop.

Tapis et Mobilier
Nettoyage à la vapeur

Vente - Installation de tapis
NE PRENEZ PAS DE RISQUES
INUTILES
Fiez-vous à notre expérience

Estimation
gratuite

663-2123

SPECIAL DU PRINTEMPS

CHEZ:

GALA ELECTRIQUE

RADIATEURS DE PLINTHE

Toutes les unités sont de densité standard 240 volts, fini beige qui peuvent être repeintes pour harmoniser vos décors. Facile à assembler, à poser et facile d'usage.

500 WATTS.....	\$14.75
750 WATTS.....	\$16.80
1,000 WATTS.....	\$19.50
1,250 WATTS.....	\$23.50
1,500 WATTS.....	\$26.00
1,750 WATTS.....	\$31.00
2,000 WATTS.....	\$32.50
2,250 WATTS.....	\$33.50
2,500 WATTS.....	\$36.50

THERMOSTATS

MURAUX: \$6.25

ENCASTRES: \$8.95

FILS ELECTRIQUES

Cuivre 14/2 NMD7

Type Romex 2 fils plus prise de terre

Rouleau de 500 pieds

.08.4 le pied

CUIVRE 12-2 NMD7 0.14 le pied
CUIVRE 14-3 NMD7 0.19 le pied
CUIVRE 10-3 NMD7 0.37 le pied

GALA ELECTRIQUE L.T.E.E.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

426 François, Gatineau

663-2123

663-7611

ECLAIRAGE - VENTE - LOCATION
SERVICE - CHAUFFAGE ELECTRIQUE



Gaétan Labine
président



A.F.E.A.S.

Au coeur de ma région

Il existe 10 régions administratives au Québec et ceci depuis 1966, suite à une étude réalisée par le Ministère de l'Industrie et du Commerce, en collaboration avec le Conseil d'orientation économique (aujourd'hui l'Office de planification et de développement).

Cette étude a déterminé

les principaux pôles d'attraction au Québec et leurs zones d'influence. Il s'agit en fait de déterminer les grands centres et leurs composantes (équipement en commerces et en services) permettant de desservir la population d'un territoire donné. Ces avoirs ont habituellement une influence directe ou indirecte sur l'environne-

ment; c'est pourquoi une grande ville a toujours de petits satellites qui dépendent d'un grand centre. C'est là que l'on travaille, magasine, se récréé. Six villes et agglomérations possèdent les caractéristiques qui font d'elles de véritables centres régionaux. Ce sont: Montréal, Québec, Sherbrooke, Chicoutimi, Trois-Rivières, Hull.

Chaque région est desservie par de multiples services (gouvernementaux, para-publics et privés). Les ressources ainsi décentralisées permettent d'être plus près des gens donc de répondre favorablement à leurs besoins économiques, sociaux, culturels, etc.

Bien que chacune des régions soit ainsi pourvue de services devant aider à son essor, il reste qu'il existe des régions riches et des régions pauvres. Les facteurs déterminants de cette richesse sont autant d'ordre géographique (accessibilité), physique (climat) et dépendent naturellement de leurs richesses naturelles, et de leur main-d'oeuvre. Malheureusement, dans l'économie

on favorise toujours les grands centres, ceux qui ont en fait toutes les commodités pour faire fructifier leurs richesses. Ces mesures défavorisent les régions éloignées. L'économie chancelante, faute d'industries appropriées, pousse la main-d'oeuvre à l'extérieur. Le fort taux de chômage n'incite pas les travailleurs à demeurer chez-eux. Parfois certaines industries profitent de l'éloignement des régions pour exploiter sa main-d'oeuvre quand, par exemple, ce ne sont pas les mines ou le textile qui fait vivre une population, le salaire et les conditions de travail laissent souvent à désirer.

Pourtant au Québec, nous avons des richesses qui ne demandent qu'à être exploitées. Le gouvernement en décentralisant ses ministères assurent ainsi une meilleure coordination des ressources et une planification assurée des ressources que possèdent l'ensemble des régions du Québec. Mais cela n'est pas suffisant. La population doit parfois prendre en main son développement, pensons à Cabano ou à Tricofil, où les gens n'ont pas craint d'unir leurs efforts pour relever leur économie. Puisque les travailleurs et tous les membres d'une région sont les utilisateurs des services gouvernementaux, de commerces et d'industries, pourquoi ne pourraient-ils pas veiller eux-mêmes à leurs intérêts et au développement de leur région? On voit parfois plusieurs municipalités s'unir pour étudier les moyens pour assurer leur progrès. Ces groupements comprennent habituellement des gens représentatifs de tous les milieux. Ils peuvent ainsi exprimer les besoins particuliers à leur région et trouver en commun des solutions pour répondre à leurs besoins sociaux et économiques.

Parallèlement, se forment parfois des organisations que l'on appelle groupes populaires ou associations volontaires. Ces organismes jouent un rôle de premier plan dans plusieurs communautés locales ou régionales soit par l'organisation des services locaux personnalisés, facilement accessibles, soit comme intermédiaires entre la population et l'Etat pour fins de consultation, soit par le développement d'une conscience sociale des problèmes et des besoins et par la représenta-



515 Notre-Dame
Gatineau P.Q.

LUNDI, MERCREDI
ET JEUDI
DE 9:00 AM A MIDI
ET 4:00 PM A 8:00 PM

VENDREDI
DE 9:00 AM A MIDI

663-7774
CHIROPRACTICIEN
Dr. Antoine Mosca

SALON CHANTAL & ESTHETIQUE

306 NOTRE-DAME, GATINEAU 663-2922

Edifice Antoine

- Coupe de styles
- Traitement capillaire
- Permanente
- Teinture
- Fer blowers
- Mise en plis tous genres

(Nous avons perruques a votre choix)

L'Esthétique

- *Lifting biologique
- *Facial
- *Epilation sans douleur
- *Manicure
- *Maquillage
- *Nous perçons les oreilles, pierres de naissance



1 2 3 4

PRODUITS: Jean D'Estrée Maria Galland

CHARGEX

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Vous souffrirez de jalousie et pourtant vous exciterez celle de la personne qui vous aime. Un malentendu stupide viendra semer la discorde. Il faudra alors vous méfier de votre impatience.

Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Votre vie sentimentale sera en apparence calme et gaie, mais cachera votre besoin d'agitation perpétuelle et votre agressivité. Confiez-vous à la personne qui vous aime; elle saura vous apporter sa force et son équilibre.

Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Un changement agréable se produira au travail. Si vous voulez conserver votre dynamisme, fuyez les gens compliqués. Les réactions de la personne qui vous aime seront à votre gré trop sévères, trop indifférentes.

Bélier

du 21 mars au 20 avril

Ne laissez pas assombrir votre vie par des idées fausses. Vous remporterez de vifs succès. Ne soyez pas naïf, ni trop confiant et méfiez-vous de votre impulsivité. Apprenez à vous mettre en valeur, surtout pas de fausse humilité.

Taureau

du 21 avril au 20 mai

Vous éprouverez un besoin de stabilisation. Vous manquez de réelle affection. Cela troublera votre psychisme. Évitez d'adopter une attitude trop entière qui gâche les meilleurs moments.

Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Au travail, vous aurez du succès si vous sortez de votre coquille et si vous participez davantage; vous semblez être un perpétuel ennuyé. Il vous appartient de faire un effort pour vous adapter au rythme de ceux qui vous entourent.

Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Très communicatif, vous exprimerez facilement vos espoirs et vous sèmerez la gaieté dans votre entourage. Ceux qui vous aiment sembleront sans problèmes. Votre affection sera agissante.

Lion

du 23 juillet au 23 août

Ceux qui vous entourent joueront un rôle déterminant dans l'évolution de votre travail; ne rejetez pas leurs suggestions sans les avoir bien examinées car il y aura des choses fort constructives à en tirer.

Vierge

du 24 août au 22 sept.

Une situation tend à vous réserver une heureuse issue en amour, surtout si vous savez faire montre d'une certaine patience. Vous serez un peu inquiet mais vous conserverez toutes vos chances en amour.

Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Le rôle de la chance pure sera insignifiant mais des gains vous sont promis par vos efforts personnels. Vous ferez preuve d'une telle personnalité et vous démontrerez de la force, de la plénitude, de l'enthousiasme.

Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Vous devrez probablement puiser dans vos réserves pour faire face à certains frais imprévus. N'hésitez pas à sacrifier le temps de vos loisirs pour exécuter un bon travail. Votre excès d'émotivité vous rendra maussade.

Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Sans raison valable, votre coeur sera un peu triste. Distrayez-vous un peu plus; vous avez besoin de renouvellement. Des discussions débiteront comme un jeu mais prendront trop d'ampleur.

DETERMINATION DE GROSSESSE

YVES BESSETTE PHARMACIEN

201 NOTRE DAME

663-2424

Dr Alain Ouellette
CHIROPRACTICIEN
123 Maclaren E.
Buckingham

Bur.
986-8186

Rés.
986-8996

NOUS S...
UNE ADD...
Croyez-le...
aux cheve...
même. M...
scientifiq...
Perm Res...
Oubliez...
l'ondulati...
Ce nouve...
votre coif...
condition...
flexibilit...
pour le tr...
Appelez-n...
avec le S...
l'avenir sé...

BIJOUTERIE MONIKA

663-2493

PLAZA GATINEAU

SPECIAL DE MARS



SPECIAL 10K BAGUES

pour bébés, adolescentes
et dames

BEBES: \$12.00

DAMES:

ADOLESCENTES:

\$12. \$15. et \$20.

\$12. et \$15.

BRACELET CHAINE CARRE CUBIQUE : \$8.95

BAGUES ESCLAVES

NOUS AVONS RECU NOS

BAGUES ESCLAVES

Spécial \$29.00



PLAN MISE DE COTE



salon

MONIKA

ELLE ET LUI

PLAZA GATINEAU

Tél.: 663-2493

CHARGE X & MASTER CHARGE

NOUS SOMMES FIERS DE VOUS COMMUNIQUER
UNE ADDITION INEDITE A NOTRE PERSONNEL

Croyez-le ou non... nous pouvons maintenant donner
aux cheveux une apparence plus naturelle que la nature
même. Notre exclusivité: un instrument des plus
scientifiques pour l'ondulation permanente, Le Sensor
Perm Realistic.

Oubliez tout ce que vous avez déjà appris sur
l'ondulation permanente.

Ce nouvel appareil électronique est programmé par
votre coiffeur pour votre catégorie de cheveux, et leur
condition particulière. Le Sensor Perm nous offre une
flexibilité étonnante et d'innombrables opportunités
pour le traitement de vos cheveux.

Appelez-nous aujourd'hui même pour un rendez-vous
avec le Sensor Perm. Vous verrez par vous-même
l'avenir séduisant réservé à vos cheveux.



STUDIO D'ONGLES
PERMANENTS

PERCAGE D'OREIL-
LES SANS DOULEUR

BOULES DOREES

BOUCLES PIERRE
DE NAISSANCE

CABINE D'ESTHETI-
QUE

AFEAS

Au coeur de ma région

tion des problèmes des
populations et la revendication
de droits et de services.

Il faut que chaque région
ait assez d'initiative et
surtout d'imagination pour
suppléer au manque de
ressources de l'Etat et de
voir elle-même au progrès
économique et social de sa
population.

Il existe des ressources
multiples et variées qui ne
demandent pas mieux que
de nous aider. Mais, est-ce
que nous connaissons leur
existence, leur nom, leur
abréviations??

Dans notre région, il y a
un paquet de ressources
mais, combien de nous les
connaissons.

A titre d'information je
vais en énumérer quel-
ques-uns et la semaine pro-
chaine je pourrais les dé-
tailler.

LEXIQUE DES ABRE- VIATIONS

A.A. Alcoolique anonyme
ACC Association des con-
sommateurs du Canada
ACEF Association coopé-
rative d'économie familiale
Ano-Sept Anonyme-séparé
APA Association pour la
protection des automobilis-
tes
CAC Centre d'accueil
CAT Commission des ac-
cidents du travail
CEGEP Collège d'ensei-
gnement général et pro-
fessionnel
CEQ Centrale de l'ensei-
gnement du Québec
CLSC Centre local de ser-
vices communautaires
CRBES Conseil régional de
bien-être social
CRD Centre régional de
développement
CRI Centre de référence et
d'information
CRL Conseil régional des
loisirs
CRSSS Conseil régional de

la santé et des services

sociaux

CSO Centrale des syndi-
cats démocratiques

CSN Conférence des syn-
dicats nationaux

CSR Commission scolaire
régionale

CSS Centre de services
sociaux

DIV-O-SEP Association
des hommes divorcés ou
séparés

DSC Département de santé
communautaire

EDQ Editeur officiel du
Québec

FFQ Fédération des fem-
mes du Québec

FTQ Fédération des tra-
vailleurs du Québec

MAC Ministère des affai-
res culturelles

MCF Mouvement couple et
famille

MEQ Ministère de l'édu-
cation du Québec

MIC Ministère de l'indus-
trie et du commerce

OPC Office de protection
du consommateur

OPDQ Office de planifi-
cation et de développe-
ment

RRQ Régimes des rentes
du Québec

SCHL Société centrale
d'hypothèque et de loge-
ment

SHQ Société d'habitation
du Québec

SOF Service d'orientation
des familles

SPM Service de prépara-
tion au mariage

UPA Union des produc-
teurs agricoles

YMCA Young men Chris-
tian Association

Documentation tirée
d'un outil de travail de
l'AFEAS, le Dossier de
mars 1977.

Jacqueline Maisonneuve
Agent d'information pour
le Cercle Ste-Rose de Lima
secteur Templeton,
Gatineau

Donc au plaisir et à la
semaine prochaine.

Boutique Marie Thérèse

2664 Alta Vista drive 733-5913

Alta Bank Shopping Centre

Lingerie de maternité, robes,
pantalons, bas culotte,
brassière, blouses, etc.

**Lanthier
Chouinard
Sauriol**
PHARMACIENS
711 boul. St-Joseph, HULL 776-5567
81 rue Principale, GATINEAU 663-5377

Salon Fémina

470 Graveline, Gatineau 643-2080

Centre d'Achats Desnoyers

Paques est proche (Perçage d'oreilles)

Il est temps, Mesdames de voir a votre beauté

Une permanente professionnelle qui gardera
vos cheveux en place

Une manicure pour les plus jolies mains
que vous n'avez eues

Pourquoi ne pas téléphoner dès aujourd'hui 643-2080

Vente de produits pour soin de peau "REDKIM"



SALON HELENE

407 PRINCIPALE, GATINEAU 663-8121

*Coupe de style

*Balayage de mèches

*Teinture

*Permanente

*Blowers

Denise Galipeau, prop. et Ghyslaine Desjardins gérante
invitent toutes leurs amies et clientes a venir les visiter

LES IMMEUBLES
Lemay-Pruneau

LTEE

5 St-Jean-Baptiste Gatineau Qué.

770-1616

Miroclo-Décor Enrg.

99 2ième Avenue, Gatineau

663-1922

Disco-Microsonik

MUSIQUES DE TOUS GENRES
POUR TOUTES OCCASIONS
ET POUR TOUS LES GOÛTS

663-2663

RAY LALONDE, propriétaire

Main Fleuriste

66 Main, Gatineau

663-6315

Des fleurs pour chaque occasion

Gatineau

Fruits & Légumes

213 Boul. St-René O. Gatineau

663-9920

Mercerie Roger Savage

La Culotte

323 Main, Gatineau 663-5925

"Ou l'on soigne votre apparence"



organisé par les
OPTI-BELLES de Gatineau

COMMENTATEURS:

Nicole Poirier

Roger Marcotte

PARTICIPANTS:

*.Parade d'esthétique, coiffures et bijoux
par SALON MONIKA*

.Willie Assad

.Boutique St-René et Cavo du Jeans

.Lingerie Charette - maternité .

.Maison Pierre Chartrand Inc.

.Mercerie Roger Savage - La Culotte

.Chez Marie - La Mariée

.Laurent Pelchat - Chaussures



ADMISSION: \$3.00

Mercredi le 29 Mars

AU MANOIR PAPINEAU — 320 Notre-D

BILLETTS EN VENTE AUX BOUTIQUE
PARTICIPANTES

La Boutique Chez Marie

266 rue St-André, Gatineau

Rés.: 663-9347

663-5944

**Robes de mariées et Filles d'Honneur
Linge de Première Communion**

Boutique St-René

245 boul. St-René O Gatineau 663-61

**Venez visiter notre collection
printemps**

Assad inc.

"La Mode a votre portée"

Galleries de Hull

400 Notre-Dame

Buckingham

Plaza Gatineau

Gatineau Photos

163 boul. St-René O. Gatineau 663-66

PASSEPORT INSTANTANNE

MARIAGES

PORTRAIT

FILE



Organisé par les
BOUTIQUES de Gatineau



HOMMES
FEMMES
ENFANTS
DONATEURS:

- .Les Immeubles Lemay et Pruneau Ltée
- .Miroclo Décors
- .Disco Microsonik (R.Lalonde)
- .Main Fleuriste
- .Gatineau Fruits & Légumes



29 Mars 1977

— 320 Notre-Dame, Gatineau

AUX BOUTIQUES
PARTICIPANTES

Bienvenue à tous!

Boutique St-René

320 O. Gatineau 663-6181

pour notre collection

à l'ère

Lingerie Charette

Plaza Gatineau
Boul. Maloney, Gatineau 663-7643

Vêtement pour enfants: de la naissance à 14 ans
Vêtement de maternité

**Maison Pierre Chartrand
Inc.**

Plaza Gatineau Boul. Maloney, 663-3226

SPECIALITE:

Habits faits sur mesure

Photo Photos

320 O. Gatineau 663-6696

PHOTO INSTANTANNE

PORTRAITS

**Caisse Populaire
de Gatineau**

266 Notre-Dame, Gatineau
663-5368

SUCCURSALE: 466 Graveline, Gatineau 643-1311

GERANT: ROLAND BERNARD

Manoir Papineau

320 Notre-Dame, Gatineau

663-5316

Salon Monika

"Elle et Lui"

Plaza Gatineau

boul. Maloney, Gatineau 663-2493

Les Créations Jade

398 Main, Gatineau 663-9363

Bijoux 10 et 14K (Certificat de garantie)

"Un éléphant d'aubaines"

Cavo du Jeans

245 Boul. St-René O. Gatineau 663-7670

743 boul. St-Joseph, Hull 778-3792

343 Boul. St-Joseph, Hull

Le Cavo c'est pour la famille

Dominion Assurance-Vie

120 Principale, Hull

Gérant: RICHARD MIGNEAULT

Représentants: JACQUES CERE
RICHARD CHARETTE
JACQUES GRATTON
JEAN DELCORDE
SERGE DUBOIS

Action Gatineau craint.....

Suite de la page 3

Toujours selon A.G. la désindustrialisation n'aurait pas encore causé d'augmentation très importante du chômage dans la population parce que l'emploi dans la construction a augmenté énormément dans les secteurs publics et de l'habitation. Mais une fois ce "boom" de la construction fini, le chômage augmentera inévitablement et A.G. croit que la cause sera due au fait d'une grande partie de la population, de par son niveau de scolarité et de par sa formation, ne peut s'intégrer à l'activité économique fédérale. Ceci, selon le parti, l'O.P.D.Q. l'aurait oublié.

Ce manque de dynamisme de l'industrie manufacturière régionale a eu des résultats tragiques pour Gatineau et selon Action-Gatineau cette ville a connu un développement résidentiel accéléré mais très pauvrement encadré par un développement commercial et industriel. En deux ans, entre 1974 et 1976, le taux de la taxe municipale a augmenté de plus de 100%, imposant un fardeau trop pesant pour des petits propriétaires qui avaient choisi d'acheter à Gatineau parce que ça coûtait moins cher et Action Gatineau aborde cet as-

pect-là en annexant un document à la lettre adressée à M. Lévesque.

Au chapitre des suggestions, Action-Gatineau demande la redésignation de la région métropolitaine de Hull-Gatineau par le M.E. E.R. et l'élaboration d'un programme spécial de développement industriel (S.D.I.) pour une région frontrière qui entre bien plus en concurrence avec l'Est ontarien qu'avec le reste du Québec. Dans un dernier temps, le parti estime qu'une nouvelle politique d'achat du gouvernement fédéral dans la région de la capitale fédé-

rale devrait permettre le développement d'une industrie dynamique à Hull et Gatineau pour que la région puisse véritablement bénéficier de l'apport économique du gouvernement fédéral.

COLLOQUE SUR LES AFFAIRES MUNICIPALES

Le parti municipal Action-Gatineau tiendra un colloque sur les affaires municipales, samedi le 26 mars prochain, au collège St-Alexandre de Limbourg. L'ouverture a lieu à 10 hres A.M. Pour la circonstance Action-Gatineau a réussi à regrouper autour d'une

même table, les présidents et directeurs d'organismes responsables du développement de notre région: M. Pierre Juneau de la CCN, MM. Antoine et Jean-Marie Séguin respectivement de la S.A.O. et de la C.R.O. Notons aussi que M. John Luck maire de Gatineau et MM. Jean Alfred et Michel membres de l'assemblée nationale du Québec seront également présents. De nombreuses personnes-ressources (urbanistes, économistes, planificateurs, éditorialistes etc.) animeront les ateliers de discussion. Toute la population de Gatineau est invitée à participer à cette rencontre et à ces échanges.

Tel-Aide 24 HRES SUR 24

Aujourd'hui, Tel-Aide, service d'écoute téléphonique anonyme a besoin de vous. L'Outaouais, à l'image des centaines de centres urbains du monde occidental, est doté d'un service d'écoute téléphonique anonyme. Cet organisme bénévole tente de répondre à certains besoins de l'homme d'aujourd'hui. Ce dernier peut souffrir d'anxiété, de solitude. Il est parfois aux prises avec des difficultés familiales, conjugales, sexuelles, d'alcoolisme, de drogue...

de ses bénévoles, offre une oreille attentive et compréhensive à tous ces gens désorientés qui ont besoin de communiquer tantôt leurs émotions, tantôt leurs problèmes.

Du 21 au 26 mars a lieu la semaine de recrutement de bénévoles. Si vous vivez dans la région Ottawa-Hull, si vous êtes disponibles, si vous avez quelques heures à donner, si le bénévolat vous attire, communiquez avec nous immédiatement à 751-6433, Tel-Aide est là 24 heures sur 24.

Tel-Aide par l'entremise

Service des Loisirs et de la culture Pas de bridge à Gatineau

On a tenté, en vain, d'organiser cette activité. Mais il n'y aura pas de guerre, faute de combattants! Seulement 6 personnes ont manifesté leur intérêt dans ce domaine. Peut-être l'an prochain...

Les ateliers de Gatineau

Les participants aux ateliers culturels de Gatineau (crochet, ballet-jazz, etc.) seront invités à participer à l'important Festival culturel de l'Outaouais. Informez-vous auprès de votre animateur.

La foire internationale du livre

Ca s'en vient! Cette année, ce grand événement aura lieu du 13 au 17 avril prochain à la Place Bonaventure. Le public sera admis à visiter cette exposition et pourra acheter sur place les ouvrages choisis.

Section culturelle

La rue Notre-Dame manque de stationnement

Les membres du C.A. ont du rescinder une demande de modification de terrains commerciaux la semaine dernière dû à l'insuffisance de stationnement sur la rue Notre-Dame dans le secteur Gatineau. En effet, l'agence d'Immeuble et de prêts

Sylvio Huneault de Gatineau s'est vu refuser sa demande à ce que la ville modifie le zonage sur la rue Notre-Dame entre les rues Verchère et boulevard Labrosse. Le reste de la rue Notre-Dame bénéficiant d'un zonage commercial type C.B., l'agence Huneault

aurait aimé à ce que la section de rue précitée plus haut bénéficie du même zonage afin d'aménager sur des terrains adjacents à cet artère possiblement deux places d'affaires telles un salon de coiffure et un bureau de professionnel.

Roulez en toute sécurité

MISE AU POINT DE LA TRANSMISSION

- * Vider la transmission et convertisseur si possible
- * Nettoyage du filtre
- * Ajuster les bandes
- * Vérifier la pression pour transmission manuel & automatique
- * Vérifier le vacuum
- * Ajuster la performance au point mort



Pour seulement

\$9.50

Pièces & Huiles extra

Pour rendez-vous

430 Boul. Maloney, Gatineau 663-2489 2480

HOTEL QUEEN

174 Jacques-Cartier Gatineau 771-6874

Propriétaire: Gaston Gagnon

DIMANCHE LE 27 MARS

CONCOURS DE "BUVETON"

A TOUS LES DIMANCHE
JOURNEE WESTERN AVEC ARTISTE
INVITE DANIEL LADOUCEUR

TOUS LES JEUDI

CONCOURS D'AMATEURS
(PRIX AUX GAGNANTS CHAQUE SEMAINE)

A NE PAS OUBLIER

**TOURNOI DE POOL ANNUEL
DES HOTELLIERS**
LE 4-5-6 AVRIL

Holland & Larry PAYSAGISTES (LANDSCAPING)
663-5802 568-6999

AMATEURS DE JARDINAGE

LE PRINTEMPS EST ARRIVE. COMMANDEZ VOTRE TERRE AU PLUS TOT POUR ETRE PRETS POUR LES SEMENCES NOUS LIVRONS A PARTIR AUCUNE LIMITE D'UNE VERGE CUBE ET PLUS SUR LA QUANTITE

'TERRE VEGETALE ENGRAISSEE (pour jardin)
'ENGRAIS NATUREL(fumier)
'TERRE JAUNE 'PIERRE CONCASSEE 'TERRE VEGETALE

Bienvenue aux camionneurs!

Au refu

S.I.

C'est av... que la So... des Québé... ais (SNQO)... la semaine... décision du... pal de Gati... à la popula... le droit... par référen... nir de son

Selon l'or... nal qui par... son présid... Côté, la dé... est pour le... aux princip... ministrat

Elec... de

L'exécuti... quartier N... population... une importa... nérale qui... mars procl... P.M. à la... l'Etoile du... Louis, sec... neau. Les... appelés à é... sentants a... conseil.

L'ordre... prendra ég... posé de M... directeur... Service d'u... ville de Ga... tretiendra

Jacqu

"Le d

de

sp

HA

CUI

POI

OUVER

ET LE

Au refus du référendum par le conseil

S.N.Q.O. s'oppose

C'est avec stupéfaction que la Société Nationale des Québécois de l'Outaouais (SNQO) dit avoir appris la semaine dernière, la décision du Conseil municipal de Gatineau, de refuser à la population de sa ville, le droit de se prononcer par référendum sur l'avenir de son centre-ville.

Selon l'organisme régional qui parle par la voix de son président M. André Côté, la décision du conseil est pour le moins contraire aux principes d'une saine administration municipale

et a été orchestrée et imposée par six petits politiciens de quartier. M. Côté reproche entre autres au conseiller Yvon Morin d'avoir manqué à sa parole d'homme en refusant de voter en faveur de la tenue du référendum, modifiant ainsi la décision qu'il avait prise antérieurement devant les caméras de Radio-Canada.

Pour la SNQO l'aménagement futur d'un centre-ville fort à Gatineau est conditionné par la construction d'un centre com-

mercial régional homogène qui permettrait ainsi de limiter considérablement les achats faits par la population de Gatineau dans la capitale fédérale. Avec l'implantation d'un centre-ville fort, la société croit également que Gatineau pourrait augmenter ses revenus provenant de la taxe de vente, favoriser une diminution sensible de taxe municipale des particuliers et obliger la Commission de la Capitale "Nationale" à modifier son plan de développement au profit des citoyens habitant à l'Est de Gatineau.

En conséquence, la Société nationale des Québécois de l'Outaouais invite les citoyens de Gatineau à s'intéresser de très près à la vie municipale de leur ville. Elle invite par ailleurs la Communauté régionale de l'Outaouais à déposer dans les plus brefs délais son schéma d'aménagement et advenant une réponse négative de Cour d'Appel avec l'affaire R.S. N.D. Holding elle lui demande de maintenir la décision de refuser l'octroi du permis à cette dernière compagnie.

Enfin la SNQO estime qu'un centre-ville fort à Gatineau faciliterait l'implantation d'autres services sociaux, culturels et économiques dont la ville a grand besoin.

Elections au conseil de quartier No 7

L'exécutif du conseil de quartier No 7 invite la population de ce quartier à une importante réunion générale qui sera tenue le 28 mars prochain à 8 hres P.M. à la salle No 1 de l'Etoile du Nord rue St-Louis, secteur Pte-Gatineau. Les citoyens seront appelés à élire leurs représentants au sein de ce conseil.

L'ordre du jour comprendra également un exposé de M. Claude Doucet, directeur par intérim du Service d'urbanisme de la ville de Gatineau, qui entretiendra l'assemblée sur

le programme d'amélioration de quartier dans le secteur Champlain et St-Louis. M. Mercier inspecteur sanitaire de la ville parlera également de la fameuse "baie" de la rue St-Louis, aussi des policiers municipaux viendront expliquer l'opération "Ouvre l'oeil", opération qui a pour but de protéger les résidences contre le vol.

L'échevin du quartier no 7 M. Julien Soucy prendra part à cette assemblée et répondra aux questions qui lui seront posées. Tout ceci à l'Etoile du Nord le 28 mars prochain.

CENTRE DE TEXTILES **568-3535**

CHEY-RI

4 rue Orléans Pte-Gatineau AU MINI CENTRE D'ACHATS
(coin Orléans & Montée St-Antoine)

Grande Vente de Pâques
Semaine du 21 au 26 mars

Coton 36"	Orlon 60"
Flanellette 36" .79 vg	2.39 vg
Corduroy 45"	Gabardine 60" 3.29 vg
1.49 vg	Interlock 60" 3.29 vg
T-Shirts coton 72"	Laine aronelle rég. 1.79 1.29
1.99 vg	Phentex sky .79
Polyester knit 60"	Viscose 2.69
1.00 a 2.29 vg	Jute 6 plies 1.59
	Cole soto .79



Jacques Bélanger

"Le département de la viande est ma spécialité".

-Jacques

MARCHE ST-RENE

275 boul. St-René, Gatineau

663-4998

663-5347

LIVRAISON GRATUITE (\$10.00 ou plus)

Bienvenue à tous les anciens et les nouveaux clients!

MAINTENANT UN SEUL PROPRIETAIRE

CIGARETTES(cartons)

"Régulier".....\$6.59

"king Size".....\$6.69

BISCUITS A LA LIVRE......79

PATATES 10 LBS......79

HAMBURGER FRAIS HACHE......65 lb

CUISSES DE POULETS......79 lb

POITRINES DE POULETS......99 lb

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9:AM A 9:PM ET LE SAMEDI DE 9:AM A 5:PM

VIANDES POUR CONGELATEUR A TRES BON PRIX

Nous participons à la promotion "Mon Jambon de Pâques" organisée par La Revue de Gatineau

"VOUS SERVIR EST UN PLAISIR"



Pour les Cadets Nouvel uniforme



Même chez les cadets de l'armée, on suit le modèle. En effet, le Ministère de la Défense Nationale a émis un nouvel uniforme pour les cadets. Cet uniforme de coupe "safari" sera dorénavant porté par toutes les jeunes filles qui feront partie des Corps de Cadets, car les chanceuses... elles sont les premières à en bénéficier devant ainsi les garçons de quelques mois, qui eux le recevront à l'automne 1977. On reconnaît sur la photo les cadettes Cindy Régimbal à gauche portant le nouvel uniforme et Christine Fauvel à droite portant l'ancien uniforme. Ces deux cadettes font partie du Corps de Cadets 2920-Touraine.

La C.S.R.O. réussit à assurer ses propriétés à 100%

Dans un communiqué émanant de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais la semaine dernière il est spécifié que cette Commission vient d'accorder un contrat au montant de \$168,136.00 à la firme G. Parizeau Ltée de Montréal en vue d'assurer tous ses biens, meubles et immeubles.

C'est la première fois depuis deux ans que la C.S.R.O. réussit à assurer

à sa pleine valeur toutes ses propriétés. En effet, au cours des dernières années, elle n'avait réussi qu'à faire assurer à 60% ses biens: ce qui l'obligeait à financer la différence en cas de pertes, de vols et d'incendies.

Les autorités de la C.S. - R.O. se réjouissent également de constater qu'il en coûtera moins cher pour les 12 prochains mois à assurer à 100% ses pro-

priétés et ses équipements qu'il en a coûté au cours de la dernière année alors que la C.S.R.O. n'était assurée qu'à 60% de la valeur de ses biens. De plus ce montant se situe à l'intérieur du budget prévu à cet effet par la C.S.R.O. L'évaluation totale de cette commission atteint plus de \$100 millions. Le contrat d'assurances couvre la période du 15 mars 1977 au 15 mars 1978.

Un service des loisirs et de la culture

Le Conseil municipal a modifié le nom des Services Communautaires à celui de Service des Loisirs et de la Culture.

Conscient des ambiguïtés et de la confusion qu'occasionne la présence de deux C.L.S.C. (Centre Local des Services Communautaires Le Draveur et Le Moulin) dans le territoire de la ville de Gatineau, il est essentiel de procéder à cette modification.

De plus, dans la mentalité et la perception de la population, il est courant d'associer à "Service des Loisirs et de la Culture", les fonctions qu'assume actuellement ce service.

Nous profitons de l'occasion pour vous souligner que le Service des Loisirs et de la Culture est constitué de quatre (4) divisions: arénas, bibliothèque, parcs et aménagement, programmes.

Le secrétariat central de ce service est situé au 400, rue Raymond. Les heures d'ouverture au public sont identiques à celle de l'Hôtel de ville soit de 9 à 12 heures et de 13 à 16:30 heures. Le numéro de téléphone demeure inchangé: 663-7703.

Au centre d'amitié de Gatineau

La monologuiste Michèle St-Louis

La monologuiste populaire de Gatineau Mme

Michèle St-Louis visitait les usagers du centre d'amitié de Gatineau vendredi dernier au sous-sol de l'Église St-Jean Marie Vianney. Plus de 80 personnes en général, des personnes du troisième âge, sont venues écouter les monologues pour le moins amusant de Mme St-Louis en plus de prendre part aux activités régulières du centre. Enfin Mme St-Louis s'est dite enchantée de l'accueil reçu par les membres du centre d'amitié. Faut dire un passant que sa popularité est de plus en plus croissante et ses nombreuses apparitions en public soit au théâtre de l'Île ou à Radio Québec, témoignent bien de son talent.



Mme Michèle St-Louis monologuiste donnait vendredi dernier, un spectacle aux gens du centre d'amitié de Gatineau.



Grand Spécial d'Avant Pâques

Porte d'aluminium naturel \$69.00
2" PRE-INSTALLER

Porte blanche \$89.00
2" PRE-INSTALLER

Contre-fenêtre \$19.00
32"X58" PRE-INSTALLER

aussi

SOFFIT A CORNICHE \$42.20 le carré

REVÊTEMENT ALUMINIUM (siding) \$44.95 le carré

ALUMINIUM EN ROULEAU 24" la.X100' lo. \$69.95

G-TRIM 1/2" caisse 300' \$35.50

BORDURE DE TOIT (facies) 8"X4" 20pl.

TOURNAINE ALUMINIUM

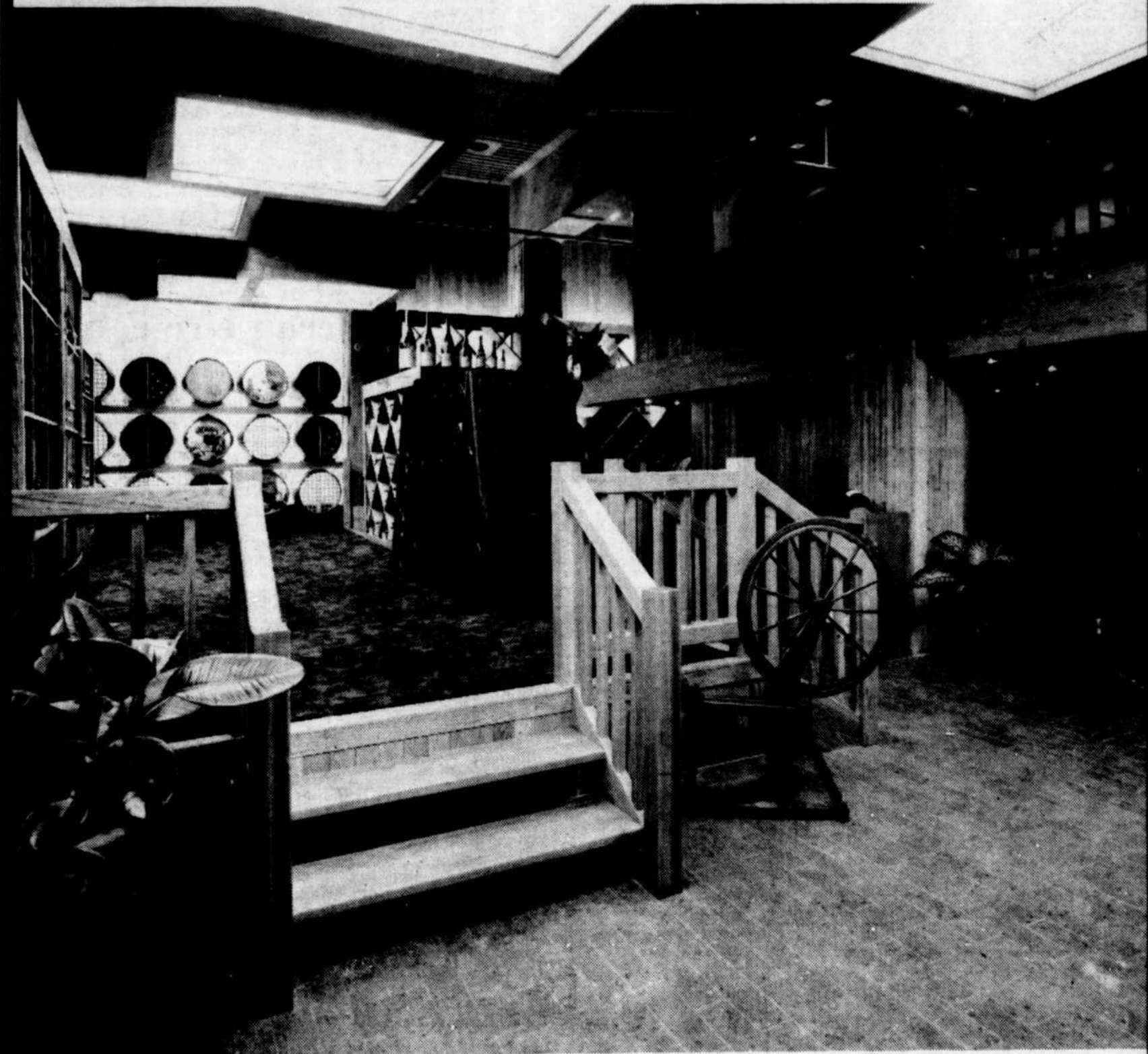
15 St-Alexandre Limbour

Via Aréna Touraine

-827-1299-



ENFIN À HULL... UNE AMBASSADE




La Maison des Vins

La Société des alcools du Québec annonce avec fierté l'ouverture, à Place du Portage, d'une Maison des Vins.

Dans un décor de haute originalité, vous trouverez à la Maison des Vins, les marques de prestige, les vins de cuvées exceptionnelles, les grands crus, les liqueurs fines et les eaux-de-vie en provenance des quatre coins du monde. Ce sont autant d'ambassadeurs auprès de vous des goûts qui prévalent dans une multitude de pays. La Maison des Vins de Hull est également un hommage de la Société des alcools du Québec à la population de l'Outaouais qui saura apprécier les nombreuses exclusivités de cette ambassade du bon goût.

Des conseillers en vins sauront guider votre choix.

La Maison des Vins
Place du Portage, Phase I, 2e étage
50, rue Victoria
Hull
Tél.: 771-7395

 **SOCIÉTÉ
DES ALCOOLS
DU QUÉBEC**

Un Front Commun sur le centre-ville

[Y.L.] Mardi dernier se tenait au studio du canal 2 Vidéotron de Gatineau une conférence de presse sur le Front Commun sur le centre-ville. Animée par le président du Front M. De Sale Gauthier, la conférence portait principalement sur les objectifs du nouvel organisme et sur les moyens d'actions qu'on entend prendre face au retard dans le développement du futur centre-ville de Gatineau.

Le but premier du Front Commun est la création d'un centre-ville rencontrant les besoins de la population du Grand Gatineau. Au chapitre des sous-objectifs le Front Commun espère stopper R.S.N.D. ou tout autre promoteur qui voudrait construire un centre commercial ailleurs que dans le centre-ville (Le cigare) car ceci aurait pour effet d'hypothéquer pour bon nombre d'années le développement dudit centre-ville.

Le nouvel organisme se fera un devoir de sensibiliser la population au problème du centre-ville et à l'effet que pourrait avoir un développement ailleurs. Comme le soulignait le président, le Front commun fera des démarches auprès

des promoteurs qui se proposent de construire dans le centre-ville et ce pour obtenir des rapports précis qui seront amenés au conseil municipal afin que ce dernier puisse déterminer quel promoteur offre le projet satisfaisant le mieux les besoins de la population gatineoise.

Un autre objectif du Front sera d'exercer des pressions auprès du Conseil pour que celui-ci prenne conscience des études faites par la Communauté régionale de l'Outaouais et que par la suite, en toute connaissance de cause, le dit conseil prenne la décision la plus avantageuse pour la ville de Gatineau et ses citoyens.

Dans l'immédiat, le Front Commun espère rencontrer certains fonctionnaires et membres de l'exécutif de la C.R.O. dans le but de sensibiliser ces derniers à la nécessité à court terme d'un centre-ville à Gatineau et au retard dans le développement de celui-ci que pourrait occasionner la construction d'un centre d'achats à l'extérieur de celui-ci.

Prenaient part également à la conférence du Front Commun MM. Roger

Brassard du comité de centre-ville de Gatineau (C.C.V.G.) et Gilles Légaré président du parti municipal Action-Gatineau. Pour M. Légaré, la création du Front était devenue un élément essentiel face au problème du centre-ville de Gatineau. Le Front Commun, en plus d'avoir l'appui moral du parti municipal, a bon espoir de travailler avec des représentants d'organismes populaires de la région tels l'association du parti Québécois, l'association du Parti Libéral, la C.R.O., le Conseil régional de développement de l'Outaouais (C.R.D.O.), le mouvement des surtaxés de Gatineau, les conseils de quartier, les C.L.S.C., etc.

Enfin comme le soulignait M. Gilles Légaré lors de la conférence, le parti Action-Gatineau s'était déjà impliqué dans l'histoire du centre-ville et avait monté un dossier c'est pour faire suite à la réaction spontanée et enthousiasmée du public que le parti avait donc décidé de travailler de fond avec le C.C.V.G. en fournissant des personnes-ressources.



Dans l'ordre habituel, MM. Roger Brassard président du C.C.V.G., M. De Sale Gauthier président du Front Commun et Gilles Légaré président du parti municipal Action-Gatineau.

Selon M. De Sale Gauthier président du Front Commun:

Un sondage sur le centre-ville ne serait pas fidèle et pourrait être contesté

M. Normand Racine attaché de presse du Front Commun nous informait jeudi dernier des commentaires du président du Front M. De Sale Gauthier face à la décision du conseil avec R.S.N.D. Holding.

Selon M. Gauthier, la stratégie du conseiller Honoré Séguin de mettre sous

forme d'amendement la résiliation de la résolution portant sur l'entente avec la firme R.S.N.D. Holding, a brouillé les cartes des conseillers. On sait que mercredi dernier, le conseil se réunissait en assemblée spéciale pour décider de la tenue d'un référendum sur le centre-ville de Gatineau. Les conseillers ont été

invités à prendre le vote sur l'amendement proposé par le conseiller Séguin et cela a abouti à l'annulation complète de la résolution. Selon le président du Front Commun, le maire Luck a conclu trop vite en prenant pour acquis que le refus de l'amendement annulait la proposition principale soit la tenue d'un référendum. Pour M. Gauthier, la proposition principale demeurait.

Le Front Commun n'a pas encore pris de position sur cette façon d'agir du

conseil, mais entend bien d'ici peu le faire. Face à un sondage sur le centre-ville, élément amené au conseil, M. De Sale Gauthier croit que cela comporterait trop de risques et, à son avis, la fidélité des sondages a déjà été contestée par plusieurs organismes. Toujours selon le président du Front, la tenue d'un référendum aurait été nécessaire afin de connaître l'opinion publique générale sur le centre-ville, chose jugée importante dans toutes les démarches sur le développement commercial dans Gatineau.

COMMISSION SCOLAIRE DE GATINEAU

225 NOTRE-DAME, GATINEAU

AVIS est par la présente donné que le Conseil des Commissaires de la Commission Scolaire de Gatineau a résolu (C.C.76-137) de procéder à l'acquisition du terrain 10-B-127 du rang 1, Templeton Est pour y ériger une école.

DONNE à Gatineau, ce 18ième jour de mars 1977.

Denis Bergeron
Secrétaire général

Leduc & Larocque

SERVICE LTEE

199 Garnier, Gatineau 663-2292

Réparations
électro-ménagers
d'appareils



REPARATIONS DE: laveuse, sècheuse, réfrigérateur, laveuse à vaisselle, congélateur, poêle, etc.

Clinique Chiropratique LAPLANTE

193 La Savanne
(Pte-Gatineau)
568-2525



- * Dr André Laplante Chiropraticien, diplômé de l'Université Palmer U.S.A.
- * Internat au département de radiologie de cette même Université.
- * Participation à des recherches chiropratiques en Californie
- * Membre de l'Ordre des Chiropraticiens du Québec
- * Membre de l'Association des Chiropraticiens du Québec de l'A.C.A. de l'I.C.A. et du C.C.A.
- * Etude spéciale sur la dynamique du stress de la colonne vertébrale.

ouvert de 9:30 A.M. à midi du lundi au vendredi
de 2:00 P.M. à 5:00 P.M. Lundi, mercredi et jeudi
de 6:00 P.M. à 8:00 P.M. Lundi, mercredi et jeudi

MAINTENANT OUVERT

Sur rendez-vous seulement



CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE L'OUTAOUAIS

Nous sommes séparés de nos familles pour des raisons sérieuses et nous devons être accueillis pour un laps de temps qui varie entre quelques mois et quelques années.

Certains d'entre nous ont de 3 à 7 ans, quoique la plupart sont âgés entre 8 et 17 ans.

Dans l'ensemble nous avons un comportement normal; par ailleurs, certains d'entre nous sont physiquement et/ou mentalement handicapés. Il arrive aussi parfois que quelques-uns d'entre nous ont des problèmes d'ordre émotif.

Chacun de nous se cherche une famille.
Croyez-vous que votre famille pourrait m'accueillir?

Si oui, communiquez avec Marie Arsenault au Centre de Services Sociaux de l'Outaouais au numéro 771-6631, ou encore écrivez-nous à l'adresse suivante:

Centre de Services Sociaux de l'Outaouais,
105 Boulevard du Sacré-Coeur,
Hull, P.Q.

A l'attention de: Famille d'Accueil

Concours de recrutement

ouverts aux femmes et aux hommes.



Commission de la
fonction publique
du Québec

Technicien de l'enregistrement des droits réels

MINISTÈRE DES TERRES ET FORÊTS -
Poste à Hull

FONCTIONS — Assister le responsable du programme de gestion des terres publiques dans divers travaux techniques reliés à l'administration des registres (terrier) et des dossiers, ainsi qu'aux transactions foncières concernant les terres publiques; appliquer les lois, règlements et directives concernant la concession des terres publiques; évaluer la légalité formelle de documents et titres présentés par la clientèle à l'occasion des transactions; mettre à jour différents registres; informer la clientèle.

EXIGENCES — Diplôme d'études collégiales avec spécialité en techniques judiciaires ou dans une autre spécialité pertinente; OU certificat d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à secondaire V et 6 années d'expérience pertinente. Une année de scolarité post-secondaire réussie jugée pertinente équivalent à 2 années d'expérience et 2 années équivalent à 4 années d'expérience. Connaissance de la langue française et de la langue anglaise.

TRAITEMENT initial de \$9,545 à \$15,517

CONCOURS H2837 76 Date limite pour l'inscription: 1er avril 1977

Si le nombre de candidatures sou- S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de man- d'œuvre dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.



Chez

FARMER

Ltée

Vente avant Paques

**CELEBRONS
L'ARRIVEE
DU PRINTEMPS**

**VOICI QUELQUES
SPECIAUX SUPER
POUR CETTE OCCASION**

**MANTEAUX DE PLUIE
LONG
EN POLYESTER**
AVEC DOUBLURE CEINTURE & EPAULETTES
2 MODELES
FILLETTE 7 A 14 ANS **19.99**

**VESTE EN VINYLE
POUR DAMES**
PVC & POLYURATENE
AVEC CEINTURE
EN 3 MODELES
COULEURS TAN-MAHOGANY-COGNAC
8 A 16 **16.99**

COUPE-VENT
GARCONS 8 A 18
3 MODELES **10.88**
HOMMES 36 A 46
3 MODELES **16.99**

**MANTEAUX DE PLUIE
LONG POUR DAMES**
EN POLYESTER & COTON
AVEC DOUBLURE CEINTURE ET EPAULETTE
EN 3 MODELES
5 A 15 & 8 A 16 **SPECIAL 29.95**

**ENSEMBLES 2 PIECES
POUR DAMES**
JUPES & HAUT EN ACRYLIC
COULEURS ASSORTIES
8 A 16 **16.88**

**VESTE EN POLYURATENE
POUR HOMMES & GARCONS**
GARCONS 8 A 18 **13.99**
HOMMES 36 A 46 **17.99**

**JEANS DENIM
INDIGO PRE-LAVE**
POUR HOMMES
26 A 38 **8.00**

**PANTALONS POUR DAMES
100% POLYESTER**
COULEURS PASTEL
SPECIAL **5.00**
PANTALONS
POLYESTER & GABARDINE
AVEC CEINTURE
OU EXTENSION 8 A 18
SPECIAL **9.99**

**CHEMISES HABILLES
A MANCHES COURTES**
POUR HOMMES
LES-IMPRIMEES SOLID & GINGHAM
ASSORTIES
S M L XL & 14 A 17 **4.97**

**PANTALONS HABILLES
EN POLYESTER**
GARCONS
8 A 18 **5.00**

La Chaine des Magasins Limitée

R.FARMER

309 Notre-Dame, Gatineau

381 Boul. Maloney, Gatineau
PLAZA GATINEAU

74 Boul. Gréber, Gatineau
PLACE FARMER

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU



PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF THE TOWN OF GATINEAU
CANADA

AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation de cette Ville, le 7e jour du mois de mars 1977, à l'égard d'un immeuble imposable compris dans le territoire visé par le règlement.

AVIS PUBLIC est en outre donné que:

1- Le Conseil de cette municipalité, à son assemblée tenue le 7e jour du mois de mars 1977, a adopté le règlement no. 380-11-77 pour amender le règlement no. 380-1 dans le but d'apporter de nouvelles dispositions relatives au nombre de logements et la densité nette de groupes d'habitations unifamiliales contigues. Le périmètre des zones touchées par le présent règlement se délimite comme suit, à savoir :

Limite nord : Le centre du Boulevard St-René compris entre la limite est de l'ancienne ville de Touraine et la limite ouest de l'ancienne Ville de Gatineau.

Limite est : La limite ouest de l'ancienne Ville de Gatineau.

Limite sud : Le centre de la route de la Savane côtés est et ouest.

Limite ouest : La limite est de l'ancienne Ville de Touraine.

2- Ledit règlement est actuellement déposé au bureau du Greffier, en l'Hôtel de Ville, 280 est, Boul. Maloney, Gatineau, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 9.00 heures du matin jusqu'à 16.30 heures de l'après-midi.

3- La consultation des personnes habiles à voter sur le règlement, soit les propriétaires de biens-fonds imposables, situés dans les secteurs de zones ci-haut décrits, afin de savoir si ces personnes désirent que ledit règlement fasse l'objet d'un scrutin, se tiendra à mon bureau, en l'Hôtel de Ville, 280 est, Boul. Maloney, Gatineau, Québec, les 29 et 30 mars 1977, de 9.00 heures du matin à 19.00 heures.

4- Pour que ledit règlement fasse l'objet d'un scrutin, au moins deux cents treize (213) personnes habiles à voter sur ledit règlement doivent signer le registre demandant la tenue d'un tel scrutin.

5- Dès la fin de la seconde journée de l'enregistrement, je ferai lecture publique en présence d'au moins un membre du Conseil, dans la salle du Conseil, à 19.00 heures, d'un certificat établissant le fait que le règlement est réputé avoir été approuvé où la nécessité de tenir un scrutin selon le cas.

DONNE sous mon seing, à Gatineau, Québec, ce 12e jour du mois de mars 1977.

LAURIER BECHAMP, Greffier,
Ville de Gatineau.

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned to property-owners entered on the valuation roll as of March 7, 1977, with respect to an immovable situated in the territory contemplated by this by-law.

PUBLIC NOTICE is also given :

1- That the Council of this City at a meeting held on the 7th day of March 1977, has adopted by-law no. 380-11-77 amending by-law no. 380-1 in order to establish new dispositions relative to the number of dwelling and the density for adjoining Row Housing. The perimeter of sector of zones contemplated by this by-law can be described as follows:

Northern limit : By the center of St-René boulevard from the eastern limit of the former City of Touraine till the western limit of former City of Gatineau.

Eastern limit : The western limit of the former City of Touraine.

Southern limit : By the center of La Savane Road east and west side.

Western limit : By the eastern limit of the former City of Gatineau.

2- Said by-law is now deposited in the office of the City Clerk, in the City Hall, 280 Maloney Boul. East, Gatineau, Quebec, where all interested parties may obtain information of same during office hours, from 9.00 o'clock in the morning until 7.00 o'clock in the afternoon.

4- In order for said by-law to be subjected to a poll, at least two hundred and thirteen (213) persons must sign the register asking the holding of such a poll.

5- At the end of the second day of the consultation I shall issue a certificate to be read in the Council Chamber at 19.00 hours, in the presence of at least one member of Council and all persons qualified to vote are invited to assist. Said certificate will establish the fact that the by-law is deemed to have been approved or the necessity to hold a poll, as the case may be.

GIVEN under my hand, at Gatineau, Quebec, this 21st day of March 1977.

LAURIER BECHAMP, City Clerk,
City of Gatineau.

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, Town Clerk, that the Council of this municipality, at a meeting held on the 7th day of March 1977, has adopted by-law no. 421-1-77 amending by-law 421 of the former City of Gatineau and to authorize a debenture loan for an amount of \$27,500.00 for the construction of curbs, sidewalks and pavement of Viennau street.

PUBLIC NOTICE is also given that:

1- Said by-law is now deposited in the office of the Town Clerk, in the Town Hall, 280 Maloney Boul. East, Gatineau, Quebec, where all interested parties may obtain information of same during office hours, from 9.00 o'clock in the morning until 4.30 o'clock in the afternoon.

2- The consultation of persons qualified to vote on said by-law are owners of taxable properties situated on Viennau street, in order to know if said qualified persons wish this by-law submitted to a poll, will be held at my office, in the Town Hall, 280 Maloney Boul, East, Gatineau, Quebec, on March 29 and 30, 1977, from 9.00 o'clock in the morning until 7.00 o'clock in the afternoon.

3- In order for said by-law to be subjected to a poll, at least nine (9) persons must sign the register asking the holding of such a poll;

4- At the end of the second day of the consultation, I shall issue a certificate to be read in the Council chamber at 19.00 hours, in the presence of at least one member of Council and all persons qualified to vote are invited to assist. Said certificate will establish the fact that the by-law is deemed to have been approved or the necessity to hold a poll, as the case may be.

GIVEN under my hand, at Gatineau, Quebec, this 18th day of March 1977.

LAURIER BECHAMP, City Clerk,
City of Gatineau.

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, Town Clerk, that the Council of the municipality at a sitting held in the Town Hall on the 7th day of March 1977, has passed by-law no. 41-4-77 to prohibit the circulation of trucks on certain streets of Riviera sector.

Those interested may examine the said by-law at the office of the Town Clerk and said by-law will become effective according to law.

GIVEN at Gatineau, Quebec, this 18th day of March 1977.

LAURIER BECHAMP, City Clerk,
City of Gatineau.

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF THE TOWN OF GATINEAU
CANADA

AVIS
donné
le Com
son as
mois d
ment n
ment n
Gatine
obliga
pour l
bordur
de la

AVIS
que :

1- Led
déposé
l'Hôte
loney,
person
connai
c'est-
jusqu'

2- La
biles
les pr
posabl
afin d
sirent
l'obje
mon bu
est, F
les 29
res du

3- Pou
l'obje
(9) pe
ledit
gistre
scruti

4- Dès
de l'e
re pub
un men
du Com
tifica
règle
prouvé
scruti
DON
Québec
1977.

AV
donné
le Com
une s
le 7e
adopt
terdi
lourd
secte

Le
conna
reau
entre
la Lo
DO
jour

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU
CANADA



PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF THE TOWN OF GATINEAU
CANADA

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, Greffier, que le Conseil de cette municipalité, à son assemblée tenue le 7e jour du mois de mars 1977, a adopté le règlement no. 421-1-77 amendant le règlement no. 421 de l'ancienne Ville de Gatineau et autorisant un emprunt par obligations au montant de \$27,500.00 pour la construction de trottoirs bordures et revêtement asphaltique de la rue Vienneau.

AVIS PUBLIC est en outre donné que :

1- Ledit règlement est actuellement déposé au bureau du Greffier, en l'Hôtel de Ville, 280 est, Boul. Maloney, Gatineau, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 9.00 heures du matin jusqu'à 16.30 heures de l'après-midi.

2- La consultation des personnes habiles à voter sur le règlement, soit les propriétaires de biens-fonds imposables situés sur la rue Vienneau afin de savoir si ces personnes désirent que ledit règlement fasse l'objet d'un scrutin, se tiendra à mon bureau, en l'Hôtel de Ville, 280 est, Boul. Maloney, Gatineau, Québec, les 29 et 30 mars 1977, de 9.00 heures du matin à 19.00 heures.

3- Pour que ledit règlement fasse l'objet d'un scrutin, au moins neuf (9) personnes habiles à voter sur ledit règlement doivent signer le registre demandant la tenue d'un tel scrutin.

4- Dès la fin de la seconde journée de l'enregistrement, je ferai lecture publique, en présence d'au moins un membre du Conseil, dans la salle du Conseil, à 19.00 heures, d'un certificat établissant le fait que le règlement est réputé avoir été approuvé où la nécessité de tenir un scrutin selon le cas.

DONNE sous mon seing, à Gatineau, Québec, ce 18e jour du mois de mars, 1977.

LAURIER BECHAMP, Greffier,
Ville de Gatineau.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, Greffier, que le Conseil de cette municipalité, à une séance tenue à l'Hôtel de Ville, le 7e jour du mois de mars 1977, a adopté le règlement no. 41-4-77 interdisant la circulation aux camions lourds sur certaines rues dans le secteur Rivière.

Les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du Greffier et ledit règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

DONNE à Gatineau, Québec ce 18e jour du mois de mars 1977.

LAURIER BECHAMP, Greffier,
Ville de Gatineau.

APPEL D'OFFRES

FOURNITURE DE CLOTURE EN MAILLE DE CHAINE

DOSSIER NO. 504-4-36

Des soumissions cachetées dans une enveloppe scellée, portant la mention "FOURNITURE DE CLOTURE EN MAILLE DE CHAINE", seront reçues au bureau du Greffier, 280, est, Boul. Maloney, Gatin-au, Québec, jusqu'à 9.30 heures, A.M., Mercredi le 6 avril 1977.

Les soumissionnaires devront obtenir les formules de soumission, les spécifications et quantités, en s'adressant au Bureau du Service des Achats, 20 Boul. Lorrain, Secteur Templeton, Gatineau, Québec. Un chèque certifié d'une valeur de 10% du montant de la soumission, devra accompagner chacune des offres.

Les soumissions seront ouvertes en public, mercredi le 6 avril 1977, à 9.30 heures A.M., lors de l'assemblée du Comité Administratif et tous les soumissionnaires et parties intéressés sont invités à assister à cette réunion.

La Corporation Municipale de la Ville de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

DONNE sous mon seing, à Gatineau, Québec, ce 21e jour du mois de mars 1977.

LAURIER BECHAMP, Greffier,
Ville de Gatineau.

TENDER CALL

ARENA'S RESTAURANT SUPPLIES

FILE No. 504-4-04

Sealed tenders titled "ARENA'S RESTAURANT SUPPLIES", will be received at the City Clerk's Office, at the City Hall of Gatineau, 280 East Maloney Boul, Gatineau, Quebec, until 9.30 o'clock in the morning, Wednesday, April 6, 1977.

Tendering documents can be obtained at the Purchasing Office, 20 Lorrain Boul., Sector Templeton, Gatineau, Quebec.

All tenders will be opened in public, Wednesday, April 6, 1977 at 9.30 o'clock in the morning and all interested parties are invited to attend said meeting.

The Council of the City of Gatineau does not bind itself to accept the lowest or any of the tenders.

GIVEN under my hand, at Gatineau Quebec, this 21st day of March 1977

LAURIER BECHAMP, City Clerk,
City of Gatineau.

PUBLIC NOTICE

TENDER CALL

TO SUPPLY CHAIN LINK FENCE

FILE NO. 504-4-36

Sealed tenders titled "TO SUPPLY CHAIN LINK FENCE", will be received at the City Clerk's Office, at the City Hall of Gatineau, 280 East, Boul. Maloney, Gatineau, Québec, until 9.30 o'clock in the morning, Wednesday, April 6, 1977.

Tendering documents can be obtained at the Purchasing Office, 20 Lorrain Boul, Sector Templeton, Gatineau, Quebec. A Certified cheque covering 10% of the total amount of the tender should accompany the tenders.

All tenders will be opened in public, Wednesday, April 6, 1977, at 9.30 o'clock in the morning and all interested parties are invited to attend the said meeting.

The Council of Gatineau does not bind itself to accept the lowest or any of the tenders.

GIVEN under my hand, at Gatineau, Québec, this 21st day of March 1977.

LAURIER BECHAMP, City Clerk,
City of Gatineau.

APPEL D'OFFRES

APPROVISIONNEMENTS - RESTAURANTS DES ARENAS

DOSSIER NO. 504-4-04

Des soumissions cachetées portant la mention "APPROVISIONNEMENTS - RESTAURANTS DES ARENAS" seront reçues au Bureau du Greffier, 280, est, Boul. Maloney, Gatineau, Québec, jusqu'à 9.30 heures A.M., Mercredi le 6 avril 1977.

Les soumissionnaires devront obtenir les formules de soumission, en s'adressant au Bureau du Service des Achats, 20 Boul. Lorrain, Secteur Templeton, Gatineau, Québec.

Les soumissions seront ouvertes en public, mercredi le 6 avril 1977, à 9.30 heures A.M., lors de l'assemblée du Comité Administratif et tous les soumissionnaires et parties intéressées sont invités à assister à cette réunion.

La Corporation Municipale de la Ville de Gatineau, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNE sous mon seing, à Gatineau, Québec, ce 21e jour du mois de mars 1977.

LAURIER BECHAMP, Greffier,
Ville de Gatineau.

CENTRE DU PNEU

670 NOTRE-DAME GATINEAU 663-9207



Le plus gros distributeur de pneus B.F. Goodrich de l'Ouest du Québec, vous offre un **NOUVEAU SERVICE EN ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES**, dynamique et statique avec une machine des plus perfectionnées

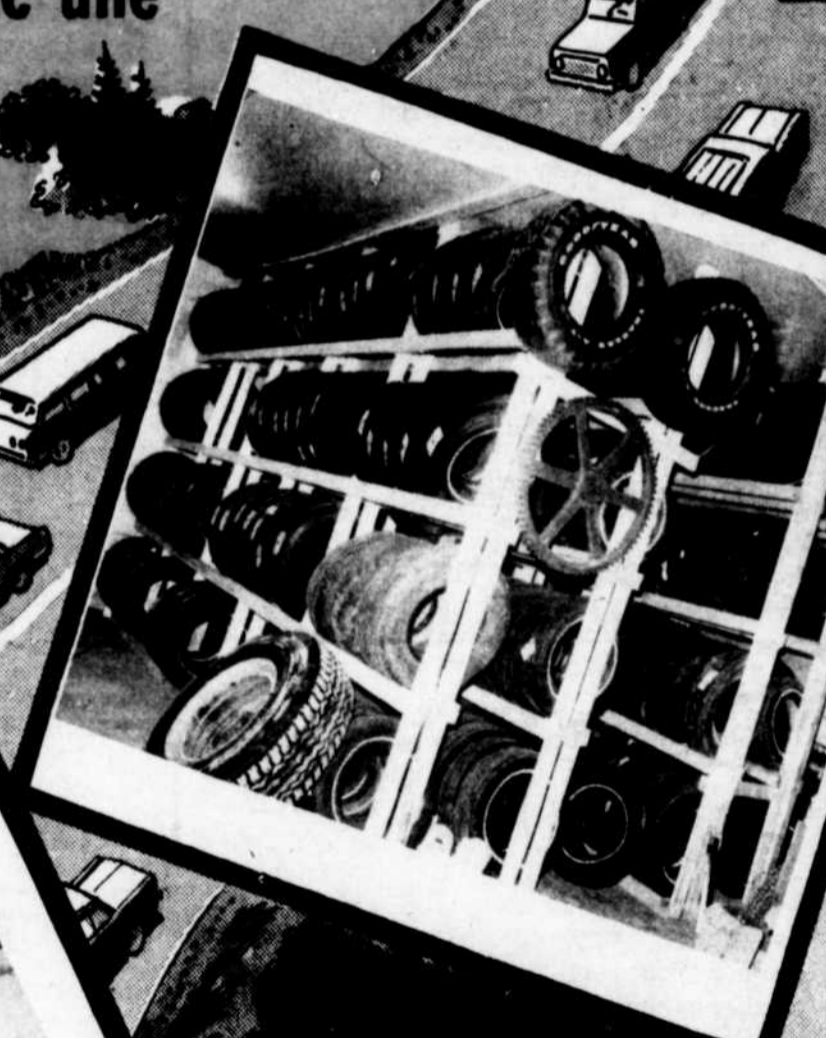
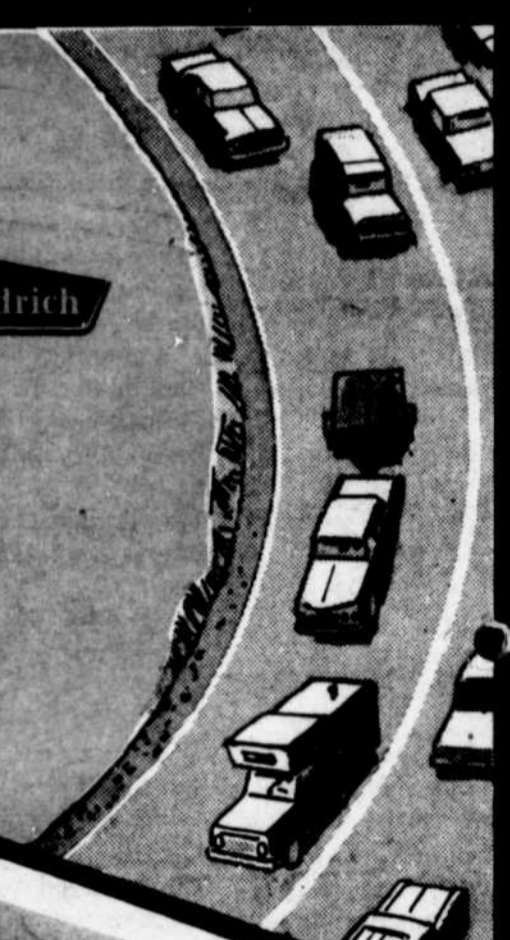
PIERRE MONETTE, anciennement du Centre d'Alignement, met ses 6 ans d'expérience à votre service



Nous donnons le service de garantie de pneus sur presque toutes les marques d'autos neuves

CENTRE DU PNEU

670 NOTRE-DAME GATINEAU 663-9207



Les
neau o
sième
série fi
le cham
éliminat
Sénior
wa, s'inc
aux Pa
Les Nor
tenant
série pa
tre auc
l'élimin
deux éq

Clu



Pl
Tourain
inter-cl
Earl A
mérité
pré-juv
main s
Pré-No
Gauthie
Pré-Ju
médaill
Lambe
médaill
club de
"A", a
Manon
part au
prochai

S
SIL
REV
AU
SID



A une défaite de L'ELIMINATION

Les Nordiques de Gatineau ont subi une troisième défaite d'affilée en série finale comptant pour le championnat des séries éliminatoires de la ligue Senior du district d'Ottawa, s'inclinant cette fois 8-4 aux Panthères d'Embrun. Les Nordiques tirent maintenant de l'arrière dans la série par trois parties contre aucune et feront face à l'élimination lorsque les deux équipes sauteront sur

la patinoire de la rue Caron vendredi pour la présentation de la quatrième rencontre.

Dave Dixie a été le meilleur des Panthères avec une performance de deux filets; Larry Mick, Al Duncan, Dave Hunt, Randy Burman, Brent Ellis et Chris Hayes ont obtenu les autres filets des porte-couleurs de l'instructeur Marc Brunet. Greg Fagan (2),

Gary Mahon et Michel Cayer ont marqué pour les Nordiques, qui n'auront pas d'autre alternative que de remporter la victoire vendredi.

Si les Nordiques perdent la série devant les Panthères, la saison n'est pas terminée pour autant puisqu'ils devront participer aux séries éliminatoires, comptant 1; obtention de la Coupe Allan ou la coupe

Hardy. Tout dépendra du choix des Panthères. On sait que les gagnants de la série finale ont le premier choix, en ce qui concerne leur participation à l'une ou l'autre des séries. On sait que l'an dernier, les Nordiques avaient participé aux éliminatoires de la Coupe Allan, se rendant même jusqu'en finale de l'Est Canadienne. De leur côté, les Panthères ont remporté la coupe Hardy et il

appert que cette année, les représentants de la petite municipalité d'Embrun compétitionneront encore pour l'obtention de cette même coupe.

Il va sans dire que si les Nordiques veulent prendre part à l'une ou l'autre de ces séries, il va leur falloir du renfort. Le gérant général des Nordiques Yves Rollin a révélé cette semaine que Ted Yabslev, un

ancien des Nordiques, Lee Paradise des Pionniers de Potsdam et Paul Dénomme des Cougars d'Ottawa étaient susceptibles de rejoindre les rangs de son équipe. De plus, il pense pouvoir convaincre, Serge Leduc et Gino Yanire du National de Rockland ainsi que Louis Lortie des Rangers de Gloucester de porter les couleurs des Nordiques, pendant ces séries.

Club de patinage artistique de Touraine



Plusieurs élèves du club de patinage artistique de Touraine ont fait belle figure lors des compétitions inter-clubs qui avait lieu les 10-11 et 12 mars à l'aréna Earl Armstrong de Gloucester. Pierre Limoges s'est mérité une médaille de bronze dans la catégorie pré-juvénile "B", pendant que Michèle Roger mettait la main sur une médaille d'argent dans la catégorie Pré-Novice "B". Pour sa part, la jeune Jacqueline Gauthier s'est accaparée la médaille d'or en catégorie Pré-Juvenile "B", pendant que Christine Piché obtenait la médaille d'argent en catégorie Juvenile "A"; Manon Lambert, un petit bout de femme de 9 ans s'est méritée la médaille d'argent et enfin Lyne Bouchard, toujours du club de patinage artistique de Touraine, en Pré-Juvenile "A", a reçu la médaille d'argent. A noter que la jeune Manon Lambert sera la plus jeune participante à prendre part au Minto Follies qui aura lieu les 7-8 et 9 avril prochain.

[R.R.] Les Ambassadeurs de Gatineau, champions de la cédule régulière de la ligue junior "B" de l'Outaouais, attendent toujours le gagnant de la série Mont-Laurier-Hull. La série est présentement égale 1-1 et les observateurs sont d'avis que la lutte entre ces deux équipes sera ardemment disputée. Les Montagnards ont causé une certaine surprise, en arrachant les honneurs de la première partie sur la patinoire des Festivals. Avec les deux prochaines rencontres qui se joueront dans le château fort des Montagnards, il ne serait pas surprenant que lorsque ces deux équipes reviendront à Hull pour y disputer la cinquième rencontre que les Festivals tirent de l'arrière par trois parties à une. Il va falloir que les représentants de Hull gagnent au moins une rencontre à Mont-Laurier. Si tel n'est pas le cas, les

protégés de l'instructeur Gaston Desloges seront dans de beaux draps.

De son côté, l'instructeur des Ambassadeurs Gilles Lacelle ne s'en fait outre mesure en ce qui concerne l'identité de leur prochain adversaire. "Je n'ai aucune préférence; que ce soit Mont-Laurier ou les Festivals, il va falloir que mes gars travaillent pour l'emporter. Toutefois, il y a quelque chose qui me dit que les Montagnards feront les frais de la finale. Présentement, ils sont en très bonne position. Avec la série égale 1-1 et les deux prochaines rencontres sur leur patinoire, les Montagnards sont très dangereux. Ne soyez pas surpris si Mont-Laurier accède à la finale" d'expliquer le pilote de l'équipe qui est inactive depuis le 6 mars dernier.

Que ce soit les Festivals

de Hull ou les Montagnards Laurentien de Mont-Laurier, les amateurs de hockey sont assurés d'assister à une série enlevante. On sait que le champion des séries éliminatoires, repré-

**Maisons
à vendre**
Voir P. 43
Les Immeubles
LEMAY-PRUNEAU
Ltée 770-1616

sentera la ligue au championnat de hockey junior "B" à Drummondville.

**Date limite pour
location de glace
pour la saison 77-78
15 avril 77**

Toute demande de location de glace pour la saison 1977-1978, dans une ou l'autre des trois arénas de la ville de Gatineau, se doit d'être remis au plus tard le 15 avril à:

Service des Loisirs et de la Culture
Division des arénas
400, rue Raymond
Gatineau

**CARREFOUR
du "JEANS"**

156 La Savanne Pte-Gatineau
568-0814

Venez voir nos
nouvelles jeans
qui viennent d'arriver



199 BOULEVARD GRÉBER,
POINTE-GATINEAU, QUÉ.
568-5554

REVETEMENT, PORTES, FENETRES ET
AUVENTS GOUTTIERES SANS JOINT
SIDING, DOORS, WINDOWS & AWNINGS
SEAMLESS EAVESTROUGHING

BELLEHUMEUR

1440 Boul. Gréber, Gatineau 568-1212
CELEBRE LE 75e ANNIVERSAIRE
D'AMERICAN MOTOR EN GRAND
Vente & Service AMC-JEEP

Ligue des Bons Copains Labatt

L'Amicale reprend la tete

STEAMATIC
the total cleaning service

**Pour vos
TAPIS, MEUBLES, DRAPERIES**
dans Gatineau et l'Ouest du Québec

10% d'Escompte sur tout nettoyage

- Experts bien entraînés
- Nettoyage par extraction à l'eau chaude
- Carpettes, Tapis oriental et tapis de Turquie sont nettoyés dans notre usine
- Tapis, draperies, meubles nettoyés à la maison

Ottawa - Carleton Région de l'Outaouais
521-7191

Résidentiel et Commercial

684-1822
ESTIMATION GRATUITE

Automatique avec Steamatic

CHARGEX



L'Amicale de l'instructeur Maurice Lamoureux a pris une sérieuse option sur la championnat des éliminatoires car avec une joute à disputer, il lui suffit que d'un point pour s'assurer du titre. L'Amicale s'est placée en première position en l'emportant de justesse sur le R.A. 3-2. Pendant ce temps, le Le Caire Construction jouait les trouble-fêtes en revenant de l'arrière pour annuler avec le Marc Sports 4-4.

Dans la première joute au programme, l'Amicale s'est opposé à une équipe, le R.A., qui était très coriace. C'est de peine et de misère qu'il a remporté sa victoire de 3-2.

La joute était vieille que de sept secondes quand André Labelle prit le cerbère Beaudoin en défaut pour donner les devants à l'Amicale 1-0. Avant même que le R.A. en revienne, l'Amicale porta le compte 2-0 à 3:00. Lucien Richard compléta des passes de Robert Rousseau et Labelle. Le R.A. se retrouva par la suite et à 12:57 Roger Sauvé prit Paul Dubé en défaut avec un lancer d'une trentaine de pieds après avoir accepté des relais de Ronald Plouffe et Ernie Gamache.

Le R.A. entreprit le dernier vingt comme il avait

terminé le premier et il attaquait en masse dans le territoire de l'ennemi quand Robert Rousseau de l'Amicale s'échappa et on lui fit sauter les patins. Un lancer de pénalité lui fut octroyé à 6:53 et il déjoua Claude Beaudoin d'un lancer de revers ce qui portait le pointage à 3-1. Le R.A. n'abandonna pas à 11:52, il réduisit la marge à 3-2. Maurice Fréchette fit dévier dans le filet un passe du coin de la patinoire de Gilles Dagenais. René Cousineau a aussi hérité d'une passe sur le jeu. Le R.A. a continué son attaque mais il n'a pu percer la défensive de l'Amicale même en enlevant son gardien de but dans la dernière minute de jeu.

Dans la seconde confrontation de la soirée le Le Caire a profité d'une pénalité au Marc Sports pour marquer le but égalisateur avec 1:56 encore à jouer dans la partie, le pointage final 4-4.

Le Le Caire a ouvert le pointage après 55 secondes de jeu. Yves Rollin convertit des relais de Raymond St-Jacques et Guy Desjardins. Puis à 11:44 Pierre Frénette porta le compte 2-0 en déjouant Gilles Huard avec l'aide de Réjean Migneault. Mais avant que la période se termine le Marc Sports revint de

l'arrière et égala le compte. A 17:15 Albert Fillion compléta une manoeuvre de Normand Blanchard et prit Germain St-Jean en défaut puis à 21:23 Claude Brissette fit de même assisté de Fillion.

A la dernière période, le Le Caire reprit les devants une autre fois. A 5:03 Jacques Lavictoire prit Huard par surprise avec un lancer dans le haut du filet. Frénette et Rollin eurent des assistances sur le jeu. L'avance fut de courte durée car 43 secondes plus tard le Marc Sports revenait à la charge et provoquait l'égalité. Jacques Sauvé fut l'auteur du but sur une passe de Brissette. Environ une minute plus tard à 6:51 André Groulx prit le retour d'un lancer

de Gilles Méthot pour donner l'avance au Marc Sports pour la première fois dans le match. Jacques Sauvé a aussi hérité d'une assistance sur le but. Le Marc Sports semblait s'acheminer vers la victoire quand à 18:06 Marc Savoie laissé seul devant le filet prit la mesure de Gilles Huard après avoir accepté un relai de Guy Nobert. Par après, les deux équipes ne prirent plus de chances et jouèrent pour la partie nulle.

Avec encore une joute à disputer, il y a toujours possibilité d'égalité en tête et si la situation arrivait, on déciderait du gagnant d'après les buts pour et contre pendant la courte série éliminatoire.

Classement

Equipes	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Amicale	5	3	1	1	15	12	7
Marc-Sports	5	2	2	1	15	9	5
R.A.	5	2	2	1	8	11	5
Le Caire	5	1	3	1	10	16	3

Compteurs

Noms	But	Ass	Pts
B. Morissette (M.S.)	4	4	8
A. Labelle (Ami)	5	2	7
N. Blanchard (M.S.)	3	3	6
C. Brissette (M.S.)	4	1	5
L. Richard (Ami)	2	3	5
J. Sauvé (M.S.)	2	3	5
M. Savoie (L.C.)	4	0	4
A. Fillion (M.S.)	1	3	4
P. Frénette (L.C.)	1	3	4

LE NOUVEAU BAR

L'INTENDANT

42 AVE. GATINEAU-TOURNAINE 568-3828



Le CABARET par excellence
à fréquenter dans l'Outaouais
avec nouvelle décoration
et nouvelle ambiance

vous présente du Jeudi au
Dimanche

UN NOUVEAU TRIO

MEXICAIN

DIRECTEMENT DU MEXIQUE

Les
"Mexicans
Connection"



Spécial tous les Dimanche

Repas Complet

ROTI DE BOEUF AU JUS \$5.95

INVITATION A TOUS

ENTREE LIBRE

Venez a la
BOUCHERIE

J. Robert Brunet et Fils

pour du choix

54 Cousineau, Pointe-Gatineau 777-2145

Boeuf de choix catégorie No 1 STR
du canada viandes coupées au comptoir

Minute Steak 1.69 lb.	Bifteck de surlonge 1.79 lb.	Bifteck T-Bone Steak 1.89 lb.
Roti de croupes désossé Boneless 1.69lb. Rump Roast	Pointe de Surlonge 1.69lb. Surloin Tips	Bifteck de ronde pas d'os 1.59 lb. no bone Round Steak
Bifteck de Paleron .95 lb.	Boeuf a bouillir désossé 1.25 lb.	Cotelettes de Lard 1.89 lb.
Blade Steak	Boneless Stew Beef	

Venez nous voir pour votre boeuf de congélateur.
Nous vous vendrons le boeuf de votre choix A-1 B-1 C-1 STR

Livraison a 2hrs du mardi au samedi

Fruits & Légumes-Biscuits a la lbs

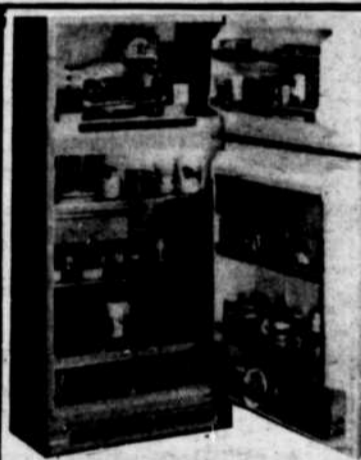
Liquor etc.



J.O. CHARRON LTEE

323 Notre-Dame, Gatineau 663-5357

Constellation de Valeurs



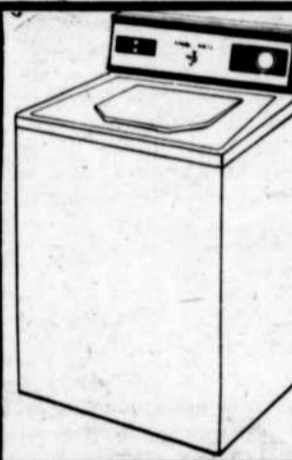
REFRIGERATEUR SANS GIVRE DE 16.9 PI. CU.

MODELE L17JRM

Les roulettes de ce modèle spécial de dimension familiale facilitent le nettoyage. Ce modèle sans givre est aussi doté d'un garde-beurre réglable et d'un garde-viande coulissant.

SPECIAL

\$529.00



LAVEUSE

MODELE W 544 [Laveuse]

LAVEUSE: Capacité de 18 lbs.
MINI-PANIER: pour laver les petites brassées et les vêtements délicats.
2 VITESSES DE LAVAGE-ESSORAGE
COMBINAISONS DES TEMPERATURES DE L'EAU DE LAVAGE-RINCAGE
DOSEUR DE PRODUIT ASSOUPLEISSANT
CYCLE DE TREMPAGE ACTIVE
COMMANDE DU NIVEAU D'EAU A REGLAGES VARIABLES

VENTE 3 9.00



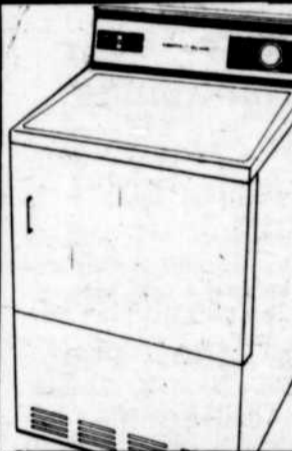
REFRIGERATEUR SANS GIVRE DE 14.9 PI. CU.

Modèle L15JRM

Ce modèle allie les commodités à l'élégance. Tablettes en porte à faux, garde-viande et poignée profilée qui résiste aux taches de doigts.

VENTE

\$479.00

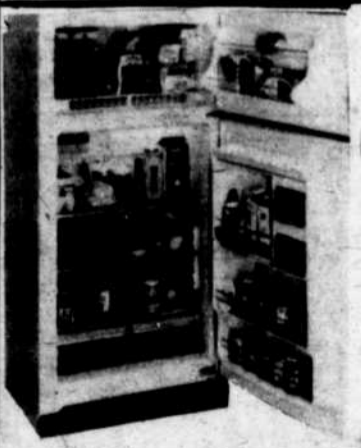


SECHEUSE

MODELE D544 [Sècheuse]

SECHEUSE: CYCLE APPRET-PERMANENT TRICOT EN POLYESTER
LAMPE DANS LE TAMBOUR
SECHOIR - FILTRE A CHARPIE INSTALLE A L'AVANT ET AVERTISSEUR DE FIN DE CYCLE

VENTE 249.00



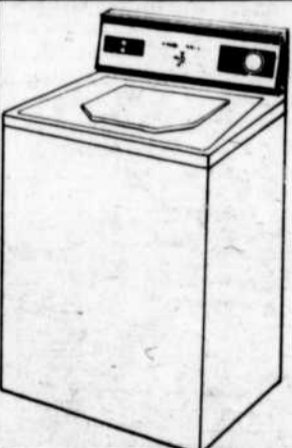
REFRIGERATEUR SANS GIVRE DE 13.1 PI. CU.

Modèle L13JRM

Ce réfrigérateur compact offre une capacité de 10.2 et 2.9 pi. cu. respectivement dans les compartiments réfrigérateur et congélateur. Garde-beurre séparé du casier laitier.

SPECIAL

\$439.00



LA LAVEUSE "FILTER-FLO"® PERMET DE CHOISIR LE TYPE DE LESSIVE SOUHAITABLE

MODELE W541

Nouvelle minuterie "All-Inclusive" permettant de choisir le type de lessive appropriée aux vêtements.
2 vitesses de lavage et essorage.
Combinaisons des températures de l'eau de lavage-rinçage.
Grande cuve, cycles "normal", "apprêt permanent-tricot en polyester" et "délicat", choix des 3 niveaux d'eau.

\$229.95



LE "MINI GRILLAGE" ASSURE LE BRUNISSAGE DES ALIMENTS PENDANT LA CUISSON

Non tel qu'illustré

Les aliments sont plus appétissants grâce au "mini-grillage" qui utilise le quart de la chaleur de grillage pour assurer automatiquement le brunissage des aliments pendant la cuisson. Elements amovibles pour faciliter le nettoyage; lampe du four, tableau de commande lumineux, minuterie automatique du four, horloge et compte-minutes.

SPECIAL \$325.

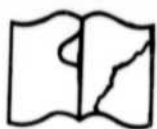


LE RECUREUR NETTOIE MEME LES CASSEROLES LES PLUS SALES Modèle SSD539

LAVE-VAISSELLE récurer à 4 cycles. Cycle "super-récurage" pour le lavage des casseroles et des poêlons, cycle "économique"

\$329.

MODELE ADAPTABLE SUR DEMANDE Modèle SSC 549 **\$349.00**



Original défectueux

Les Potins Sportifs

avec Roland Rioux

La joute étoile de la ligue de ballon sur glace "Les Marchands de Gatineau" a eu lieu dernièrement et l'équipe de l'Hôtel Central-L. Charette excavation l'a emporté au compte de 7-1. M. Jean Gaston Plouffe, président de la Chambre de Commerce de Gatineau a choisi les trois étoiles de la rencontre qui furent dans l'ordre, Gilles Desjardins, André Drouin et Reynald Pellerin. On sait que la ligue de ballon sur glace "Les Marchands de Gatineau" était formée par: L'Hôtel Central-L. Charette Excavation, Lemay & Pruneau, Richard Electric, St-Pat's, Pilon Ltd et Osborne Equipement.

L'équipe de ballon sur glace de l'Hôtel Central-L. Charette Excavation organise un tournoi qui se déroulera les 22-23 et 24 avril prochain, à l'aréna de la rue Caron à Gatineau.

L'équipe féminine de ballon sur glace de l'Association Récréative de Gatineau a participé en fin de semaine dernière à un tournoi disputé à Thurso. Malheureusement, les représentantes du R.A. ont dû s'incliner en grande finale, devant l'Hôtel Masson. Leur participation à la finale, leur a tout de même valu une somme de \$100.

Les Moins Jeunes de Gatineau sont revenus dimanche de leur voyage en Suisse. Il appert que les joueurs de cette formation ont effectué un très beau voyage. Du côté hockey, l'équipe de hockey "Les Moins Jeunes" ont remporté deux victoires et subi une défaite. Ils ont battu Bucarest 4-3 et une équipe d'Alberta par le compte de 3-2. Leur défaite a été face à une formation de la Suisse, par le pointage de 4-3.

C'est samedi qu'aura lieu la soirée en l'honneur du Pee Wee "AA" de Gatineau. Le tout se déroulera à

la salle St-René de Gatineau.

Le Bantam "AA" Amicale St-Jean Vianney de Gatineau a participé à un échange culturel en fin de semaine dernière. En effet, une formation des environs de Toronto, est venu disputer deux rencontres aux protégés de l'instructeur Jean Lachapelle. Si la direction a déroulé le tapis rouge en l'honneur des visiteurs, les jeunes porte-couleurs du Gatineau ont pour leur part fait scintiller la lumière rouge. Dans la première partie, le Bantam l'a emporté 6-0 pendant que dans la deuxième, l'équipe, commandée par l'Amicale St-Jean Vianney a été sans pitié, ridiculisant l'adversaire par 20-1.

Toujours concernant l'équipe Bantam "AA" de Gatineau, cette formation disputera sa première rencontre des séries éliminatoires, mercredi soir à compter de 7.45 P.M. Leur adversaire sera la puissante formation du Ottawa Ouest.

L'instructeur du Bantam "AA" Jean Lachapelle, a prédit que son équipe remporterait les séries éliminatoires de la ligue de hockey mineur de la Capitale nationale.

Mémo à Michel Paquette: Je m'excuse pour l'autre soir; des circonstances incontrôlables m'ont empêché de vous rencontrer tel que prévu. En ce qui concerne, ce que nous avons discuté par téléphone, il n'existe aucun problème. Je vous prierais de bien vouloir recommuniquer avec moi. Encore toutes mes excuses.

Le Midget "AA" de Gatineau a remporté une victoire de 5-3 sur le Kiwanis de Hull, lors d'une partie disputée dimanche à l'aréna Robert Guertin. Claude Lafontaine a connu

une excellente soirée à l'attaque avec un tour du chapeau. Michel Limoges et Raymond Massie se sont partagés les autres. Pour Hull, R. Cusson (2) et G. Delisle ont fait bouger les cordages. A noter que le Midget "AA" de l'instructeur Lucien Bigras disputera mercredi à compter de 9 heures P.M. à l'aréna de Gatineau, sa dernière partie de la présente saison. L'équipe de Ottawa Est sera le visiteur.

SAMEDI A LA SALLE DE QUILLES ST-RENE

Championnat provincial du Québec

Le championnat Provincial du Québec du Conseil des Quilles de la jeunesse pour les catégories Bantam, Junior et Senior [individuel] se déroulera à la salle de Quilles St-René, situé au 416, rue Brébeuf, dans le secteur Gatineau, samedi le 26 mars, à compter de 3.30 p.m.

Monsieur Gaston Clermont, député à la chambre des Communes pour le comté de Gatineau a été invité à lancer la première boule, pendant que M. John Luck, maire de la ville de Gatineau, fera la présentation des médailles d'or, d'argent et de bronze aux joueurs les plus méritants.

Les amateurs de ce sport sont invités à y assister.

Ligue de ballon sur glace "Les Marchands de Gatineau"

Le party de fin d'année ainsi que la remise des trophées de la ligue de ballon sur glace "Les Marchands de Gatineau" aura lieu samedi le 9 avril prochain à la salle de réception de l'Hôtel Central. Le tout débutera par un souper, suivi d'une soirée dansante. Les personnes intéressées à se procurer des billets, peuvent le faire en téléphonant à M. Jacques Pruneau à 770-1616. Ces billets sont de l'ordre de \$10.00 du couple.

Tournoi de billard "Taverne La Glissoire"



Le tournoi de billard de la Taverne La Glissoire, du propriétaire Paul Nerbonne, s'est déroulé samedi dernier. Un total de trente-deux participants ont pris part à cette compétition sportive. Raymond Lapointe a enlevé les honneurs devant Gilles Guay et Paul Henley. Sur la photo, nous apercevons le nouveau propriétaire de la Taverne La Glissoire, M. Paul Nerbonne, entouré de quelques concurrents. Des trophées furent remis aux joueurs les plus méritants.

Crown Taxi et le restaurant La Casserole prennent les devants

Les séries de fin de saison ont débuté dans la ligue de hockey Intermédiaire Outaouais Sportif et l'équipe Crown Taxi ainsi que celle du Restaurant La Casserole ont remporté la victoire.

Tout d'abord, mercredi le Crown Taxi a remporté une victoire de 7-2 sur l'Outaouais Sportif. Gilles Myre a conduit l'attaque des vainqueurs avec une paire de buts; Marcel Beaudry, Luc Prud'homme, George Boudreau et Denis Kingsberry ont complété le pointage. André Séguin et Carol Prud'homme ont répliqué faiblement pour l'Outaouais Sportif.

Jeudi les Chums du restaurant La Casserole ont pris la mesure du Zodiak par le compte de 3-2. Yves Perrault, Michel Huard et Luc Routhier ont fait bouger les cordages pour les Chums, pendant que Gilles Carpentier et Richard Lalonde faisaient de même du côté des perdants.

Pour les jeunes de 7 à 16 ans Ligue de balle lente

Une ligue de balle lente pour les jeunes de 7 à 16 ans, est en voie de formation. Organisée par le conseil 5228 des Chevaliers de Colomb de Pointe-Gatineau, cette ligue sera réservée aux enfants des membres de cet organisme. Le coût d'enregistrement a été fixé à \$5.00 et les jeunes intéressés à s'inscrire peuvent le faire en se présentant au conseil, 333 St-Antoine, les quatre samedis du mois d'avril de 9 heures A.M. à midi.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec M. Bernard Proulx à 771-0069 ou M. Robert Rochon à 568-7398.

Aussi cette ligue a un besoin urgent d'arbitre bénévoles.

Les séries éliminatoires de ce circuit se poursuivront dès mercredi alors que les porte-couleurs du Restaurant la Casserole se mesureront à ceux du Zo-

diac. Jeudi, le Crown Taxi tentera de remporter une deuxième victoire, en s'attaquant à l'Outaouais Sportif.

Ligue de balle lente R.A. section féminine

Toute femme ou fille [âge minimum 18 ans] intéressée à évoluer dans la ligue de balle lente R.A., section féminine, doit donner son nom avant le 12 avril à Ghislaine Ryan 568-3518 ou Ann Kelly 663-4494.

777-9266



ST-MICHEL EXTERMINATION ENRG.

Destruction des Insectes, Rongeurs, Mauvaises herbes, Odeurs, & Fumée
Prix à partir de \$20.00

Voiture sans Nom Estimation gratuite
Services Professionnels - Industriels - Résidentiels



Marius St-Amour a peut-être perdu quelque peu de son coup de patin, mais cette photo démontre hors de tout doute, qu'il possède encore un très bon œil. Avec cette photo, l'ami Marius veut en mettre plein la vue à tous ses dénégateurs. S'il n'est pas le meilleur joueur de hockey de la ligue Amicale Pierre Lafontaine, il peut être le meilleur chasseur de ce circuit. En passant, Marius nous arrive tout juste d'un séjour au Bahamas où il s'est fait bruler la "coenne" au soleil pendant que ses coéquipiers suaient à grosses gouttes sur la patinoire de l'aréna Pierre Lafontaine.

Fes

Le club... sente, à... jusqu'à... Festival... Atome d...

Le for... Touraine... disputée... le samedi... 5 parties... compter...

Il y au... entre CK... mardi 2... officielle... 26 éq... participe...

Ter

Si vot

du coi

NE M

LIVR

t

H

S

A

NO

AD

PR

Les p

Festival Optimiste de Touraine.

Le club Optimiste de Touraine présente, à compter du lundi 28 mars jusqu'au dimanche 3 avril, son 3e Festival de hockey pour catégorie Atome de classes B et C.

Le tout se déroulera à l'aréna de Touraine, 4 parties par soir y seront disputées à compter de 18 heures; 12 le samedi à compter de 8 heures a.m. et 5 parties le dimanche, dont les finales à compter de 10 heures a.m.

Il y aura une partie amicale disputée entre CKCH et Le Droit à 19 heures le mardi 29 mars lors de l'ouverture officielle.

26 équipes de la région Ottawa-Hull participent à ce tournoi.

Terre de remplissage a BON MARCHÉ

Si votre remplissage requis est situé en dedans de 3 milles du coin St-René et Montée Paiement,

NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE

Placez vos commandes dès maintenant pour

LIVRAISON EN MAI ET JUIN

Pour informations téléphonez a 827-1412

Le baseball mineur va a la peche

Dimanche matin à 10 hres au Parc Sanscartier de Gatineau se tenait la seconde réunion de la "Ligue de baseball mineur de l'Outaouais".

En guise d'ouverture monsieur Raymond Charron, gérant général de la ligue a présenté un rapport financier assez complet. Vous faisant grâce des détails, disons que les revenus ont été de \$5,900.00 et que les dépenses se sont chiffrées à \$5,251.29 pour une balance nette de \$648.91.

Ce rapport a aussi montré le triste état des statistiques dû au manque de collaboration de nombreux responsables des divers secteurs. On a donc décidé de remédier d'une façon draconienne à cette déficience administrative.

Cette semaine, j'aurais aimé tel que prévu, vous donner le nom des équipes et des zones qui feront partie de la ligue, mais les responsables des approches se sont butés aux éliminatoires de hockey un peu partout dans la région, ce n'est que partie remise.

UN APPEL URGENT

Toute association intéressée à inscrire une équipe Midget, Bantam, Pee Wee, Moustique, de bien vouloir communiquer dès que possible avec M. Raymond Charron 165 Mont-Bleu, Hull, tél: 770-8932.

De plus, la ligue est à la recherche d'un **président**, d'un **vice-président** et d'un **secrétaire-trésorier**, si vous êtes intéressés, communiquez avec M. Charron tel que mentionné plus haut.

Voici une recette magique pour réussir un président, un vice-président et un secrétaire-trésorier.

1 livre de dévouement
1/2 livre de compréhension
8 onces d'humour.
8 onces de bon-sens.
2 cuillerées à soupe d'entregent
1 pincée de temps libre
10 livres d'amour de la jeunesse

Brasser légèrement et mettre à feu doux pendant 4 mois.

JEUDI LE 24 MARS

Réunion très importante de la ligue à 7 hres au Parc Sanscartier de Gatineau alors que l'on fera l'élection de l'exécutif. Tous ceux qui sont intéressés sont ardemment priés d'être présents.

Roger Plante publiciste de la ligue.

Les ingrédients:

TONI'S PIZZA

POUR LE GOURMAND DE PIZZAS

METS CANADIENS & ITALIENS

A VOTRE SERVICE DU LUNDI AU JEUDI

DE 11:00AM A 1:00AM

VENREDI ET SAMEDI
DE 11:00AM A 2:00AM

LE DIMANCHE
DE 11:00AM A MINUIT



LIVRAISON GRATUITE
POUR TOUTES COMMANDES DE
\$3.00 ou plus

464 GRAVELINE 643-1525

CENTRE D'ACHATS DESNOYERS

CHAMPLAIN ESSENCE POP SHOPPE

395 boulevard Maloney, Gatineau

Nouveau numéro:
663-7444

HUILE VALVOLINE

\$1.09

CHIPS YUM-YUM

Rég. \$1.39

SPECIAL

\$1.09

SAVON A VAISSELLE

LIQ. 24 on.

.45 ch.

SACS A ORDURES

26" X 30"
10 sacs

SPECIAL

.59

CIGARETTES

"REGULIER" **\$6.69**

"KING SIZE" **\$6.79**

Devinez l'age du PROPRIETAIRE et gagnez
une RADIO d'une valeur de \$34.95

NOM.....

ADRESSE.....VILLE.....

PROVINCE.....NO TEL:.....

Les parents du propriétaire ne sont pas éligibles a ce concours:

Le Pop Shoppe

"Diplôme de client content"

NOM:.....

ADRESSE:.....

VILLE:.....

PROVINCE:.....

CODE POSTAL:.....

Par la présente, nous confirmons l'achat d'une caisse de délicieuses boissons gazeuses Pop Shoppe. 6 de ces "diplômes" donnent droit à 1 caisse gratis pour la personne ci-haut mentionnée. Les seuls frais à payer sont les frais de consignation. Cette offre ne s'applique pas aux achats qui comportent une escompte de groupe.

Ligue Amicale Pierre Lafontaine

Une huitième partie sans défaite pour les Citadelles

[R.R.] Même si les Carabins sont depuis la semaine dernière les champions 1976-77 de la ligue de hockey Amicale Pierre Lafontaine, l'action ne manque pas dans le circuit du président Gaston Turpin. Cette semaine, les Citadelles ont continué d'impressionner leurs adversaires en jouant une huitième rencontre sans subir la défaite. Depuis un mois, les Citadelles forment une équipe complètement transformée. L'esprit de défaitisme a complètement disparu et les porte-cou-

leurs de cette formation n'ont pas dit leur dernier mot en ce qui concerne, le championnat des séries éliminatoires. Si tout va pour le mieux pour cette équipe, les choses semblent également se replacer pour les Commandos. Au cours de la dernière semaine d'activités, les détenteurs du dernier rang ont mis fin à une série de treize parties sans connaître la victoire. Treize rencontres sans jamais connaître le succès, c'est long. Les joueurs des Commandos doivent être heureux d'avoir pu enfin

sortir de cette torpeur qui semblait ne pas connaître de fin. Avec le retour de André Fauvelle et Claude Richard, on ne peut qu'espérer des jours meilleurs pour les Commandos.

Lundi, les Citadelles, qui se veulent l'équipe de l'heure dans la ligue Amicale Pierre Lafontaine, ont pris la mesure des Commandos par 5-3. Robert Brunet a marqué deux buts pour les vainqueurs; les autres appartiennent à Jean Lafontaine, Réjean Millette et Paul Séguin.

Pour les Commandos, Marcel Milot, à deux occasions et Maurice Miron se sont inscrits au pointage. Dans la deuxième rencontre de la soirée, les Carabins ont pris la mesure des détenteurs de la deuxième place, par le pointage de 4-3. Marcel Schryer a mené l'attaque des Carabins avec une paire de buts; Roger Carrière et Michel Morel ont compté les autres filets des champions de la ligue Amicale Pierre Lafontaine. Michel Chouinard, avec deux buts et André Lafleur ont répliqué pour les Cata-

ractes.

Jeudi, les Citadelles ont poursuivi leur marche victorieuse, en défaisant les Carabins par 5-2. Marc Bigras (2) Jean Lafontaine, Robert Brunet et Richard Lalonde ont inscrit les filets des gagnants, tandis que Michel Morel et Marcel Schryer faisaient de même pour les Carabins, qui subissaient ainsi une deuxième défaite, en campagne régulière. Plus tard, dans la soirée, les Commandos ont mis fin à une série de treize parties sans connaître la victoire, en ayant le meilleur sur les Cataractes par 4-2. A noter

que les Cataractes menaient 2-0 à la fin du deuxième. Les Commandos ont marqué quatre buts sans rispote de l'adversaire, pour se sauver avec la victoire. Gaétan Gauthier et Marcel Milot ont mené l'attaque avec chacun deux buts, pendant que Jean-Luc Yelle et André Lafleur ont fait bouger les cordages pour l'équipe perdante.

En terminant, mentionnons que les activités régulières de la ligue Amicale Pierre Lafontaine se termineront cette semaine. Dès lundi, les séries de fin de saison seront au programme.

Championnats régionaux de l'Outaouais classe "C"

Le championnat régional de l'Outaouais classe "C" se déroulera en fin de semaine, c'est-à-dire le 26 et 27 mars à l'aréna Jean-Paul Sabourin, 70 Jean-Proulx, Hull.

Ces championnats régionaux de l'Outaouais sont parmi les tournois de hockey les plus importants pour les équipes de classe "C" puisque l'équipe gagnante dans chaque catégorie sera couronnée l'équipe championne régionale de l'Outaouais.

Voici quelques explications sur ces championnats régionaux de l'Outaouais de hockey classe "C".

Il y aura 4 équipes Atome, 4 équipes Pee Wee ainsi que 4 équipes Midget.

Dans chaque catégorie, il y aura une équipe de Gatineau, une équipe de Hull, une équipe du secteur Papineau et enfin une équipe de Maniwaki.

NOMINATION



A la suite de la fusion de la Prévoyance Cie d'assurances et de la Laurentienne Cie mutuelle d'assurance, nous sommes heureux d'annoncer que Jean-Raoul Cousineau devient consultant au sein du groupe La Laurentienne.

Grâce à ses 27 années d'expérience, et à la clientèle de la Prévoyance et la population de Gatineau et de la région, pourront compter sur ses services professionnels répondant aux besoins de l'heure.

236-0157
663-3564



Les Carabins de la ligue Amicale Pierre Lafontaine, ont remporté le championnat de la campagne régulière. Dans l'ordre habituel, nous reconnaissons, Robert Jacques, Jean Claude Simard, André Ouinn, Rhéal Parent, James Mahoney, Ronald Sarault, Michel Morel, Gaston Gauthier, Marcel Schryer, Henri Lalonde, Jean Claude Paquette, Michel Bédard, Jean Claude Lavigne, Roger Carrière, Lucien Chartrand et Gérald Cousineau.

Clubs	V	D	N	Bp	Bc	Pts
Carabins	28	12	3	145	100	59
Cataractes	22	14	7	154	122	51
Citadelles	12	22	9	140	163	33
Commandos	10	24	9	106	150	29

Moyenne des gardiens de buts

Noms	B1	Bc	Moy
Jean-Claude Paquette (Car)	7	100	2.32
Robert Loyer (Cat)	2	122	2.83
Guy Gascon (Com)	1	150	3.48
Yvon Beauchésne (Cit)	0	163	3.79

Compteurs de la ligue Amicale Pierre Lafontaine

Noms	Buts	Ass	Pts
M. Chouinard (Cat)	36	40	76
M. Schryer (Car)	27	31	58
M. Bédard (Car)	28	25	53
F. Larose (Cit)	20	32	52
M. Bigras (Cit)	27	22	49
R. Brunet (Cit)	21	28	49
A. Lafleur (Cat)	25	20	45
R. Parent (Car)	24	17	41
M. Milot (Com)	24	16	40
P. Séguin (Cit)	8	29	37



Documentation gratuite sur les armoires de cuisine Gregg.

Maintenant vous avez le choix! Vous pouvez rendre visite à un de nos détaillants GREGG

165 Russel road, Ottawa

Veuillez me faire parvenir gratuitement votre documentation GREGG.

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ PROV: _____

CODE POSTAL: _____

Gilbert Garneau
21 Etienne Brule
Pointe-Gatineau
777-4305, 731-2344

DE RETOUR

Hélène Tessier, anciennement du Salon Hélène de la rue Main à Gatineau voudrait faire part à ses clientes et amies qu'après une courte absence afin de se perfectionner, est de nouveau à votre disposition au salon Desparts aux Galeries de Hull.

Hélène vous invite à venir essayer les nouveaux styles du printemps.

Vous pouvez rejoindre Hélène au 771-2222

Au plaisir de vous servir au salon Jacques Desparts 771-2222



BAURORE

PONTIAC BUICK

Route 148 Angers

EXTRA SPECIAL

Alignement de roues \$6.95

COMPRENANT: ajustement de la boîte de direction - Centrage du volant, ajustement "toe-in", caster, et camber, vérification de la pression des pneus, inspection de la suspension avant et arrière, inspection du système de direction, ajustement des coussinets des roues avant, roulage des roues avant pour vérification du balancement des roues.

TEMPS LIMITE

Certains modèles de camion sont exclus de cette offre ainsi que certaines autos européennes




POUR RENDEZ-VOUS

986-6715 ou

663-7434 663-3443

R
ELECTR

RH

MD7 2 de

FIL & SECH

PRISE

BOITE PR SECH

Plu

885

APPL MURA \$2.

R
ELE

690

56

CENTRE ELECTRIQUE



RH ELECTRIQUE

RH POUR TOUT LE CABLAGE

MD7 2-14 Rouleau de 250 pi.

.08 le pi.

DISJONCTEUR [breaker]



C.E.B. - I.T.E. - SQUARED - TAYLOR FEDERAL, etc.

UNIPOLAIRE POUR 110 VOLTS **\$4.10**

POUR 220 VOLTS **\$8.20**

BOITE ELECTRIQUE

Boite avec connecteur

.69



Boite pour prise et interrupteur

.59

FIL & FICHE DE SECHEUSE \$6.29

PRISE POUR SECHEUSE \$3.69

BOITE POUR PRISE SECHEUSE \$1.49



VENTILATION



Ventilateur Nutone pour cuisine à partir de \$29.95

Radiateur de plinthe - 220 volts

Capacité 500W à 2.250 watts
Prix à partir de \$14.95



ECLAIRAGE

Plus de 800 modèles

*styles

*lustres

*luminaires

*lampes, etc.



SPECIAUX



APPLIQUE MURAL EXT. \$2.99



PLAFONNIER VITRE 10"2 \$2.39



Boule suédoise \$5.95



Réflecteur ext. \$12.50



RH ELECTRIQUE

DISTRIBUTEUR APPAREILS ECLAIRAGE - LAMPES - MATERIEL ELECTRIQUE

690 boulevard St-René Ouest, Gatineau 568-2866 568-2867

Galeries Aylmer, Aylmer Québec 684-9744



TOUT SUR LE BADMINTON

Par Claude Tessier

C'est dimanche le 27 mars que se disputera à l'Université d'Ottawa le tournoi par équipe Gloucester. L'équipe de Gatineau est confiante de remporter les grands honneurs. Notre équipe est presque entièrement formée, il ne manque qu'une fille. Pour les autres, il s'agit chez les filles de Suzanne Chénier, Lyne Dagenais et Lisa Doucet, chez les gars Denis Labonté, André St-Jacques, Maurice Toutant et moi-même défendrons les couleurs de Gatineau. Notre seule phobie réside dans le fait que nous devons jouer avec le volant "Carlton Tournament", espérons que nous nous y adapterons rapidement.

N'oubliez pas, samedi soir à 18:30 au sous-sol de la Ronde, c'est le party de fin de saison. Le tout débutera par un bon souper suivi d'une musique

Au CSQ

Au badminton, Gatineau trouve chaussure à son pied

Les 18, 19, 20 mars dans le cadre des CSQ (championnats sportifs québécois) se disputait le championnat provincial "A" au centre Robillard. En simple, Suzanne Chénier s'est inclinée devant G. Bouffard, pendant que L. Doucet pliait l'échine face à L. Cloutier, chez les gars Maurice Toutant s'avouait vaincu devant M. Forget. M. Déglise prenait la mesure d'André St-Jacques et A. Selar battait Claude Tessier en 3 parties. En double S. Chénier et L. Doucet furent maîtrisées par deux filles de Québec. N. Bernier et D. Boucher éliminaient A. St-Jacques et M. Toutant. C. Tessier jouant avec François Landry (Montréal) gagnent leur première partie, puis leur deuxième, en quart de finale ils baissent pavillon devant D. Martin et P. Johnson qui eux ont perdu en finale. Donc C. Tessier et L. Landry seront classés à peu près six ou septième au provincial. En mixte, A. St-Jacques et L. Doucet se font supplanter par une équipe de Québec pendant que M. Toutant et S. Chénier l'emportaient sur M. Bastien et L. Valade pour ensuite s'incliner face à F. Landry et M. Bellavance.

En somme, Gatineau a acquis beaucoup d'expérience. La majorité des Gatinois ont éprouvé beaucoup de difficultés avec les volants. Quelques Gatinois sont venus nous encourager, mais ce ne fut pas assez, le conditionnement physique et les jeux dirigés sont notre point faible, ces deux éléments consistent à environ 50% du jeu, donc nous ne pouvions nous attendre à des miracles.

(discothèque) tout à fait excellente. C'est un rendez-vous à ne pas manquer samedi le 26 mars.

Quelques "connaisseurs" sont descendus à Montréal la fin de semaine passée pour assister au championnat provincial. Comme "connaisseurs" je fais sur-tout allusion à Jean Berthiaume et Gilles Monderie. Je suis certain que Jean n'a pas dormi samedi soir. Les autres étaient Germain Thibeault, Carol Beaudoin et Guy Glandon. Ils ont assisté à de bonnes parties, j'espère qu'ils n'ont pas été déçus.

Le club de Gatineau ferme ses portes cette semaine. Cette saison fut très courte, seulement dix semaines de pratique depuis le mois de janvier.

C'est un gars qui entre dans un restaurant et qui commande une soupe. Alors la serveuse désolée lui répond qu'elle vient de servir la dernière au gars assis en arrière. Notre homme déçu se retourne et voit l'autre homme lire le

journal la soupe sur la table. Il se dit peut-être que je peux prendre la soupe sans qu'il s'en aperçoive. D'un geste rapide, il prend la soupe et la mange, au fond du bol il y avait une mouche, alors notre homme malade se met à vomir sa soupe. Le gars en arrière lui dit: "Alors toi aussi tu l'as trouvé la mouche."

La prochaine compétition provinciale aura lieu à Trois-Rivières les 1, 2 et 3 avril prochains. Il semble que Gatineau y sera présenté dans toutes les classes. En même temps se déroulera le championnat provincial "C". Gatineau pourrait causer d'agréables surprises puisque nous comptons des joueurs de forts calibres qui n'ont jamais participé à des tournois provinciaux.

Si l'espace le permet, vous pouvez lire cette semaine dans la Revue les résultats du championnat provincial "A" qui se disputait au centre Robillard dans le cadre des championnats sportifs québécois (CSQ). Je peux vous dire que le calibre était assez fort quoiqu'il ait pu dire certaines ex-vedettes.



STUDIO EXCLUSIVE Ergy.
33 Blvd. Archembeault Pre-Gatineau 778-1822

SPECIALISTE
Eliminer le mal de dos

***Soyez en excellente forme physique dès maintenant**
***Perdez 3 1/2" à la taille en 30 visites seulement**
***Demoiselles-Dames-Messieurs-Tout ages**
***Ne tardez plus! téléphonez-nous à l'instant**
***Professeur diplômé, Dynamique pour de l'action immédiate**

L'Oiseau du Voyage

avec Maurice Morin

Hollande Voyage sous la mer

PORTRAIT GENERAL

Les deux Hollande en fait, Septentrionale et Méridionale, sont les deux principales provinces du Royaume des Pays-Bas. Entièrement située au-dessous du niveau de la mer, leur superficie, guère plus étendue que celle de notre Ile du Prince Edouard, s'étale le long du littoral de la Mer du Nord. Seule une lutte acharnée de l'homme contre celle-ci lui permet de conserver ce territoire, durement acquis au cours des siècles. Les travaux gigantesques que cela nécessite tiennent presque de la science-fiction. La région abrite 5.200.000 personnes dans son ensemble et, avec une moyenne de plus de 900 habitants au kilomètre carré, représente une des plus fortes densités de population au monde. Le

gros des activités industrielles et administratives se concentre dans les trois grandes métropoles; Amsterdam, Rotterdam et La Haye. Le reste du pays se consacre en majeure partie à l'agriculture intensive.

La situation géographique privilégiée de la Hollande, vis-à-vis du trafic maritime international, lui donne une vocation commerciale. Ses sports relient l'Angleterre et l'Allemagne d'une part et d'autre part, les pays scandinaves au sud de l'Europe. Il y règne un climat humide, propice aux cultures maraichères. Les températures de printemps, d'été et d'automne y sont assez agréables. L'hiver quelquefois, les vents se rencontrent en tempête et, la mer aidant, causent de lourds dégâts sur la côte.

TOURISME: PAS DE BOUSCULADE A L'ENTREE

La ville d'Amsterdam exceptée, il faut savoir que, sans arrêt sur le qui-vive pour se maintenir au sec, en plus d'avoir à soutenir un haut niveau de production générale, les Hollandais ne peuvent placer trop d'énergie à l'établissement d'un système touristique semblable à celui des pays dont c'est la priorité. Quoi qu'il en soit, ils sont très ouverts aux étrangers et mettent de grandes commodités à la disposition de ceux qui se rendent voir les beautés de leur pays. Il reste que le nombre de touristes, 1.500.000 annuellement rien que pour Amsterdam, ne cesse d'augmenter. De nombreux réseaux aériens, maritimes et ferroviaires sont mis en place pour en faciliter l'accès. Leurs lignes de transport, reliées à tous les continents, se comparent aisément aux plus efficaces. Pour s'en assurer, il n'y a qu'à songer à la compagnie d'aviation K.L.M. dont l'excellente réputation n'est pas surfaite. Quant aux ports, ceux

d'Amsterdam et de Rotterdam demeurent toujours parmi les plus importants au monde pour le tonnage. Les services de chemin de fer néerlandais rendent toute l'Europe accessible avec une rapidité déconcertante et, qui en plus est, à très bon prix. Tout ça dans un agréable confort.

A VOL D'OISEAU

Si l'on survole le pays, on est plus à même de comprendre la bataille continue qu'il doit livrer avec la nature. En bordure, nous apercevons une suite infinie de dunes côtières, dont plusieurs artificielles, renforcées de plantations d'oyats ou de pieux. Surveillées de très près, elles assurent la principale protection contre l'invasion de l'eau. Derrière ce mur, la configuration du terrain est d'une géométrie digne de l'ancienne Egypte. Sans aucune élévation d'importance, le sol présente une immense plaine découpée en champs de culture et parsemée d'innombrables villes et villages. Plus au nord, nous sommes dans la région des polders; exemples sans pareil de l'ingéniosité du peuple hollandais. Grâce à cette technique qu'il maîtrise à la perfection, il réussit à créer, ni plus ni moins, à partir du fond marin plusieurs acres de terre arable dont le rendement agricole est souvent supérieur à celui des champs conventionnels. Comme quoi une ennemie, si on sait bien la traiter, peut procurer les meilleurs bienfaits.

TETU COMME UN HOLLANDAIS

Pour accomplir ces ouvrages de titan, ça prend une détermination à toute épreuve et le caractère de ces gens en est profondément marqué. C'est pourquoi on utilise souvent cette expression en parlant d'une personne à la volonté opiniâtre. De cette lutte interminable contre les éléments, les Hollandais ont de plus acquis une conscience de la valeur des choses qui leur est toute particulière. Les moindres choses sont l'objet d'une grande attention et à l'endroit qui leur convient. Là-bas le terrain ne s'é-

value pas en dollars mais plutôt en efforts soutenus que son acquisition exige de tous. Ils savent donc tirer partie de tout leur environnement sans en gaspiller la plus petite parcelle. Une différence de comportement différencie les habitants du nord de ceux du sud. Les premiers sont enclins au silence et lents à prendre une décision à laquelle ils s'accrocheront mordicus par la suite. Les autres, au-delà des rivières partagent le pays en deux, sont plus gais, plus rapides de communication et certainement plus volubiles. Tous sont d'infatigables travailleurs.

VOYAGES TRAVEL (819)568-7000
CONDOR LTEE/LTD
 VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES, MAURICE MORIN
 CENTRE COMMERCIAL ORLÉANS
 4 RUE ORLÉANS COIN MONTÉE ST-ANTOINE
 GATINEAU (PTE) QUÉBEC J8T 5V1

Mars!
 Le Printemps est dans l'air!
 Nous lui souhaitons la Bienvenue avec un Grand Spécial de **20%**
 d'escompte sur toutes les baques en **OR 10K 14K 18K de \$35.00 et plus**
 Profitez-en Fetez Le Printemps
Bijouterie Bériault
 273, St-André Gatineau 683-4641

La Boutique Michel Mongeon
 293 NOTRE-DAME GATINEAU
 414 PRINCIPALE BUCKINGHAM
 a reçu les **PANTALONS**
 Pour Elle et Lui
 COMPLETS 3 MCX POUR HOMMES
 COMPLETS 4 MCX POUR DAMES
 Soyez dans le vent!
 en achetant a la...
BOUTIQUE 293 Notre-Dame Gatineau 663-2365
MICHEL MONGEON
 414 Principale Buckingham 986-3300

Qozarts E n r g.
 345 NOTRE-DAME, GATINEAU
 663-0118
 Prop. Nicole Joly Bourque
NOUVEAU PROPRIETAIRE
SPECIAL D'OUVERTURE
 20% de réduction sur ballot de jute naturelle
 10% de réduction sur nouveau stock de jute de couleur
 NOUVEAU STOCK: Argile Fourrure synthétique Perles en bois & céramique
 Lanière de cuir Abats-jour Livres divers
 20% de réduction sur les petits points

La Hollande

A LA CAMPAGNE

Avant d'ouvrir les portes d'une grande cité, jetons un coup d'œil sur la campagne hollandaise. En dépit de l'uniformité du sol, son aspect est loin d'être sans intérêt. Au contraire,

les prairies couvertes de fleurs et de bosquets offrent un merveilleux panorama. Sans parler de fermes entourées de vergers ou de pâturages où l'on voit les célèbres troupeaux de vaches hollandaises. Les clochers de village se des-

sinent un peu partout et, striant le paysage de tous côtés, les fameux canaux et les rivières couverts d'embarcations de toutes sortes. Tout cela présente au visiteur une scène de calme sérénité. Imaginez le bien-être que procure une promenade champêtre avec en plus l'effet tonifiant de l'air marin.

Par ailleurs, les petites localités restent les seuls endroits où l'on risque encore de voir porter le costume pittoresque de chaque région. Les résidents y conservent leur propre mode de vie et leur hospitalité n'a d'égale que la beauté qui les entoure. Très fiers de l'apparence de leurs demeures, ils les décorent de fleurs variées. Les parterres entretenus avec amour deviennent des chefs-d'œuvre de paysagère. Si vous avez la chance d'être invité dans l'une de ces maisons, vous n'en reviendrez pas de l'ordre et de la propreté immaculée de l'intérieur. Le vin, le pain et le fromage seront sur la table pour manger tout en conversant. Ils ont leur façon bien à eux de nous mettre à l'aise et répondent patiemment à toutes les questions qui nous intéressent. C'est vraiment une expérience enrichissante de les rencontrer.

ET LES MOULINS, LES MOULINS, LES MOULINS!

Mais oui, ils sont là ces célèbres moulins à vent, disséminés à travers toute la campagne, le long des voies d'eau menant à la

mer. Bien que n'étant plus en opération, ils ont gardé toute leur majesté d'antan. De temps à autre, pour notre plaisir, on en fait tourner quelques-uns. On les entretient soigneusement et avec respect, car ils restent les "monuments" les plus représentatifs de la grande tradition rurale de la Hollande. Dans le décor des plaines sans fin, ils provoquent un effet saisissant et nul part ailleurs, peut-on admirer pareil spectacle. Certains sont ouverts aux visiteurs et nous intéressent vivement par leur histoire. C'est tout de même grâce à eux que, jusqu'à une époque récente, les bâtisseurs de ces contrées ont pu procéder à leur assèchement.

En saison hivernale, les cours d'eau gèlent pour se transformer en patinoires animées. Pensez donc, des milles et des milles à pouvoir se balader ainsi. Le canal Rideau à Ottawa donne une idée très exacte du loisir que cela peut représenter. La voile sur glace est un autre sport très pratiqué par les Hollandais. Vous en avez sûrement déjà vu quelques démonstrations à la télévision ou au cinéma. Il n'y a aucune difficulté à s'amuser de la sorte étant donné la quantité négligeable de neige qui s'y accumule chaque année. L'hiver consiste surtout en températures sous zéro qu'en abondantes chutes de neige, comme c'est le cas ici. Par contre le vent souffle continuellement sans aucun obstacle à sa course. (la semaine prochaine: Amsterdam.)

MESSAGE AUX CHEVALIERS DE COLOMB ET AUX FILLES D'ISABELLE



Venez en Espagne

EVENEMENT QUI DEMEURERA DANS LES ANNALES COLOMBIENNES

Il me fait plaisir d'annoncer à nos membres qu'avec la collaboration de notre député d'Etat monsieur René Deblois et sur invitation de monsieur le Président de la Société Royale Colombienne d'Espagne, nous avons organisé un voyage sous forme de pèlerinage à Huelva, le berceau de la Chevalerie où vous découvrirez une source inépuisable d'informations et de renseignements sur notre ordre car c'est à Huelva et Palos que sont conservés toutes les archives et le musée sur l'histoire de la Chevalerie. Vous assisterez aux cérémonies où nous établirons des liens permanents avec le berceau de la Chevalerie. Durant ces 15 jours, nous visiterons quelques belles villes de l'Andalousie que je connais très bien, nous aurons aussi l'occasion de faire une visite de 2 jours au Maroc Espagnol.

Organisation technique par Para Sol Tours Ltée, no de permis: 750150194.

Le départ sera le 29 mai, retour 13 juin.

Les intéressés sont priés de communiquer le plus tôt possible car le nombre de places est limité.

Pour renseignements, s'adresser à votre frère Chevalier:

S.C. ALFRED MOUGEOT

57, Notre-Dame, Masson P.Q. JOX 2H0
986-2180 - 2910 - 5049

VERNER & WILLIAMS
Comptables agréés / Chartered accountants
Suite 202, 161 Roul. St-René,
Gatineau
(819) 663-7721 J8P 2J5

Places disponibles pour voyage à:

ACAPULCO

Mexique Hotel Torre Playasol

DEPART 24 AVRIL 77

animateur: RICHARD "DICK" LAUZON

1 SEMAINE \$379.00

VOYAGE CONDOR

4 RUE ORLEAN
568-7000

SPECIAL RENOVATION

VENTES SICO CISO



\$10.⁹⁹

SICO-SATIN

Latex intérieur mat. Blanc

* Ce prix est en vigueur pour le blanc seulement. Cette peinture peut-être teintée dans une variété de tons pastel, moyennant un léger supplément.

Vous ne payez pas plus que \$10.99 le gallon *



\$12.⁹⁹
SICOVEL

Émail d'intérieur semi-lustré à l'alkyde. Blanc. Vous ne payez pas plus que \$12.99 le gallon *



\$14.⁴⁹
SICOGLOSS

Peinture d'extérieur lustrée au latex acrylique. Blanc. Vous ne payez pas plus que \$14.49 le gallon *

Dépositaire de peintures d'artistes

VENTE DE TAPISSERIE

50¢

le rouleau simple

(QUANTITE LIMITEE)

CENTRE FARLEY & FILS

281 boulevard St-René Ouest,
Gatineau 663-8804

"Vous servir est un plaisir"

Les Nordiques battus 6-3

Privés des services de Daniel Moreau, Bill Lee, Richard Lauzon, Bill Fox et de leur instructeur Lally Lalonde, les Nordiques de Gatineau ont perdu les honneurs de la deuxième partie de la série finale de la ligue Senior du District d'Ottawa au compte de 6-3, aux mains des Panthères d'Embrun. Les Panthères de l'instructeur Marc Brunet mènent présentement la série par deux victoires contre aucune et il va sans dire que les représentants de la ville d'Embrun ont maintenant toutes les chances de leur côté. Cette rencontre, tout comme la dernière disputée dimanche dernier sur la patinoire des Panthères, a été jouée sous protêt. La direction des Nordiques affirme que le défenseur John Coburn des Panthères est inéligible, du moins jusqu'à la quatrième rencontre de cette série. Naturellement, les responsables des Panthères affirment le contraire. Cette situation qui demeure des plus embrouillées, devrait être clarifiée jeudi alors que l'affaire sera entendue devant le comité de discipline de l'Association de hockey du District d'Ottawa. Si les Nordiques n'obtiennent pas gain de cause, ils iront en appel auprès de la Fédération de hockey sur glace du Canada.

Pour en revenir à la partie de vendredi, Dave Hunt qui a déjà été plus populaire à Gatineau, a conduit l'attaque des Panthères avec deux buts; Al Duncan, Steve Deloges, Brent Ellis et John Hutton se sont partagés les autres. Pour les Nordiques, Michel

Cayer, Al Jones et Gary Mahon ont répliqué.

A noter que même si les Nordiques ont eu le meilleur dans les lancers, ils ont tout de même tiré de l'arrière pendant la totalité

de la rencontre. Les hommes de l'instructeur Marc Brunet menaient 2-1 après le premier vingt et 4-3 après le deuxième tiers du match. La partie quoique robuste, n'a pas donné lieu à du jeu rude, comme

l'indique d'ailleurs la nomenclature des punitions. Embrun a été puni à sept reprises tandis que les Nordiques ont écopé que de seulement deux punitions mineures.

André Lord: Joueur du mois de février



Le cerbère André Lord a été choisi le joueur du mois de février des Nordiques de Gatineau, au début de la septième rencontre de la semi-finale entre les Nordiques et les Pionniers de Potsdam. Le trophée, lui a été présenté par M. Jean-Guy Gorley, gérant des promotions à la Brasserie O'Keefe, Mlle Ginette Hamel, hôtesse des Nordiques de Gatineau, M. Al Davis, président de la ligue Senior du district d'Ottawa et Mlle Francine Bertrand, hôtesse des Nordiques.

GATINEAU
Bungalow dans secteur résidentiel, 5 ch. à c., très propre.
Prix demandé, \$48,500.00 (77-42)
Guy Lafortune, 663-8195

RUE COUSINEAU
Secteur Pte-Gatineau, 4 logis de 1 ch. à c., rénové récemment. Près des centres commerciaux, \$38,000.00 (77-17)
Bureau, 663-7707, 663-3903

PTE-GATINEAU
Rue Vaive, grand bungalow, 1,100 pi. ca., 3 ch. à c., salle à manger, cuisine, tapis de qualité, secteur résidentiel (77-25)
Guy Prud'homme, 643-3632

PTE-GATINEAU
Grand terrain de 70 x 145, coin Matapedia et Pressault. Près des centres commerciaux, site idéal pour maison appartement. (77-15)
Lise Frame, 643-2088

GATINEAU
394 Champlain, bungalow en brique, sous-sol fini, \$45,000.00 (77-61)
Royal Raymond, 663-4422

GATINEAU
Rue Main, duplex 1 logis 1 ch. à c., 1 logis 2 ch. à c., garage, \$35,000.00 (77-34)

TOURAINÉ
Rue Maçon, bungalow en brique blanche, 3 ch. à c., fenêtre panoramique, belle pelouse, très propre, \$43,500.00 (77-16)
J. Roméo Groulx, 777-8467

GATINEAU
Secteur Pte-Gatineau, triplex 3 ch. à c., tout brique, entrée pavée, secteur très résidentiel, \$54,900.00 (77-59)
Guy Huneault, 663-7185

TOURAINÉ
Rue Emile, bungalow, pierres & briques, 3 ch. à c., sous-sol fini (77-46)
René Pichette, 777-9180

Sylvio HUNEALT
IMMEUBLES

362 boul. Maloney, Gatineau

663-3903 663-7707 663-7708 663-7709

MANOIR PAPINEAU

320 NOTRE-DAME, GATINEAU 663-5316

CONCOURS D'AMATEURS

SUR DEMANDE POPULAIRE

MIXED COFFEE



EST DE RETOUR



Répétition intentionnelle
d'une image

PAGE 30 - La Revue de Gatineau, le 23 mars 1977

Mon JAMBON de Pâques

Le tirage se fera
Lundi le 4 Avril



32 JAMBONS
de **PAQUES**
a gagner

32
JAMBON
A GAGNER
A l'occasion
PAQUES
les Marchés
du Grand Gatineau
offrent a
leurs clients
la possibilité
de gagner
32 JAMBONS
de Pâques

REGLEMENT
DU CONCOURS

Vous n'avez qu'à retourner
de participation
marchands qui ont
dans cette

LE VIEUX ROUET ENRG
67 St-Louis, Gatineau
secteur Pte-Gatineau 777-1898
Tout pour le tricot et le macramé
Mme Anita(Bernard) Galipeau
prop.

CARREFOUR
JEUX
156 il. Savane,
568-
"LA PLACE

R. FARMER

RUE NOTRE-DAME, Gatineau

R. FARMER

PLAZA GATINEAU

boul. Maloney

R. FARMER

PLACE FARMER boul. Gréber

secteur Pte-Gatineau

LA TABATIERE

28 St-Louis, Gatineau
776-3611

TABAGIE-JOURNAUX-JEUX-
FOURNITURE DE COMPTABILITE

LINGERIE

Plaza Gatineau

Vêtements p
de la naiss
Vêtements c

ques

32

**JAMBONS
A GAGNER**

**A l'occasion de
PAQUES
les Marchands
du Grand Gatineau
offrent a leurs
clients la
possibilité de
gagner**

**32 JAMBONS
de Paques**

**REGLEMENT
DU CONCOURS:**

Vous n'avez qu'a remplir le coupon
de participation chez un des
marchands qui apparaissent
dans cette page

<p>PAUL PROVIBEC 379 Principale, Gatineau 663-5693</p>	<p>Chez DEN'S PLACE 381 boul. Maloney, Gatineau Plaza Gatineau 663-9773</p>	<p>DENIS MINI-MART 476 Graveline, Gatineau Place Desnoyers 643-2191</p>
<p>AMEUBLEMENT GATINEAU 720 bou. St-René O. Gatineau 568-6150</p>	<p>J.O. CHARRON LTEE 323 Notre-Dame, Gatineau 663-5357</p>	<p>BOUCHERIE NAPaulie 468 Graveline, Gatineau 643-1632 Prop. Richard Vaillant</p>
<p>BOUTIQUE ST-RENE 245 boul. St-René 663-6181</p>	<p>MAISON PIERRE CHARTRAND INC. 381 boul. Maloney, Gatineau Plaza Gatineau 663-3226 SPECIALITE: Habits faits sur mesure</p>	<p>LES DECORS GATINEAU INC. 318 Main, Gatineau 663-5396 Le plus grand magasin de meubles du Grand Gatineau</p>
<p>CAVO DU JEANS 245 boul. St-René O. 663-7670 743 boul. St-Joseph, Hull 778-3792</p>	<p>BOUCHERIE LE BARON 35 rue DuBarry, Pointe-Gatineau Tél. 568-5522</p>	<p>MARCHAND DE FOYERS GATINEAU INSTALLATION & FINITION 424 Notre-Dame, Gatineau 663-6550</p>
<p>PLACE ALLARD 515 Notre-Dame, Gatineau BOUCHERIE R. ALLARD 663-0909 CHEZ IDEFIX 663-1246</p>	<p>EPICERIE NERBONNE 25 La Savane 777-6194 secteur Pointe-Gatineau EPICERIE - VIANDES - JOURNAUX - BIERE</p>	<p>MARCHE ST-RENE 275 boul. St-René O. Gatineau 663-4998 663-4347 "C'EST UN PLAISIR DE VOUS SERVIR"</p>
<p>PROMOTION LA REVUE DE GATINEAU</p>	<p>PARADIS DES JEUNES 287 Notre-Dame, Gatineau 663-5536 LINGE POUR BEBES: DE LA NAISSANCE A 16 X</p>	<p>CHAUSSURES RAPHAEL LTEE 74 boul. Gréber, Place Farmer Pointe-Gatineau 770-8426 Maurice & André Delorme</p>
	<p>RONALD EMERY & FILS 874 boul. Maloney, Gatineau 663-0787</p>	<p>CARTIER DISCOUNT VARIETY CENTRE 55 boul. Gréber, Gatineau 771-1935 secteur Pointe-Gatineau</p>
<p>JACO-LAINE & DECO - CLAUDE 700 boul. St-René O. Gatineau 568-3368 Entre la Montée Paiement et St-Antoine</p>	<p>MAGASIN HANNA 319 Notre-Dame, Gatineau 663-4260</p>	<p>EPICERIE CHAMPLAIN LES ALIMENTS LAUVERGNE LTEE FRUITS & LEGUMES 343 Champlain, Gatineau 663-1013 663-1014</p>

TENRG
u
7-1898
macramé
lpeau
prop.

RE
u
EUX-
BILITE

**CARREFOUR DU
JEANS**
156 La Savane, Pointe-Gatineau
568-0814
"LA PLACE DES JEANS"

LINGERIE CHARETTE
Plaza Gatineau 663-7643
Vetements pour enfants :
de la naissance a 14 ans
Vetements de maternité

Moi j'y suis allée et j'ai profité des PRIX COUPES

1001 RAISONS POUR EXPLIQUER LA

"SUPRE-MANIE"

Chez nos clients!



- 1 - Le plus beau choix en magasin
- 2 - Les meilleurs poseurs a votre service
- 3 - Des experts a votre service
- 4 - Des experts pour vous aider a faire votre choix
- 5 - Les meilleures conditions de paiement (jusqu'a 3 mois sans intérêt)

* Ce qui est plus important :

LES PRIX LES PLUS BAS EN VILLE

Et voici quelques EXEMPLES parmi tous nos SPECIAUX:

TAPIS EVASION DE de Coronet dans un choix de 10 couleurs (un vrai reve) laisse a **8.95** v.c.

TAPIS BEDFORD et VALDEZ installé de Harding traités au Scotchgard anti-taches, **9.95** v.c.

CUSHION FLOOR 50 rouleaux en stock UN VRAI VOL A **3.99** v.c.

OZITE EXTERIEUR (incroyable) a compter de **2.49** v.c.

100 CAISSES DE TUILES en stock **.25** la tuile

Ceci n'est qu'un petit exemple des SPECIAUX que nous pouvons vous offrir

N'OUBLIEZ PAS LE VOYAGE A NASSAU POUR 2 PERSONNES POUR 1 SEMAINE

TIRAGE:
Samedi le
26
Mars
1977

NOUS DONNONS LES BILLETS EN DOUBLE TOUTE LA SEMAINE

Nous vous offrons aussi notre "BOUT DU TAPIS" ou vous pouvez vous procurer des COUPONS a MOITIE PRIX

Les TAPIS SUPREME

"C'est au Bout de tout"



Venez nous voir, vous ne pouvez vous tromper chez :

TAPIS SUPREME

766 Boul. St-Joseph, Hull

770-8788

770-9073



C'est un Départ!
avec
Michel St-Louis

La semaine dernière, J. J.S. Tequila nous a démontré qu'il était vraiment le meilleur cheval à notre piste locale, en devançant facilement les First Front, Patron et Gory Senator.

Sous la conduite de Ross Curran, ce cheval en 13 départs cette année, a 8 premières, 4 deuxièmes et 1 troisième pour un compte en banque de \$11,035.

Dans cette même invitation, les amateurs ont pris connaissance de deux nouveaux ambleurs. Il s'agit de Bodacious que Georges O'Dwyer a réclamé pour la somme de \$15,000 à la piste Greenwood. Ce cheval sera sûrement à surveiller.

En passant Georges, n'oublie pas ce que tu m'as déjà promis, si tu ne t'en rappelles pas, appelle-moi!

L'autre nouveau est Coli Bin qu'Alain Thomas a réclamé à la piste Windsor pour la somme de \$18,750.

Ricky Zeron qui n'est âgé de 20 ans occupe présentement la 7e position chez les conducteurs. Il entraîne 5 chevaux et est surtout reconnu pour son "coup de guide". Il a enre-

gistré mercredi dernier, 2 victoires en 3 présences en piste.

Le cheval de Maurice Charette a coûté cher à bien du monde mercredi et il portait bien son nom: Stupidity.

René Lévesque a connu une très bonne soirée avec ses deux chevaux. Pages Rebel, sa nouvelle acquisition a terminé bon deuxième pour une bourse de \$850, et St-Léger a fini premier pour une bourse de \$750.

Gérard Leblanc, je tiens à te féliciter quand tu passes ta J.S. Bonnie, c'est payant...

Croyez-le ou non, mais il y a encore des parieurs qui croient que Don K.C. va gagner une course cette année. Je te souhaite bonne chance Gilles...

La semaine dernière, j'ai rencontré mon bon ami Ti-Bi Demers qui fait présentement campagne à Meadowlands où il a déjà plus de 5 victoires à son actif et au dire de Ti-Bi, Jean-Marc un de ses garçons qui travaille avec lui,

semble avoir toutes les aptitudes pour devenir un entraîneur hors-pair.

Je profite de l'occasion pour souhaiter un bon anniversaire de naissance à Marguerite Demers, son épouse qui habite présentement à Angers.

Il y en a plusieurs qui ne comprennent pas la raison que J.M. Omaha n'ait retourné que \$5.30 sur le nez. C'est tout simplement qu'André Viau était à Montréal...



Dimanche après-midi, André St-Amour est revenu à la normale en jouant le rôle de notre vedette locale. André a réussi le truc du chapeau avec Waycharm Judy, Mountain Banker et son fameux trotteur Skip-py Retand.

Vendredi à B.B.

Il s'en est fallu de peu pour que Little Justly décroche sa 3e victoire de la saison dans le \$5,000 à réclamer. Il était bon premier à l'entrée du dernier droit, il a malheureusement fait un manque et il a été impossible pour Yves Filion de reprendre son cheval qui a fini bon premier mais au galop...

Henry T. Counsel est maintenant dans le \$5,500 à réclamer et n'eut été de son handicap de la 7e position, ce cheval aurait sûrement été se promener dans le cercle des vainqueurs sous la conduite de Norman Jones. Il a terminé 2e en 2.07.2, battu par seulement le bout du nez.

Norman Jones a obtenu sa seule victoire de la soirée avec Panther Lobell en 2.06.

Il semble que plusieurs amateurs de courses étaient heureux de la victoire du trotteur Wigwan en 2.08.4.

Le doc Donald Plouffe a paradé dans le cercle du vainqueur avec son jeune 5 ans Royal Prom après avoir gagné en 2.06.4. Ce jeune cheval a maintenant une première, une deuxième et une troisième en 5 départs cette année.

H.P. BREAK ET YVAN LAFRAMBOISE GAGNENT LA PERFECTA



Yvain Laframboise s'est enrichi de \$2,400, mercredi soir dernier en guidant son H.P. Break à la victoire en 2.10.4 dans la course de la loto-perfecta. H.P. Break qui n'avait gagné que \$1,934 en 30 compétitions l'an dernier, a maintenant \$3,034 en banque et cela en seulement 6 départs.

Sur la photo nous remarquons Tom Gorman de la piste Connaught, Claire Laframboise et son mari Yvain le proprio-entraîneur et conducteur. A noter qu'Yvain en est à sa 2e victoire cette année dans la loto-perfecta, ayant déjà gagné avec Mr. Lou Dee.



Choisissez
dès maintenant parmi
notre plus grand choix
de vêtements de
printemps
MANTEAUX
BLAZERS
TAILLEURS
2 pièces — 3 pièces

Nous participons au Tirage de la Revue

BOUTIQUE ST-RENE



245 boul. St-René O. Gatineau
663-6181



Vous cherchez un spécialiste des Jeans.....

Venez nous visiter

Le CAVO c'est pour toute la famille
Jacket en denim

Pour enfants 2 à 6 ans 7 à 18 ans

Jackets pour hommes et femmes

G.W.G. - Wrangler - Fleur de Lys - Lois -
Québec - Big Blue

T-Shirts de toutes les couleurs imprimés ou non

ESPADRILLES
NORTH STAR
de toutes
les sortes

Assortiment de Jeans
- Salopettes - Corduroy de
toutes grandeurs

Association 5 Quilles de l'Ouest Québécois

Les éliminatoires entre les survivants du tournoi "Hi-Low Doubles" se sont déroulées à la salle En Roulant Ma Boule et l'équipe formée de Robert Beaulne et Armand Dubois ont remporté la palme en roulant 1.501 soit 229 supérieur à leur moyenne, établie à 1.272. Par cette victoire, ils se sont mérités le droit de représenter l'Ouest du Québec pour la finale de l'Ontario et l'Ouest Québécois. Berthe Bissonnette et Claudette Clément qui menaient jusqu'à la dernière minute ont décroché la 2ième place avec un 208 quilles supérieur à leur moyenne. Ron Liberty et André Branchaud ont surpassé leur moyenne de 164, bon pour la 3ième place. Maurice Clément et Paulette Desjardins se sont classés 4ième avec un 153. La 5ième place appartient à

Bernard Branchaud et Pierrette Lafleur avec 147. Tous ces gagnants se sont vus remettre de magnifiques cadeaux de valeur pour leurs efforts. Donc, le tournoi Hi-Low Doubles organisé pour la première fois aura été un succès inespéré.

L'équipe sénior fille de la salle Paris du secteur Pointe-Gatineau s'est méritée le droit de représenter le Québec au Provincial du Y.B.C. qui sera disputé à Toronto le 27 mars prochain. L'équipe est formée de Lise Lagacé, Sylvie Lafleur, Johanne Lamoureux, Linda Parengère, Nicole Lecompte et Roland Lagacé comme Coach. Bonne chance à Roland et à ses quilleuses.

Les gagnants du dernier tournoi au meilleur carreau ont été Lionel Rochon et

Wally Souchen qui ont réussi 1.753 dont 2 parties de 418 et 423. Le haut simple du tournoi a été réussi par Gaston Chénier et Etienne Côté, un formidable 448, un coin à la dernière boule. Etienne a lancé la dernière boule et il nous a présenté une répétition d'Exorciste sur l'allée à la vue du résultat... 41 équipes ont participé, un record pour cette année. Ce genre de tournoi est des plus intéressants et très compétitif. Ne manquez pas le prochain, le 9 avril, 3:00 P.M. Directeur: Jacques Lepage, salle Templeton, 663-0095. Les autres gagnants qui se sont mérités des prix sont: Gilles et Jacques Guénette qui se sont classés 2ième avec 1.722 bon pour \$100. 3ième: René Prud'homme et John Mellor, 1.694 et \$80. 4ième: Réal Fournier et Henri Charbonneau, 1.685 et \$60. 5ième: Mike Santos et Jane Connerty, 1.664 et \$50. 6ième: Gerry Liberty et Géaldine Lafontaine, 1.635 et \$40. 7ième: Etienne Côté et Gaston Chénier, 1.632 et \$20. 8ième: Robert Beaulne et Claude Lagacé, 1.564 et \$10. 9ième: Marcel Poirier et Gilles Quinze, 1.564 et \$10.

Le 8ième tournoi individuel de la salle de quilles Templeton est cédulé pour les 16 et 17 avril à 10:00 A.M. Ouvert aux hommes et femmes toutes catégories, c'est néanmoins un tournoi sans handicap. Les 120 premiers quilleurs seront acceptés avec un maximum de 5 quilleurs sur

chaque allée. Les règlements de l'O.B.C. seront en vigueur et les participants devront posséder une carte de cette Association. Les cartes seront disponibles sur les lieux pour ceux qui en auront besoin. Huit parties seront disputées sur 12 allées avec huit hauts simples de \$18. Le haut simple du tournoi vaudra \$25, ainsi que le haut total pour les dames. Les 12 premiers se mériteront des prix en argent allant jusqu'à \$325, pour le gagnant. On peut se procurer des formules d'inscription à la salle Templeton ou à Paul Godmaire, 248 Hillside, Gatineau. On a jusqu'au 15 avril pour s'enregistrer.

Ceux qui ont inscrit une équipe dans le prochain tournoi "INTER-CITE" ou ceux qui sont intéressés à en inscrire une, sont priés de prendre note qu'un meeting à cet effet sera tenu jeudi, le 31 mars à la salle Aladdin d'Ottawa à 9:00 P.M. Ce tournoi doit débuter le samedi, le 23 avril, le lieu devant être décidé à la réunion du 31 mars.

Aussi, ceux qui s'étaient inscrits au tournoi "CARLING", annulé à la dernière minute à cause du faible nombre de candidats, sont priés de s'adresser à Gerry Liberty. En effet, Toronto a donné le feu vert pour le tenir nonobstant le nombre d'inscriptions. Dix parties seulement seront jouées au lieu des 30 réglementaires, vu le retard pour décider. On recommence donc à zéro. Tout quilleur peut y participer à l'exception de ceux qui appartiennent au Youth Bowling.

Gatineau l'emporte 4-3

L'équipe Atome "B" de Buckingham de l'instructeur Jacques Fillion a subi l'élimination aux mains de l'équipe de Gatineau au compte de 4-3, lors de la dernière partie de la série semi-finale, comptant pour le championnat des séries éliminatoires de la ligue "Association de hockey mineur de l'Outaouais". Charles Joannisse a conduit l'attaque des Gatinois, avec une paire de buts; Yves Raymond, un but et une passe et Michel Brunette ont été les autres comp-

Daniel Gagnon ont participé au pointage en se méritant des assistances. Pour Buckingham, Derrick Ivall a été le meilleur des siens, avec deux buts, tandis que Chris Flynn a obtenu l'autre.

Cette victoire a permis à l'équipe de Gatineau d'accéder à la série finale, contre Pointe-Gatineau. La première rencontre a eu lieu hier (lundi). La deuxième partie se déroulera à l'aréna de Gatineau, jeudi soir à compter de 7 heures P.M.

Ligue Unira L'égalité persiste entre le CIP No 2 et le Supermatou

Dans les deux joutes de la semaine dernière, le CIP No 2 et le Supermatou ont remporté chacune une victoire respective.

Dans la première joute, le CIP No 2 a écrasé le Ten-Test au compte de 9 à 2. Dans la première période, le CIP No 2 compta 6 buts, ceux-ci comptés par Daniel Clouthier, Richard Blanchette avec 2 buts chacun, Jacques Monderie et Pierre Bertrand avec chacun 1 but. Du côté du Ten-Test 2 buts furent comptés soit par Jean Brunet et Jean-Guy Beaulne. Dans la seconde période, le CIP No 2 n'a fait rien d'autre que d'accumuler 3 autres buts, ceux-ci comptés par Charles Bélanger avec 2 et Richard Légaré complétait le pointage de 9 à 2. Cette joute fut une tâche facile pour le CIP No 2 qui perça avec facilité la défensive de l'équipe adverse.

Dans la seconde joute, la tâche ne fut pas facile pour aucune des deux équipes, soit le Supermatou et le Masonite. Une chaude lutte se fit sentir dans la première période. Le Supermatou ouvrit le pointage grâce à Denis Lavergne, mais le Masonite réussissait à l'égaliser grâce à Denis Renaud. Profitant d'un avantage numérique, le Masonite se permit de prendre l'avance suite à un but de Jean Haspect. Mais le Supermatou n'avait pas dit son dernier mot lorsque Jacques Demorse s'échappa seul pour compter le but égalisateur. Dans la seconde période, la partie dépendait d'un seul but. Après plusieurs attaques de chaque côté, Denis Lavergne compta son deuxième but de la joute et donnait l'avance et la victoire aux siens.

Par Claude Joannisse

Classement

Equipes	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
CIP No 2	4	3	1	-	23	11	6
Supermatou	4	3	1	-	17	7	6
Masonite	4	1	3	-	10	16	2
Ten-Test	4	1	3	-	10	26	2

Compteurs

Noms	But	Ass	Pts
D. Clouthier	4	0	14
R. Blanchette	5	7	12
D. Lavergne	6	1	17
C. Bélanger	3	4	7
J. Demorse	2	5	7
J. C. Cyr	2	4	6
J. Monderie	3	2	5
J. Haspect	3	1	4
M. Lavictoire	2	2	4
J. Sauvé	0	4	4

Avez-vous des chaises brisées? Appelez-nous à 663-8320
ramassons et livrons
Profitez-en!
SOUDURE ELECTRIQUE



France
La boutique de l'élégance
340 MAIN, GATINEAU 663-0591

VENEZ VISITER NOTRE CONSULTANTE EN ROBES DE MARIÉES

NOUS TRAVAILLONS SUR RENDEZ-VOUS APPELÉZ-NOUS 663-0591

Boutique France

ROBES EXCLUSIVES pour la mariée et son cortège

Mercredi de 1:P.M. à 6:P.M. Jeudi et Vendredi de 7:P.M. à 9:P.M. Samedi de 1:P.M. à 5:P.M.

663-0591 340 MAIN Gatineau

BOUTIQUE RICKY 663-6992
788 A boul. Maloney, Gatineau

Grande Vente de Printemps

Jeans Wrangler \$14.00

Jeans RoadRunner \$12.00

Hotel Le Ranch
365 Main GATINEAU 663-0014

JEUDI AU DIMANCHE Les Trinités

CONCOURS DAMATEURS

18 ANS ET PLUS DIMANCHE SOIR

18 ANS ET MOINS DIMANCHE A 3:00PM

DANSEUSES NUES SERVEUSES TOPLESS

du LUNDI au MERCREDI DE Midi à Minuit
Jeudi à Samedi de midi à 7:00 PM

Commerce à vendre
Epicerie licenciée, bien située
à Buckingham.
106 MacLaren Ouest
986-8810 986-2021

A VENDRE
Animaux rembourrés
en très bonne condition
827-0809

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC
AVIS

Les personnes ci-après mentionnées ont demandé le permis suivant:

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
MAISONNEUVE, Antonio	337 B. Principale Buckingham	1 Brasserie avec oeuvres musicales

(changement de catégorie, taverne à:)

Afin d'être valide, toute objection à cette demande doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:

SECRETARE GENERAL
Case postale 200, Place D'Armes,
Montréal, P.Q.

LES
32
AMBO
GAG
occasio
PAQU
March
rand G
rent a
clients
possibilit
gagner
JAMB
le Paqu
REGLEM
DU CONC
n'avez qu'a re
e participation
marchands qui
dans cette
568
"LA PLAC
LINGERIE
Plaza Gatineau
Vetements
de la naissa
Vetements



La chasse au sansonnet

La période que nous traversons en ce moment (période morte et ennuyeuse) revête un caractère plutôt moche. Les conditions atmosphériques sont de sorte à encourager le remisage de la motoneige, les lacs sont recouverts d'un mélange d'eau et de neige fondante, ce qui rend la pêche sous la glace quasi-impossible. Bref c'est plate à mort. Pourtant, on peut changer cette période morte en une période qui bourdonne d'activités. En effet le moment de sortir les fusils de chasse des boules à mites, est arrivé. C'est le temps de chasser l'étourneau (surtout le sansonnet). Bien sûr vous connaissez le sansonnet ou l'étourneau à queue courte. Saviez-vous que cet espèce indésirable est responsable de la disparition, dans nos régions, de plusieurs espèces d'oiseaux aussi jolis qu'utiles? Saviez-vous que dans certains états (durant la migration) on le tient responsable pour avoir causé des dommages des plus considérables? Saviez-vous qu'on a eu à faire appel aux forces armées pour contrôler leur nombre qui va toujours en grandissant? Saviez-vous que le sansonnet n'est pas un oiseau indigène? En effet, vers l'an 1,800 où il n'y avait pas ou presque pas de contrôle, certaines personnes croyant bien faire, introduisaient ces indésirables aux États-Unis. D'ailleurs, voici ce qu'en pense le Dr. W. Earl Godfrey, auteur du livre intitulé "Les Oiseaux du Canada". L'introduction malencontreuse de l'étourneau sansonnet en Amérique du Nord est l'exemple le plus remarquable de l'incompétence de personnes dont les connaissances scientifiques se résument au plus, à de bonnes intentions et qui se permettent, malgré tout, de déranger le précaire équilibre qui existe dans la nature. Le petit nombre d'étourneaux sansonnets introduit à New-York en 1,890 est multiplié et des millions envahissent de nos jours la plupart des états américains et le sud du Canada où ils ne cessent de se propager. En partie, ses habitudes alimentaires sont bénéfiques, cependant beaucoup plus nuisibles et son habitude de faire son nid dans des trous que plusieurs de nos oiseaux indigènes avaient coutume d'occuper. C'est sans doute lui qui est responsable de la diminution générale du joli pic à tête rouge, ainsi que probablement du merle bleu à poitrine rouge. L'habitude de se percher et de nicher en grand nombre sur des édifices est un autre grave problème qui entraîne annuellement plusieurs milliers de dollars de dégâts. Voilà amis chasseurs vous savez maintenant à qui vous

avez affaire. Donc plutôt que de bailler au corneille durant les fins de semaines qui vont suivre (avant l'ouverture de la saison de pêche), ils vous seraient profitables (et à dame nature itou) d'aller chasser ces indésirables à robes noires. La plupart des fermiers environnants vous recevront les bras ouverts si vous leur manifestez le désir de chasser le sansonnet aux environs des bâtiments. Les munitions à courte portée, contenant du petit plomb 7½, 8, 9 donne d'excellents résultats.

"LA CHASSE AUX PHOQUES [?]"

La "chasse" aux phoques qui en réalité n'en est pas une, (je veux dire ici que la façon dont on abat ces animaux) ne peut être considérée comme une partie de chasse. On devrait plutôt l'appeler la récolte du phoque ou l'abattage du phoque, de toute façon ce n'est certes pas une chasse, pas plus que l'abattage des veaux, ou des moutons. D'ailleurs, lorsque l'on discute de chasse, invraisemblablement, on discute aussi d'armes à feu. Alors que présentement l'usage des carabines sur le phoque n'est permis que pendant le jour. Apparemment, la méthode jugée la moins cruelle, pour le jeune phoque est l'abattage au moyen d'un gourdin de bois franc. Apparemment les vétérinaires et les représentants des sociétés protectrices d'animaux examinent périodiquement les méthodes "de chasse" employées et en concluent que sauf quelques rares exceptions, elles sont très peu

cruelles. De toute façon, je ne veux pas être associé à ces personnes à qui on a cru bon d'appeler chasseurs de phoques. La pratique de la chasse tel que nous la connaissons aujourd'hui est surtout un mode de défoulement, qui ne doit pas et ne rapporte pas de dividendes sur le plan monétaire. Je dois même ajouter qu'il en coûte joliment cher pour pratiquer ce sport. De plus le gibier chassé ne ressemble guère à ces pauvres bête qui viennent de naître, et sont là sans défense, en attente du coup de gourdin de bois franc qui mettra fin à leurs jours. Non, je ne veux pas être associé avec ces personnes à qui on a injustement conféré le titre de chasseurs!

Cours de Sécurité

Le prochain cours de sécurité dans le Maniement des Armes à Feu, aura lieu dimanche le 3 avril à 9.00 a.m. à la Salle R.A. 195 Boul. Maloney à Gatineau. Cours d'une journée.

Les dames sont bienvenues ainsi que les étudiants de 12 ans et plus.

La Fédération Québécoise de la Faune, Division de l'éducation et sécurité, conjointement avec les Associations de Chasse et Pêche, de toute la province, qui sont les commanditaires de ces cours, se sont entendus que le taux d'inscription pour suivre le cours au complet, serait à l'avenir de \$5.00 dollars chacun. Un \$1.00 dollar de ce montant sera versé à la Fédération de la Faune, dans le but de contribuer aux recherches de la Conservation de notre faune. Un \$1.00 dollar sera versé à l'Association Récréative de Gatineau, à la section Chasse et Pêche, comme contribution des Instructeurs au sein de cet organisme.

Pour plus d'informations, communiquer avec monsieur Fernand Béland, instructeur responsable, 568-8510.

DEBOUT L'OUTAOUAIS, EN FRANÇAIS!...

avec
Richard Proulx
et

Pierre Rinfret aux sports,
"Lally" Lalonde et son
commentaire sportif.

P.A. Ladouceur à la météo,
Michel Montpetit avec les
nouvelles de l'Outaouais,
plus

la circulation, la musique,
etc. etc.

FOYER FRANKLIN



• Foyers préfabriqués

• Gamme complète
d'outils

de pare-étincelles
de porte-bûches

• Cheminées isolées

VASTE CHOIX

de meubles

de bamboo

d'articles d'osier

de rotin

de paille

MARCHAND DE FOYERS
GATINEAU

663-6550

424 NOTRE-DAME, GATINEAU

663-3735

du lundi
au vendredi de
6hres à 9hres

à
CJRC RADIO 115
OTTAWA-HULL
évidemment!...

Ligue de dards

La Ronde-Molson

Au fur et à mesure que la saison avance, il semble que la lutte se fait de plus en plus chaude en ce qui regarde la ou les équipes qui veulent décrocher les honneurs pour la seconde moitié de la présente saison. Ainsi, la semaine dernière, l'équipe de Mike Bergeron réussissait à se maintenir en première position grâce à trois gains en cinq rencontres aux dépens de celle de Pierre Rouchnier. Pour sa part, l'équipe de Dave Leblanc s'est approchée à un point de la première position en remportant 4 victoires contre celle de Jean-Guy Guimont. Cependant, je dois mentionner que Jean-Guy était à l'hôpital et qu'il n'a pu le faire. Tous ses nombreux amis se joignent à moi pour lui souhaiter un prompt rétablissement. Enfin, l'équipe de Jules Durant en obtenant trois gains contre celle de Luc Belle-Isle n'est plus qu'à un point de la quatrième et à deux points de la troisième position. Etant donné qu'il nous reste seulement trois semaines ou 15 parties dans la saison régulière, nous pouvons certainement nous attendre à d'autres surprises. Voici maintenant le classement après 45 parties dans la seconde moitié de la présente saison:

Mike Bergeron	28
Dave Leblanc	27
Luc Belle-Isle	23
Pierre Rouchnier	22
Jules Durant	21
Jean-Guy Guimont	14

En ce qui regarde le rendement individuel, c'est Romain Morin et Fred Miller qui ont obtenu les plus hauts simples au cours des deux dernières semaines, soit 121 et 140 respectivement, mais c'est Brian Duffy qui détient le record pour la saison avec 154. La plus haute moyenne de la saison appartient toujours à Fred Miller qui a présentement 50.31, tandis que Rod Dubois est celui qui a terminé le plus de parties par un double et il en a maintenant 25 à son crédit.

Même si je n'ai pu assister au tournoi du 12 mars dernier, je m'en voudrais de ne pas vous en fournir les résultats. Au dire de tous, ce fut un réel succès et plusieurs équipes de l'extérieur avaient répondu à l'invitation. Ici, nous devons remercier ceux qui ont organisé et travaillé très fort durant le tournoi.

Il y a surtout les Pierre Gravel, Roger Sanscartier, Donald Mackenzie et particulièrement Jacques Périard qui nous a recruté plusieurs équipes de la Légion canadienne de Hull. Il serait trop long d'énumérer en détail le résultat de toutes les parties, alors je m'en tiendrai à mentionner que c'est l'équipe R. Phillion qui a gagné le tournoi en défaisant l'autre équipe finaliste soit celle de A. Larin. Nos félicitations à ces deux équipes et nos remerciements au propriétaire de la taverne "La Ronde", Jean-Louis Séguin, pour l'excellent souper.

A la prochaine,
Gaëtan Dubé, publiciste

Association Récréative de Templeton

La Fédération de Hockey sur glace du Québec, région outaouaise en collaboration avec l'Association Récréative de Templeton donnera gratuitement des cours pour instructeurs de hockey, grade 1 et 2 au Centre Récréatif de Templeton, 13 Labelle, secteur Templeton à compter du 12 avril 1977 à 7.00 heures P.M. Invitation lancée aux instructeurs actuels, à tous les responsables des équipes ainsi qu'aux parents et tous ceux qui seraient intéressés à occuper ce poste l'an prochain.

pleton, saison 1977-78 samedi le 26 mars 1977 de 10.00 heures à 14.00 heures au Centre Récréatif, 13 rue Labelle, secteur Templeton.

Beauté fatale J.P. Comment ça va?

Diane est revenu d'un voyage - en forme comme jamais.

Le Skithon de l'Association des sportifs de Templeton Ouest:

Le Skithon organisé par l'Association des sportifs de Templeton Ouest le 19 février dernier, a été un vrai succès. Au moins \$900.00 ont été amassés par les quelques 22 skieurs qui ont participé au Skithon au centre de ski Nakkertok. Ces argents serviront maintenant à subventionner certaines activités de l'Association Récréative. Enfin, on désire remercier tous les participants au Skithon et les généreux commanditaires.

Ecole de Danse

Thérèse & Michel Enrg.

Vous invite à la Soirée dansante Samedi le 26 Mars au sous-sol de l'Eglise St-Raymond rue St-Raymond Hull à 8:30 P.M.

Venez danser un cha-cha, rumba, samba, Tango etc.

Pour renseignement: 771-4849



MAISON A VENDRE



4 C.C. 1½ chambre de bain
Tapis mur à mur
Foyer Garage

1er hypothèque a 10%

\$52,900.00 pour inf. 663-4691

VENTE DE PRINTEMPS



Service complet dans tous les dépt.

BATEAU DE PECHE

STARCRAFT
PETERBOUROGH

12-14-16 pied

BATEAU DE PLAISANCE

STARCRAFT

PETERBOUROGH et CADORETTE

14-15-18 pied

MERCUISER

OMC STERN DRIVE Vendeur autorisé

MOTEUR HORS-BORD

MERCURY

PRIX SPECIAL SUR

7.5 H.P. 1976 NEUF

MERCUISER

OMC STERN DRIVE

CANOTS

SPORTS-PAL et RADISSON

PEDALO - PELICAN

REMORQUE DE BATEAU

SHORE-STATION

500 lbs a 5000 lbs

ROULOTTE

19' PMC TANDEM

19' VAL BAR TANDEM

17' VAL BAR TANDEM

15' VAL BAR SINGLE

22' BONANZA

24' BONANZA

25' BONANZA

27' BONANZA

28' 5th wheels (\$7,995.00)

TENTE-ROULOTTE

STARCRAFT et VENTURE

CAMPEUR DE CAMION

8 - 10 - 11.5 pied

TEMPLETON SPORTS Ltd

48 Blvd. Lorrain, Gatineau 663-2603 - 663-1274



Mayor Luck calls it a "hot potato" and it, the shopping centre brou-ha-ha, is that for sure. As noted here a couple of weeks back it's virtually impossible to keep up with the moves and countermoves as the whole issue is bandied back and forth and hither and yon. The way I understand it as of today (Saturday) the situation goes something like this... After last Wednesday's 6-6 saw-off the proposed referendum, requested by some 7,000 citizens, has been relegated to limbo and the whole dog's breakfast has been dumped in the collective laps of the Outaouais Regional Community. However, that body seems to be no more in a hurry to get the RSND Holdings permit approved or thrown out than members of our own Council; ORC has announced that it must defer its decision until municipal lawyers advise announced that it must defer its decision until municipal lawyers advise whether or not approval would be legal. To add to the confusion the Community is further delaying any decision until planners submit their recommendations on the project, and has laid down a deadline of March 24th for both reports to be submitted. March 24th - that's this Thursday, and judging from past performance it's going to be just about a miracle if lawyers and planners can make it. Hope springs eternal!... Another thing that gripes me is that if, as Town Councillor Yves Audette maintains, it is up to the regional government to make the final decision why in the name of all that's something or other is it just getting to them now?

Haven't heard thus far of any solution to the West Quebec Teachers vs School Boards dispute, and it looks as if "school is out" indefinitely for some 8,000 Protestant students as of Monday last. Mind you, the teachers have some justification for their frustration; they've been without a contract for the past eighteen months, and as noted here last week the administrators seem bent on stalling for as long as possible. Just the same, I still don't think that sacrificing the youngsters as a means to the pedants' ends is the most admirable of coercion ploys, and the message coming through here indicates that most of the parents agree with me. 'Tis devoutly to be hoped that common sense will bring both parties into harmony, and that right soon.

Mentioned briefly last week the "identification" phase of "Operation Open Eye", Gatineau Police Department's citizen-alertness campaign. Have now been advised that this angle of the programme consists of a recommendation by the Department that owners of insurable goods such as stereos, television sets etc. have the articles engraved with the number of the owner's driver's license or some such source of definitive identification. The numbers would then be sent on to their insurance people and, it is felt, would be of considerable assistance in the recovery of stolen goods... That the crime picture in the Outaouais is a grim one was admitted by Pierre St-Onge, Director of the Hull District's National Parole Board. In an effort to arrive at some means of successfully coping with the situation Mr. St-Onge organized a meeting of about fifty specialists from all areas of criminal work. The group met in Hull last week to study ways and means of crime prevention and the coordination of activities throughout the region. Results of the study should be forthcoming shortly... Sobering thought: 51% of those charged in house-braking offenses in Gatineau last year were juveniles!

Haven't been able to contact Rene Brunette for confirmation, but it would appear that George Springate's "Team-Canada" and Michel Gratton's "Quebec-Canada" will shortly join forces. Makes sense; T-C's 10,000 members and Q-C's 15,000, united in a common cause, will present a force to be reckoned with as referendum time approaches. 25,000 may sound like "small potatoes" but it constitutes a most impressive base to build on as they exert efforts to ensure national unity... Talking about national unity - I can't for the life of me see how the cause can possibly be advanced by those "Quebec Pass Pours" currently being circulated by some outfit in Bell's Corners. On came my way recently, and I can only say that if the aim is to alienate the French-speaking Canadian from t'others the distributors are certainly going about it in the right way.

To those who have enquired about the levelling and surveying activity noted of late at the western extremity of Hillview, top-o'-the-hill, construction will start in the very near future, and project will consist of 29 homes. 'Twill be a not-altogether pleasant thought for a lot of homeowners up that-a-way who for a many years have enjoyed the comforts of urban living and the rusticity of open spaces. However, anyone who studied the Town's plans for the area knew as far back as 1965 that such a development was part of them. One comforting thought: the 29 homes to be built will be one-family self-contained units.

Tickets for "Rainbow on Ice", the extravaganza to be presented by the Gatineau Figure Skating Association

the afternoon and evening of April 17th in the Gatineau Arena, are now available and may be obtained from members of the Association or at the box office at the arena. The price scale - adults \$1.50; children \$1.00.

Pierre (ARCO) and Mrs. Cote back from Barbados and already looking forward to a jaunt to Aruba come the middle of April. Received a brochure from Christchurch in last week's mail which featured a photo of Pierre disporting himself in the pool of the lavish "Sand Acres" resort. Thanks, mon ami; just the thing to make my day as it arrived here on a dirty March day... St. Rene Boulevard's entrepreneur Greg Landry and Mrs. Landry sporting enviable tans of their return from a Guadeloupe vacation.

Ma Bell's Annual Report to hand, and it's interesting to note that net earnings for 1976 were \$20 million over those recorded for 1975. And yet she continues to go to the well!!

See where one of Queen Elizabeth's loyal subjects plans to present Her Majesty with a Rolls Royce limousine to mark her 25 years as monarch. The "chariot" is presently under construction, and its cost is estimated at least \$100,000. By the way, the Queen already has four (4) Rolls Royces!

Did you ever stop to think that man is the only animal that goes to bed when he isn't sleepy and gets up when he is?

NATIONAL AUTO GLASS

80 Deveault - Parc Industriel

SHAMPOING COMPLET POUR VOITURES
TOIT DE VINYL & REMBOURRAGE

<p>Bureau</p> <p>777-3645</p> <p>776-5754</p> <p>778-2565</p>	<p>Résidence</p> <p>663-7441</p>
--	---

CKCH 197

CINEPIX et CKCH présentent en EXCLUSIVITE

L'AVANT PREMIERE DU FILM:

LES 12 TRAVAUX D'ASTERIX

SAMEDI 2 AVRIL A 13 HEURES

CINEMA CARTIER de Hull

400 BILLETS GRATUITS A GAGNER

PRIX POUR LES ENFANTS PRESENTS

- 50 ALBUMS D'ASTERIX DES LIBRAIRIES CARTIER MIGNEAULT
- 50 "BIG MAC" DE MACDONALD, boul. St-Joseph, Hull
- 400 POSTERS et DISQUES "Les copains"
- 400 FRITES GARTUITES DE MACDONALD
- 25 MICROSILLONS D'ASTERIX

**TIRAGE tous les jours entre
9:00AM et 6:00PM a CKCH**

FAITES-NOUS PARVENIR VOTRE COUPON SANS TARDER

400 BILLETS
GRATUITS
POUR LES
ENFANTS



NOMBREUX
PRIX
DE
PRESENCE

CINEMA CARTIER
DE HULL

**COUPON PARTICIPATION
LES 12 TRAVAUX D'ASTERIX
CKCH, 72 rue Laval, Hull**

NOM.....

ADRESSE.....

TEL.....

Découper et poster

PROV
MUNI
CANA

AV
donné
taire
de ce
mars
impos
zone

AV
que :

1- Le
à son
mois
ment
ment
secte
lots
dans

Le
C3-5
dess

2- Le
dépos
tel d
Gatin
intér
sance
dire
16.30

3- La
biles
les p
posab
de zc
si ce
règle
se ti
de Vi
tinea
1977,
19.00

4- Po
l'obj
(1)pe
règle
mand

5- D
de l
en p
Conse
ficat
gleme
vé ou
tin s

D
Québ
1977

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU
CANADA

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF THE TOWN OF GATINEAU
CANADA

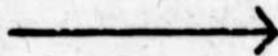
AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation de cette Ville, le 7e jour du mois de mars 1977, à l'égard d'un immeuble imposable situé dans les secteurs de zone C3-5 et PA2.

AVIS PUBLIC est en outre donné que :

1- Le Conseil de cette municipalité, à son assemblée tenue le 7e jour du mois de mars 1977, a adopté le règlement no. 380-12-77 amendant le règlement no. 380-1 pour soustraire du secteur de zone C3-5 une partie des lots 7-15 et 5-38 pour les incorporer dans la zone PA-2.

Le périmètre des secteurs de zones C3-5 et PA-2 est montré au plan ci-dessous reproduit, à savoir :



2- Ledit règlement est actuellement déposé au bureau du Greffier, en l'Hôtel de Ville, 280 est, Boul. Maloney, Gatineau, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 9.00 heures du matin jusqu'à 16.30 heures de l'après-midi.

3- La consultation des personnes habiles à voter sur le règlement, soit les propriétaires de biens-fonds imposables, situés dans les secteurs de zones C3-5 et PA-2, afin de savoir si ces personnes désirent que ledit règlement fasse l'objet d'un scrutin se tiendra à mon bureau, en l'Hôtel de Ville, 280 est, Boul. Maloney, Gatineau, Québec, les 29 et 30 mars, 1977, de 9.00 heures du matin à 19.00 heures.

4- Pour que ledit règlement fasse l'objet d'un scrutin, au moins une (1) personne habile à voter sur ledit règlement doit signer le registre demandant la tenue d'un tel scrutin.

5- Dès la fin de la seconde journée de l'enregistrement, je ferai lecture en présence d'au moins un membre du Conseil, à 19.00 heures, d'un certificat établissant le fait que le règlement est réputé avoir été approuvé où la nécessité de tenir un scrutin selon le cas.

DONNE sous mon seing, à Gatineau, Québec, ce 18e jour du mois de mars, 1977.

LAURIER BECHAMP, Greffier,
Ville de Gatineau.

PUBLIC NOTICE

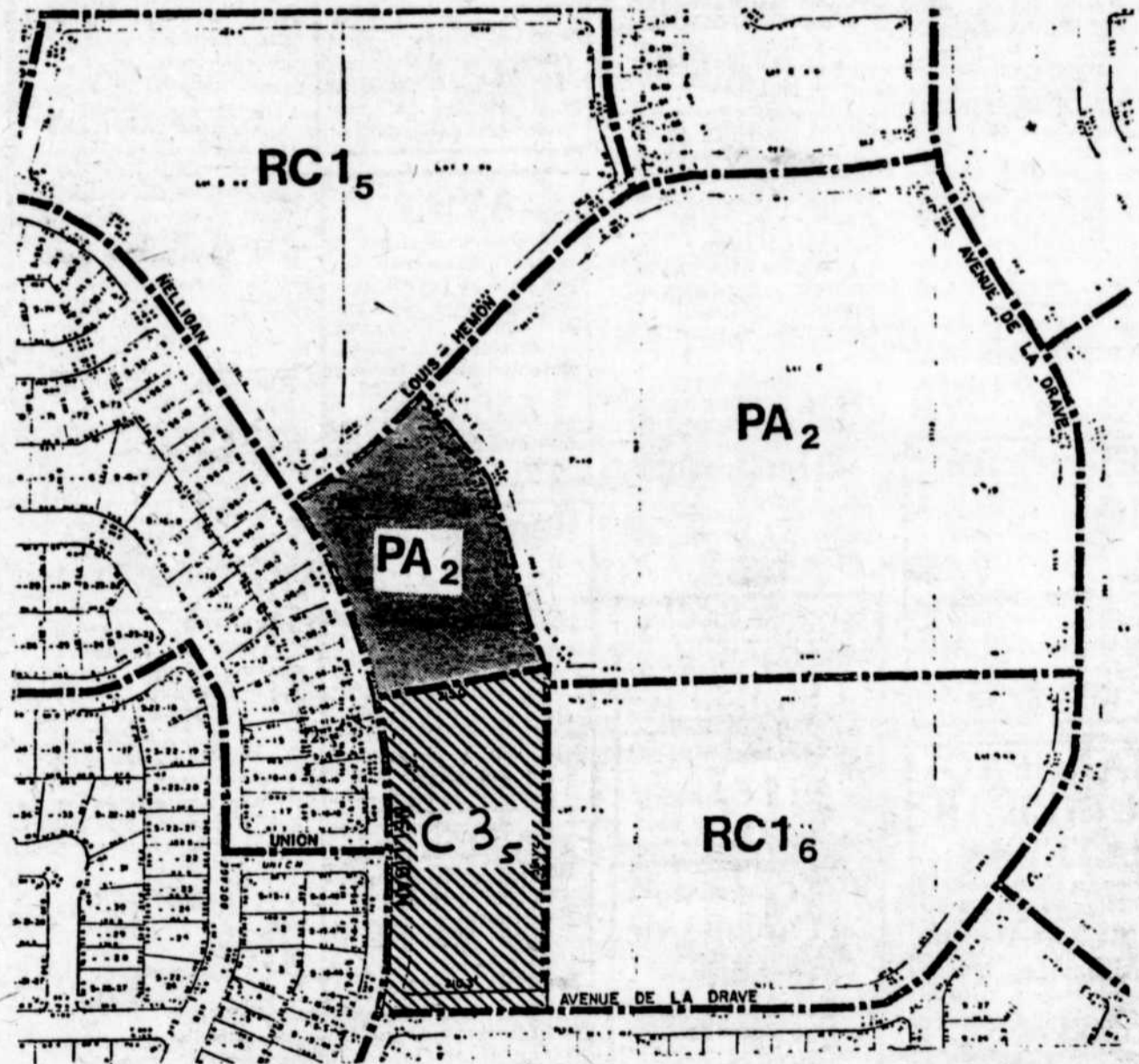
PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned to property-owners entered on the valuation roll as of March 7, 1977, with respect to an immoveable situated in zones C3-5 and PA-2.

PUBLIC NOTICE is also given :

1- That the Council of this City at a meeting held on the 7th day of March 1977, has adopted by-law no. 380-12-77 amending by-law no. 380-1 to exclude from sector of zone C3-5 part of lots 7-15, 5-38 and to include said lots in zone PA-2.

ted in zones C3-5 and PA-2 in order to know if said qualified persons wish this by-law submitted to a poll will be held at my office, in the City Hall, 280 Maloney Boul. East, Gatineau, Quebec, on the 29th and 30th day of March 1977, from 9.00 o'clock in the morning until 7.00 o'clock in the afternoon.

4- In order for said by-law to be subjected to a poll, at least one (1) person must sign the register asking the holding of such a poll.



The perimeter of the zone C3-5 and PA-2 is shown on the following plan :

2- Said by-law is now deposited in the office of the City Clerk, in the City Hall, 280 Maloney Boul. East, Gatineau, Quebec, where all interested parties may obtain information of same during office hours, from 9.00 o'clock in the morning until 4.30 o'clock, in the afternoon.

3- The consultation of persons qualified to vote on said by-law are owners of taxable properties situa-

5- At the end of the second day of the consultation, I shall issue a certificate to be read in the Council Chamber at 19.00 hours, in the presence of at least one member of Council and all persons qualified to vote are invited to assist. Said certificate will establish the fact that the by-law is deemed to have been approved or the necessity to hold a poll, as the case may be.

GIVEN under my hand, at Gatineau, Quebec, this 18th day of March 1977.

LAURIER BECHAMP, City Clerk,
City of Gatineau.



ANNONCES CLASSEES

Les annonces classées ne sont pas acceptées par téléphone

TRAVAUX

PEINTRE - Peinture extérieure et intérieure, catalogue de tapisserie pour cuisine, salon, chambre etc. commercial et résidentiel. 663-2258 ou 568-7025

STEAMATIC - Lavage de tapis, draperies et meubles. Estimation gratuite dans la région de l'Ottawa et d'Ottawa Carleton. 684-1822 ou 521-7191

CONSTRUCTION - Spécialiste en charpente fait de la réparation de menuiserie, finition de sous-sol et chalet. Estimation gratuite. 663-7274

REMBOURSEUR TEMPLETON UPHOLSTERY - Spécialités: Provincial, Italien, rembourrage général. Marcel Essiambre, 837 Boul. St-René, Templeton. 663-8215

CAMEO BRODERIE LIQUIDE - Cours ou renseignements. 568-3718

PEINTRE - Peinture intérieure et extérieure finition de plafond 10% d'escompte, 100 milles à la ronde. 663-5054 ou 777-6963

POUR RAPPORTS D'IMPOTS - 10 ans d'expérience, service rapide. 663-5018

Electricien LICENCIE

Réparations d'appareils électriques: poêles-laveuses-sécheuses. Pièces pour tous appareils électro-ménagers. Tous éléments de fourneau et de surfaces. A. GRAVELLE, 212 East, Gatineau.

663-2258

MANUFACTURIER DE MATELAS

Ressorts et Foam, toutes grandeurs, gros et détails DUGUAY & TESSIER ENRG. 39 Avenue Gatineau, Touraine

568-3601

REPARATIONS poele laveuse secheuse

SIGISBERT BRETON
RÉPARATION A DOMICILE
OUVRAGE GARANTIE
568-5460

Hayes Machine Shop

- Machining - Usinage
- Welding - Soudure
- Métallizing • Trailer Hitch

663-8760 route 148 Templeton



HAYES MACHINE SHOP - Usinage-soudure, Metallizing-Trailer Hitch, Route 148, Templeton. 663-8760

REPARONS TOUTES MARQUES DE MACHINE A COUDRE - Service à domicile. 663-9726

POUR VOTRE POELE - Éléments de surface, de fourneaux et contrôles de toutes sortes 396 Main, Gatineau. 663-6074

REPARAGE A DOMICILE - De portes, fenêtres, moustiquaires d'aluminium. 568-7192

FAITES REMPLIR VOS RAPPORTS D'IMPOTS - Avec confiance à prix raisonnable. Tél: M. Rochon. 663-6633

CONSTRUCTION - Ferais réparations, menuiserie, finition de sous-sol, réparations de chalets, estimation gratuite. 663-3356

LAVAGE DE TAPIS, MEUBLES ET DRAPEAUX - A la vapeur par extra-C. Estimation gratuite. 568-6586

FERAIS LEGERES DEMENAGEMENTS - Avec camion. 663-2987 ou 722-9343

PEINTRE - Avec carte de métier, pose de tapisserie, prix raisonnable. 663-6965

RAYMOND BOURQUE COMPTABILITE ENRG.

TENUE DE LIVRE - PREPARATION DE PAYES - SERVICE DE PHOTOCOPIE
318 MAIN, GATINEAU
663-1087

MR. STEAM Nettoyage de tapis

Résidentiel & Commercial. Estimation gratuite. Service rapide. 663-1905

COURS DE CERAMIQUE

663-6746

A VENDRE

COMMERCE A VENDRE - \$24,000.00. Epicerie Racicot, 260 St-André, Gatineau. 663-3372

MAISON A VENDRE - Extérieur brique et pierre, garage, foyer, 2 ch. à c., terrain 64 x 100, avec arbres et haies, face aux Parc du lac Beauchamp. Téléphonez après 4.00h: 663-6173

A VENDRE - Poêle blanc, 30 pouces, Général Electrique, excellente condition. 663-2258

COMMERCE A VENDRE

166, 3e Avenue coin Albert, Gatineau, dépanneur incluant marchandise et équipement avec maison 3 ch. à c., salon et cuisine. 568-6258 ou 663-3857

AVON

Devenez représentante Avon et "Jamais vous n'aurez paru si belle!" Vous rencontrez des gens tout en gagnant de l'argent. Quelle expérience enrichissante! Composez: 568-7806

ou écrivez à C.P. 6, Pte-Gatineau.

Rembourseur L & L

REMBOURSEUR GENERAL
set de salon, set de cuisine. Vaste choix de tissus et matériels.

551 Boul. St-René, Gatineau. Jour ou soir: 643-1833

GATINEAU GALLERY OF PETS

307 Main, Gatineau
Spécial: Maintenant jusqu'au 31 mars: Entretien, lavage, tonte, brosseage pour toutes races de chiens. Animaux et accessoires disponibles. Réouverture après réparations. Veuillez appeler pour rendez-vous: 663-2785



Amway

FAITES VOS EMPLETTES SANS SORTIR

CAROLE ET MARCEL SIGOUIN (D.D.)

663-5451

A VENDRE - Skirole 1971, 16 forces, très bonne condition. 663-2176

A VENDRE - Skirole 1971, 440 sur "Slide", très bon état, prix à discuter. Appelez après 6.00h: 663-5465

A VENDRE - Moto Can-Am, 250 c.c., \$900.00, très bonne condition. Appelez après 6.00h: 663-8158

TERRAIN A VENDRE - 2 acres boisés avec roulottes, chaloupe aluminium, Domaine Perkins sur le lac. Appelez après 6.00h: 771-6528

AUTO A VENDRE - Corolla 1976, tout équipé, prix exceptionnel, obligé de s'en départir. 568-9615

A VENDRE ARTICLES DE BEBE - Chaise haute avec plateau de jeux, marque Gendron. Marchette, 2 sièges d'auto, 1 blanc, 1 noir, toilette, bain et poubelle, Stroll-R. Crib Gendron, matelas bassinette, porte-bébé à dos, petite "sleigh" rouge. 777-2928

TOP SOIL A VENDRE - Sable, gravier, "Filing", pierre concassée, "Crushstone", remplissage. 827-1746

A VENDRE - Maison mobile 12' x 54', prix à discuter, appelez après 5.00h: 568-3827

A VENDRE - Aspirateur vert avec balai électrique. Laveuse de tapis, 3 brosses à prix d'aubaine. 568-2305

A VENDRE - Ensemble complet de première communion, robe blanche longue, grandeur 7 ans, \$40. Après 16.00 heures: 643-3191

A VENDRE - Chevelle Beaumont, 1969, très bonne condition. 986-8368

A VENDRE - Chevelle Beaumont, 1969, très bonne condition. 986-8368

A VENDRE - Duplex à Pte-Gatineau, très bonne condition, revenu net par mois \$330.00. Référence Luc Mongeon: 986-8368

ATTENTION - Vous aimez nos produits Fuller Brush, commande téléphonique ou sur rendez-vous. Un seul numéro: 663-4037

A VENDRE - Ménage complet: Poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, etc. Bicyclettes 10 vitesses, raquettes, brouette, ski et bottines, etc., équipement de bureau. Cause de Déménagement. 663-8285

A VENDRE - Chemin Larmache, 4 lots 75 x 220, prix spécial, terme à discuter, bon placement. 568-1447

A VENDRE - 1969 Buick Skylark, 4 portes "hardtop", 67,000 milles, très bonne condition, prix demandé: \$950.00. 663-8548

A VENDRE - Bungalow 4 ch. à c., construit en 1974 sur terrain de 10,500 pi. carré, sous-sol fini, tapis partout, garage double, faut vendre immédiatement. Toute offre raisonnable sera considérée. 663-0208

A VENDRE - Plymouth 1970, 318, 68,000 milles, prix à discuter. 663-2534 ou 663-4744

LOTS A VENDRE - Secteur Val-des-Monts (Perkins), 100 x 200, \$5,000.00. 1-671-2809

A VENDRE - Complet de première communion, blanc, grandeur 7 ans, \$25.00. 568-0366

A VENDRE - Poêle électrique marque Frigidaire, \$65.00. Lit Hollywood 39 pouces, comme neuf, \$60. 663-2290

A VENDRE - Chevrolet Bel Air 1969, \$300.00. 663-5968

A VENDRE - Robe longue taille 12 ans, aussi robe courte & ensemble pantalon. 663-5662

TEMPLETON DOIT VENDRE - Bungalow 28 x 38, 3 chambres, demande \$38,000. Toute offre sera considérée. 663-9365

A VENDRE - T.V. 26" couleur cabinet \$425.00. Stéréo AM-FM, radio cassette cabinet, \$350.00. 2 lampes de salon noir et "gold", style espagnol \$150.00. 170 Broadway Ouest, Gatineau. apt. 1, après 4.00h. Soir: 663-7190 Jour: 770-5886

A VENDRE - Machine à coudre reconditionnée à neuf, à très bas prix. 396 Main, Gatineau. 663-6074

A VENDRE - Citroen DS spécial 1972, 58,000 milles, bonne mécanique, peinture neuve, prix à discuter. Appelez: 663-2527 ou 671-2727 (fin de semaine)

A VENDRE - Robe de mariée grandeur 9 ans. 663-8285

A VENDRE - Bungalow de 3 ch. à c., deux garçonniers meublés, au sous-sol, le tout loué à 495 par mois. Faites une offre. 663-0208

URGENT DOIT VENDRE - Avant la fin du mois, maison 24 x 42, extérieur briques, 4 ch. à c., tapis partout, den avec bar, nombreux extras, prix réduit de \$47,000.00 à \$42,000.00. 449 François, Gatineau. 663-8285

FOR SALE - Training chair, stroller, extension gate, 1 boy suit for first communion 2 two piece suit, gr. 12 ans, 10 ans, 1 dryer. 663-5763

A VENDRE - Etagères démontables pour magasin ou bibliothèque valeur \$450. Prix demandé \$150.00. 663-8285

A VENDRE - Récepteur FM stéréo Sony FM-AM de 40w. valeur \$400.00 prix demandé: \$250.00 663-8285

A VENDRE - Balayeuse avec coffre et laveuse à tapis Electrolux valeur \$700.00. prix demandé: \$450.00 663-8285

A VENDRE - Ford 1969, peinture neuve, très bonne mécanique. 663-6965

A VENDRE - Ford Galaxie 500, 1970, toit vinyle, bonne condition, pneus radials, \$850.00 ou meilleure offre. 568-8328

A VENDRE OU A LOUER - Semi-détaché, 3 ch. à c., salle de jeu au sous-sol, clôturé, asphalté, remise de jardin en bois. rue Joannis (en haut de la Montée Paiement). Soir: 663-7190 Jour: 770-5886

NETTOYEUR A TAPIS A LA VAPEUR

RICHARD CARPET Enrg.

Steam Cleaning Estimation gratuite

527 Filiatroult Gatineau

643-1718



Gatineau
Comple
Assur
SERVIC
Constr
Maison, g
charpen
intérieure
EST
B. P.
DEC
SE
Estimati
INTERIEU
GATINE
AND
663-1
PI
R.R. 1. G
Répa
EST
TARIF R
BUR: 77
PN
LOCATIO
EQUIPM
4 MACHINES
PLOMI
D
PLOM
REPARATI
Ru
Bur: 82
TEM
REFR
Réparations d
Frigidaires, c
marques Air
819. b

ANNONCES CLASSEES

Gatineau Moving & Transfer

Complete insurance coverage & packaging
Assurance couvrant le tout et emballage
TEL : **568-0010**
SERVICE 24 H

Construction de tous genres

Maison, garage, abri d'auto, chalet charpente, salle de jeux, finition intérieure et réparations générales
ESTIMATION GRATUITE
B. PARIS 643-3124

Ann-Paul

DECORS - DRAPERIES INC.
SERVICE A DOMICILE
663-3984

Estimation gratuite sur rendez-vous.

A & D ST-JEAN RENOVATIONS

INTERIEURE - EXTERIEURE - SOUS-SOL
GATINEAU ST-ANDRE AVELIN
ANDRE DONOZA
663-1231 428-3129

PLOMBERIE M.G.

R.R. 1. Gatineau SERVICE 24 HRES
SPECIALITES :
Réparations - rénovations
ESTIMATION GRATUITE
TARIF REGULIER & FIN DE SEMAINE
BUR: **777-2140** RES: **568-2577**

P N P Excavation

 Tél.: **663-3408**  Enrg.

LOCATION D'EQUIPEMENT DEBLAIEMENT DE NEIGE
EQUIPMENT LOCATION
4 MACHINES A VOTRE DISPOSITION Normand Dubien, prop.

PLOMBERIE DUQUETTE PLUMBING INC.

PLOMBERIE GENERALE & REPARATIONS ESTIMATION GRATUITE
Rue Principale, Cantley
Bur: **827-1044** G. Duquette Président

Tel. **663-1234**

TEMPLETON REFRIGERATION

Réparations domestiques et commerciales
Frigidaires, congélateurs, Air conditionné de toutes marques Air conditionné auto

819 boul. Maloney, Templeton

A LOUER

BUREAU A LOUER -309
Notre-Dame Gatineau
663-4283

A LOUER -Robes de mariée, filles d'honneur, première communion. La Boutique Chez Marie, 266 St-André Gatineau. Bureau: **663-5944**

Rés.: **663-9347**

PTE-GATINEAU -Coin Savanne et St-Antoine, en face de la polyvalente, 5 locaux disponibles, grandeur minimum, 860 pieds par commerce disponible 1er juin 1977. Les Immeubles du Progrès Inc. Gilles Dulac.: Jour: **770-4912**

Soir: **568-9156**

GARCONNIERE A LOUER -297 St-André, Gatineau. **663-8030**

LOGIS A LOUER -2 ch. à c., chauffé, libre 1er mai 1977. **663-4393**

A LOUER -1er mai, app. vaillant, 170 Broadway ouest, 1 ch. à c., tapis, installation laveuse, sécheuse, stationnement avec prise. Après 4.00h: **663-3160**

Le jour: **684-4954**

LOGIS A LOUER -Luxueux 3 ch. à c., chauffé éclairé, tapis partout, foyer au salon, rideaux fournis, stationnement, \$305.00 par mois, libre 1er mai. Appelez après 5.00h: **663-2084**

GATINEAU CHAMBRES -Entièrement équipées avec cuisine et salon annexés, \$32.00. Le soir: **663-0333**

LOCATION DE TV DE HULL

\$5
\$8
\$12



Vente, Service, location
230 Kent
angle Kent et Sacré-Coeur
ANDRE LESAGE
771-3233

DEMANDE

FULLER BRUSH - (Grand Gatineau) Hommes et femmes demandés(es), ventes et services. Pour informations. **722-6541**

Après 6.00h: **663-4380**

DIEPPE STREET DOCTOR REQUIRES -Mature woman for babysitting two children, 1/2, 4 years at my house 8 to 5, one to three days weekly. No calls after four: **643-2099**

2 LOCAUX A LOUER -975 pi. carrés, disponible immédiatement. **568-2919**

PLUSIEURS MAISONS A LOUER -Gatineau et Pointe-Gatineau. Le soir: **731-7154**

ESPACE POUR BUREAU -Gatineau, 332 St-André, chauffé, éclairé. Jour: **663-5021**
Soir: **663-2504**

CHAMBRE A LOUER -297 St-André. **663-8030**

RUE ST-ANTOINE -900 pieds carrés commercial chauffé, \$300.00 par mois. Entrée 9 A.M. et 5 P.M. **778-1616**

CHAMBRES A LOUER -Entièrement meublées, poêle réfrigérateur et T.V. disponibles, \$32.00. 350 Raymond, Gatineau. **663-0333**

APARTEMENT A LOUER -1 ch. à c., neuf, chauffé, éclairé, \$185.00 par mois. **663-1595** ou **663-4717**

BACHELOR A LOUER -A Templeton, dans un haut, éclairé, chauffé, meublé. **663-3977**

APARTEMENT FOR RENT -Gatineau, 2 bedrooms, living, kitchen and bathroom. **663-4426**

LOGIS A LOUER -1 ch. à c., salon, cuisine, semi sous-sol, près Eglise Ste-Rose. **663-8972**

GARCONNIERE A LOUER -Meublée, rue Lafontaine. **643-1569**

GATINEAU -3 pièces, stationnement, libre \$120.00 par mois, chauffage électrique. **663-8190**

IMMEUBLE

J. PRUD'HOMME

268 Marquette, ENRG.



Gatineau
Si vous désirez vendre composez **663-1095**

Mme Prud'homme, Courtier

SAXOPHONISTE RECHERCHE -Guitariste but: Faire musique pour plaisir. **643-1569**

DEMANDE TRANSPORT -De Restaurant Tako-Inn Gatineau à Place du Portage, Hull, lundi, jeudi et vendredi, 9.00h à 4.00h P.M. **663-5837**

CHERCHONS APPARTEMENT -Dans Gatineau semi-sous-sol d'une maison privée, 2 ch. à c., prise pour laveuse, sécheuse. **663-0117**

Parker Maçonnerie

Licencié de la province de Québec Enrg.

Spécialité: "Foyer" Réparations de tous genres
Briques, blocs et pierres "angel stone"
CARTE DE COMPETENCE 15 ANS D'EXPERIENCE
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI **643-3446**

CONSTRUCTION TOUS GENRES

MAISONS, GARAGE, ABRIS D'AUTOS,
INSTALLATION D'ALUMINIUM

PARKER & FRERES 547 ST-JEAN
663-7501 Après 6 hres **663-9445**



Perron Auto Body

Débosselage & Peinture
663-5194
189 North Ouest, Gatineau

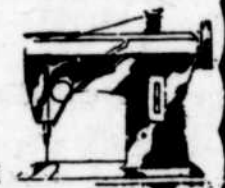
Réparations de MACHINES A COUDRE

toutes les marques

663-1515
663-9726

SOIR **663-3113**

SERVICE A DOMICILE



LEN'S RADIATOR

20 GREBER (HWY. 8)
POINTE-GATINEAU, QUE.

776-1122

RADIATEURS - CHAUFFERETTES -
RESERVOIRS D'ESSENCE
RADIATORS - HEATERS - GAS TANKS
NETTOYAGE & REPARATIONS

G.M. RADIATOR

391 Notre-Dame
Gatineau
663-0953

Gaëtan Mineault, prop.
Jean Mongeon
présés
aux radiateurs



RADIATEURS - CHAUFFERETTES
RESERVOIRS
NETTOYES & REMIS A NEUF
RADIATORS - HEATERS -
GAS TANKS
CLEANED AND REPAIRED

OUVRAGE GARANTI WORK GUARANTEED
ALLONS CHERCHER ET LIVRONS
PICK UP & DELIVERY

G.M. RADIATOR
391 NOTRE-DAME
GATINEAU 663-0953

ANNONCES CLASSEES

761 Boul. Maloney Gatineau

FINITION DE JOINT

Réparation générale d'intérieur
Peinture Intérieur Mur & Plafond décoratif
Céramique & Arborite Tapisserie (vynile)
ESTIMATION GRATUITE 777-8895 App. Marcel

PAPINEAU TRANSMISSION

823 Notre-Dame, Gatineau 663-8436

REPARATION DE TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES ET MANUELLES [standard].
Plus de 25 années d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
REPARATIONS GENERALES

LES FORMES DE BETON L.D. CONCRETE LTEE-LTD.

Contracteurs de béton - Empattement Fondation - Formes - Trottoirs - Planchers - Trottoirs
Concrete contractors Footing - Foundation Forming - Floors - Curbs
Bur.: 663-9934
663-0910 TEMPLETON - GATINEAU

Jeunes Hommes demandés

NOUS AVONS BESOIN:
D'un assistant-gérant
D'un préposé au service
Pour carrière dans le domaine de la finance - Expérience nécessaire. Bilingue - Dynamique - Belle personnalité.

POUR RENSEIGNEMENTS COMMUNIQUEZ AVEC
L. Sigouin
CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION

154 MALONEY, GATINEAU 663-7791

Déménagement Local, Longue Distance, Canada - U.S.A.
Affilié à United Van Lines
Transport D'Objets D'Art & Appareils
Electroniques "Air Ride"
Emballage, Service Outre-Mer
Entreposage

A & F Baillargeon

EXPRESS OTTAWA LTEE
RESIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL
ESTIMATIONS GRATUITES
OTTAWA HULL
51 Delorimier, Hull 770-9090

Sam Carrubba

CONSTRUCTION de tous genres

- MAISON
- GARAGE
- ABRI D'AUTO
- FOYER
- SALLE DE JEUX
- REPARATIONS GENERALES
- ESTIMATION GRATUITE

POUR INFORMATIONS 827-0177
R.R. No. 1 Cantley, Quebec

DIVERS

GARDERIE PRIVEE BOURASSA
APPROUVEE PAR LE GOUVERNEMENT DU QUEBEC - Garderie éducative, nous gardons des enfants de 2 ans et plus; à l'heure, à la journée ou à la semaine du lundi au vendredi de 7h A.M. à 6h P.M.. Tous les parents qui ont besoin de faire garder leurs enfants à la garderie avec l'aide financière du gouvernement, sont admis. Pour plus d'information appelez:

Garderie: 643-3338
Résidence: 643-1000

Directrice: Mme Cécile Lusignan.

GARDERAIS ENFANTS
-De naissance à 2 ans, du lundi au vendredi, de 7.00h à 5.00h, \$6.00 par jour: 568-6307

GARDERAIS ENFANTS
-A l'heure, la journée ou à la semaine, tout âge, grande expérience. 643-1569

GARDERAIS ENFANTS
-De 2 à 5 ans, lundi au vendredi, rue Jeanne-Mance. 643-2098

GARDERAIS ENFANTS
-De 2 à 5 ans, lundi au vendredi, rue Jeanne-Mance. 663-7087

GARDERAIS ENFANTS
-Chez-moi du lundi au mardi. 663-9837

IERE SEMAINE GRATUITE
-Gardiennne disponible, expérience, références, chez-moi, 3 1/2 ans et plus, rue Guoin. 643-3580

GARDERAIS BEBE
-Chez-moi. WILL BABYSIT - My home. 643-3257

PERDUE -Collie, 8 mois, répond au nom de "Cindy". Récompense. 663-8590

T.V. A LOUER PERKINS T.V. 663-8336

Réparation DE MACHINE A COUDRE



ESTIMATION GRATUITE

- * Toute marque
- * Garantie
- * 25 ans d'expérience
- * Vente, échange, location
- * Allons à DOMICILE

396 Main, Gat. 663-6074

VOULEZ-VOUS OBTENIR PLUS DE LA VIE
-Combattez l'inflation, réalisez un premier ou deuxième revenu supplémentaire pour rendez-vous appelez après 6.00h 663-8661

REALISER -Un deuxième ou troisième revenu supplémentaire en travaillant à temps partiel 663-5451

POSSIBILITE D'AUGMENTER VOS REVENUS -A temps partiel, appelez à: 778-1037

AIMERAIS GARDER
-Lundi au vendredi, et travaux ménagers, demander Francine. 663-7895

COURS DE GUITARE -A prix modique, veuillez composer après 6.00h: 663-8398

CONVERTISSEZ VOS HEURES LIBRES EN PROFITS -Devenez représentant(e) Géni (division d'Avon) aucune expérience demandée: 663-5851

PROJET RIVIERA -Madame, le nettoyage du printemps est-il une corvée pour vous? Rendez-vous la tâche plus facile, il me ferait plaisir de vous rencontrer sur rendez-vous afin de vous conseiller nos meilleurs produits de nettoyage et bien d'autres. Fuller Bruch est fier de sa popularité croissante et de ses 70 ans d'expérience à notre service. Pour gros achats, livraison répartie sur plusieurs semaines si désiré. Service de téléphone 24 heures par jour: 729-9178
De 8.00h à 9.45 A.M. 777-9290

PERDU -Petit caniche gris, petite taches noires sur le dos, répondant au nom de Kiki, perdu le 6 mars vers 8.00h P.M. Dans les environs de la rue Garnier. Récompense. 568-4079

CLUB DU TROUSSEAU
-A toutes mes clientes et jeunes filles intéressées, j'ai le plaisir de vous annoncer que maintenant je travaille pour le Club du Trousseau Enrg. Nous avons coffre en cède, lingerie, batterie de cuisine, 5 plus (22 morceaux), verrerie, etc. Avis aux intéressées à devenir représentante. Rolande St-Amour: 663-6665

GATINEAU GALLERY OF PETS
307 Main, Gatineau
Special: Now till March 31st, clipping bathing, handstyling for all breeds of dogs. Pets and pets supplies available. Re-opened after renovations. Please phone for appointments: 663-2785

Attention propriétaires
Pourquoi attendre?

VOUE LA GRANDE DEMANDE DE 1976
NOUS ACCEPTONS DES MAINTENANT
VOTRE COMMANDE

POUR LE PRINTEMPS ET L'ETE
AUX PRIX REDUIT
D'HIVER

Tel que: Chassis de tous genres (windows of all kinds)
Revetements-(siding) Auvents-(awnings)
Gouttières-(eavestrough)
Portes différents modèles-(doors)

PRODUITS ALUMINIUM
TOURNESOL
Branche du Québec 442 Millar
Gatineau
663-1174

En vacance du 25 mars au 6 avril
J.P. BIGRAS
663-3103
Camion 5 Tonnes
Backoe rental
Pepine Excavation - Excavating
Installation de fosses septiques

TRUDEL LE Déménageur
LOCAL ET LONGUES DISTANCES ENTREPOS
GATINEAU 663-2119
BOITE POSTALE 221

ECONOMISEZ SUR LE CHAUFFAGE
en améliorant l'insulation de votre maison.

Nous installons aussi des systèmes de ventilation.
ESTIMATION GRATUITE

568-3942
Pour plus d'informations 733-9520
COMPAGNIE CANADIENNE
MORIN ISOLATION LTEE INSULATION LTD.
3290 Southgate Square 119, Ottawa K1V 8X2





J. PIERRE LEMAY
Président

LES IMMEUBLES LEMAY-PRUNEAU

LTEE

5 ST-JEAN-BAPTISTE GATINEAU QUE.



770-1616



JACQUES PRUNEAU
Courtier



TEMPLETON —196 Des Fleurs Bungalow neuf 26 x 38, 3 ch. à c. (choix de tapis). Chauffage électrique. Comptant \$1,800. Prix \$36,500. Possibilité 9% en hypothèque. (737)

Denis L'Ecuyer 568-1081



LIMBOUR —8 St-Alexandre. Bungalow, split level, sous-sol semi fin entré pavé. Très propre. \$39,500. (543)

Pierrette Grenier 663-5645



TEMPLETON —20 Bérubé. Bungalow 30 x 36 de 3 ch. à c., sous-sol fini à la grandeur, 2 ch. à c., salle de jeu avec foyer. Tapis partout. Piscine sur terre. Prix demandé \$45,900. (666)

Pierrette Grenier 663-5645



POINTE-GATINEAU —29 Raoul. 6 logis en brique, logement 2 ch. à c. chacun, chauffé pas éclairé. Revenu \$970.00 par mois. Prix demandé \$68,000. (649)

Pierrette Grenier 663-5645



POINTE-GATINEAU —14 Robison Semi-détaché, brique et aluminium. Très propre, tapis dans les chambres. Salle à diner, 2 salles de bain. Garage, grand terrain. \$34,000. (710)

Jacques Pruneau 776-1803



TEMPLETON —73 Vanier. Bungalow 36 x 24, 3 ch. à c., salon, cuisine. Tapis partout, sous-sol insulated. Remise extérieure. Prix 29,900. (706)

Gaétane Huneault 663-2304



TEMPLETON —4 Massé. Bungalow 3 ch. à c. et salon en tapis, sous-sol semi-fini avec salle familiale. Tout clôturé. Prix \$34,900. (718)

Nicole Poirier 663-9453



TEMPLETON —193 Jacinthes. Bungalow neuf 24 x 38, 3 ch. à c., tapis partout, chauffage électrique. Prix 35,500. Comptant \$1,800. Possibilité 9% hypothèque. (736)

Denis L'Ecuyer 568-1081



TEMPLETON —37 Laprade. Maison unifamiliale. Salon 24 x 13 avec foyer, cuisine et salle à diner, 3 ch. à c. Sous-sol fini. Bien décoré. Bonne construction. Vaux une visite. \$49,900.00 (739)

Gaétane Huneault 663-2304



GATINEAU —425-427 Généreux. Bungalow duplex, entrée privée, 2 stationnement, logis 3 c. à c. et 2 c. à c. Idéal pour couple. (633)

Paul Pagé 568-6341



POINTE-GATINEAU —23 Pierre Radisson. Bungalow en briques 28 x 42, 3 ch. à c., sous-sol 1 ch. à c. Matériel pour installer foyer. Très propre. Bien décoré. (595)

Nicole Poirier 663-9453



GATINEAU —163 Lavendry. Bungalow 28 x 40, 3 ch. à c., salle à diner, grand salon, foyer. Très propre. Garage double. Prix \$51,000. (597)

Raymond Gervais 777-1782



GATINEAU —72 St-Paul. Maison unifamiliale 3 ch. à c., 2 salles de bain, sous-sol à la grandeur. Garage. Léger comptant. Prix 26,500. (748)

Jacques Pruneau 776-1803



POINTE-GATINEAU —33 Raoul. 3 logis en stuc logement de 1 ch. à c. \$130., 2 ch. à c., \$180., 3 ch. à c. \$155. Prix demandé \$41,000.00. (693)

Gaétane Huneault 663-2304



SERVICES IMMOBILIERS COMPLETS
RESIDENTIEL — COMMERCIAL
• VENTE • LOCATION
• EVALUATION
• PRETS HYPOTHECAIRES (10%)



TEMPLETON —181 Jacinthes. Bungalow neuf 28 x 37, 3 ch. à c. en bois franc. Chauffage électrique. Libre immédiatement \$2,200 comptant. Prix \$36,000. Possibilité hypothèque à 9%. (740)

Denis L'Ecuyer 568-1081



TEMPLETON —169 Jacinthes. Bungalow neuf 28 x 37, 3 ch. à c., plancher marquetterie (bois franc), chauffage électrique. Comptant \$2,200. Prix 36,000.00. Possibilité taux 9% en hypothèque. (743)

Denis L'Ecuyer 568-1081



GATINEAU —179 Lavendry. Bungalow brique et aluminium, 3 c. à c., salle familiale au sous-sol. Tapis partout. Seulement \$37,500.00. (674)

Gaétane Huneault 663-2304



TOURAIN —13 Rouen. Bungalow briques 28 x 43, 3 ch. à c., foyer au salon, salle à diner, sous-sol fini, 1 ch. à c., salle familiale, salle de bain. Très propre. Prix demandé: \$53,500. (593)

Jacques Pruneau 776-1803



POINTE-GATINEAU —39 Clercy. 16 logis, tout brique, 1 logis de 1 ch. à c., 15 logis de 2 ch. à c., tapis partout. Revenu brut \$37,700. Prix demandé \$230,000. (709)

Jacques Pruneau 776-1803



CANTLEY —Rue Colombe (Projet Lafortune). Bungalow aluminium 24 x 40, 3 ch. à c., Porte patio, salle à diner, sous-sol semi-fini. Grand terrain, 15,300 P.C. (713)

Nicole Poirier 663-9453



POINTE-GATINEAU —76 Du Progrès. Bungalow 2 ch. à c., avec sous-sol fini comprenant 1 ch. à c., cuisine, salon, salle de bain complète. Piscine creusée 16 x 30. Prix demandé \$39,900. (582)

Nicole Poirier 663-9453



POINTE-GATINEAU —21 St-Antoine. 3 logis. Revenu brut \$500. par mois. 1 logis 3 c. à c., 1 logis 2 c. à c., 1 bachelor meublé. Seulement \$35,000. (659)

Jacques Pruneau 776-1803



POINTE-GATINEAU —153 St-Louis. 6 logis briques et aluminium. 2 ch. à c. Revenu brut \$975.00 Prix demandé: \$75,000. (689)

Gaétane Huneault 663-2304



TEMPLETON —173 Jacinthes. Bungalow neuf, 3 ch. à c., plancher en bois franc. Chauffage électrique. \$2,200. comptant. Possession immédiate. Prix \$35,500. Possibilité 9% en hypothèque. (735)

Denis L'Ecuyer 568-1081



TEMPLETON —47 Laprade. Bungalow avec abri d'auto, 3 ch. à c., et salon en tapis, chauffage électrique. Propre. Sous-sol partiellement fini. Prix \$36,500. (727)

Jacques Pruneau 776-1803



GATINEAU —569 Graveline. Semi-détaché, construit 1972, 3 ch. à c., en bonne condition. Libre le 1er juillet 77. Faites vite \$25,500. (700)

Pierrette Grenier 663-5645



POINTE-GATINEAU —Rue Amyot. Bungalow brique 28 x 42, 3 ch. à c., lave-vaisselle, sous-sol fini. Piscine creusée 18 x 36. Très propre. Beaucoup d'extras. Grand terrain. (661)

Raymond Gervais 777-1782



GATINEAU —333 Primeau. Town-House, 3 ch. à c., 2 salles de bain, sous-sol à la grandeur. Garage insulated. Très propre. Réduit à \$29,000.00 (668)

Raymond Gervais 777-1782




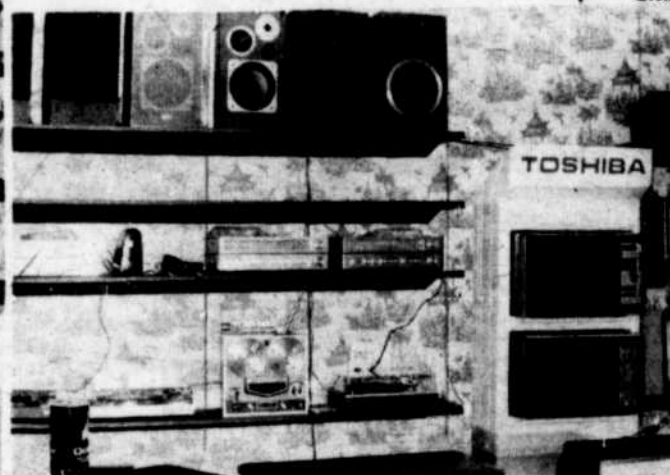
TOURAIN —Rue Colette. Lot 1C-18 terrain 100 x 100. Services d'égouts et d'aqueduc installé. Prêt à construire. Seulement \$9,000. (566)

Gaétane Huneault 663-2304

OUVERTURE OFFICIELLE

24 - 25 - 26 MARS

Pour mieux accomoder sa clientèle
RICHARD  **ELECTRONIQUE**
vous présente son nouveau local dans la
nouvelle
section



**EPARGNES
SENSATIONNELLES**

SPECIAL D'OUVERTURE
\$ 100. de réduction
SUR LES T.V. COULEUR 20"
TOSHIBA
ET SYSTEMES COMPLETS D'APPAREILS
STEREOS

\$ 200. de réduction
SUR LES T. V. COULEUR 26"
de marques
QUAZAR et PANASONIC

**40 MOIS DE GARANTIE
A 100%
SUR PIECES ET MAIN-D'OEUVRE
A DOMICILE (Toshiba seulement)**

En plus de la garantie ordinaire de 30 mois de Toshiba, Richard Electronique ajoute une garantie additionnelle pendant cette vente

24, 25, 26 MARS
Démonstration de cuisson par four micro-ondes
par les experts de l'école de cuisson
micro-ondes du Québec.

M. Léo Tétreault et Manon Tétreault
"Au Micro-ondes, tout se cuit"

"Nous les garantissons longtemps parce qu'ils durent longtemps".

RICHARD

ELECTRONIQUE

842 boul. Maloney, Gatineau 663-4810

SERVICE - VENTE - LOCATION

400
PLA
Vol
Projet
L
[Y.L.] C
de 9 en
contre que
Communa
l'Outaouai
sur le pro
Holding.
personnes
trées favo
sion d'un p
montréal
maire de la
Gilles Roch
ses consei
de Gatine
Trottier.
Buckingha
de Pontiac
seiller d'A
naire de C
Luck, le

IMM
A
REA
398 MAI
6
Gérald P
co
Soir:
P. Jolic
643-353

720
Ga